



انتخابات سراسری ۲۰۱۵ انگلیس تحت الشعاع اقتصاد مسکن

## انگلیس نگران حباب مسکن

صفحه ۱۶

با سقوط هوایمای مسافربری توسط نظامیان و کشتار در نوار غزه

# توحش و جاهلیت در زمین و آسمان

کرده بود که اجازه نخواهد داد خشونت‌های مرتبط با غزه به فرانسه نفوذ کند. اولاند در جریان سفرش به چاد گفته بود: پس از بررسی‌های لازم از وزیر کشورم درخواست کردم تا برگزاری چنین تظاهرات‌هایی را ممنوع کند. همزمان در شهر بروکسل، پایتخت بلژیک نیز حدود ۲ هزار نفر با برپایی تظاهراتی آرام خواستار توقف حملات ارتش اسرائیل به غزه شدند. مخالفان حملات اسرائیل در شهر ژنو در سوییس نیز با حضور در مقابل ساختمان سازمان ملل متحد خواستار اقدامی برای متوقف کردن حملات به غزه شدند. در روزهای گذشته در ترکیه، اردن و شهر حیفا اسرائیل هم تظاهراتی علیه حملات نظامی به غزه انجام شده است.

با این حال موشک‌های بی‌امان، خانه‌های مخروبه، زنان و کودکان به خاک و خون کشیده شده تنها گوشه‌ای از فجایع این روزهای باریکه غزه است. فریادهای کودکان بی‌پناه این روزها در میان آتش و خون محو شده است. فریادهایی که راه به جایی نمی‌برد و تنها انتظار مرگ می‌کشد. بیش از دو هفته است که زمین و آسمان باریکه غزه، مملو از آتش‌های بی‌امان اسرائیل است. انتشار تصاویر و گزارش فجایع علیه مردم بی‌پناه غزه، واکنش عمومی مردم جهان را برانگیخته است. این در حالی است که سازمان ملل هم اعتراف کرده است که دیگر هیچ نقطه امنی برای غیرنظامیان در نوار غزه وجود ندارد. با این حال کشتار ادامه دارد. موشک‌ها که می‌بارد دیگر به زمین نگاه نمی‌کند. اما درحالی که زنان، کودکان و غیرنظامیان نوار غزه زیر آتش‌های ظالمانه قربانی می‌شوند. صفحات ۴ و ۶

مدتیست که جهان به بهت فرو رفته است با سقوط هوایمای مسافربری توسط موشک زمین به هوا و کشته شدن نزدیک به ۳۰۰ نفر در این حادثه و همچنین تصاویر منتشره از حوادث اخیر داعش و جنگ خانماسوز اسرائیل در منطقه باعث ایجاد سوالات متعددی در ذهن انسان شکل میگیرد و آن اینست که چرا در ابتدای آغاز قرن ۲۱ هنوز در نقاطی از جهان توحش و جاهلیت هنوز حاکم است؟ و سوالاتی از این قبیل که شبکه‌های اجتماعی مطرح است.

اعتراض‌ها در جهان نسبت به حوادث اخیر در حال افزایش است. هفته‌ای که گذشت نیز هزاران تن از مخالفان حملات ارتش اسرائیل به غزه در بسیاری از شهرهای سراسر اروپا به خیابان‌ها آمدند و در اعتراض به کشتار غیر نظامیان فلسطینی تظاهرات کردند. در لندن هزاران نفر در حمایت از فلسطینیان تظاهرات کردند. دیان ابوت، از قانونگذاران حزب کارگر پارلمان انگلیس نیز در جمع معترضان بود و در جریان سخنرانی خود گفت: من اینجا هستم تا همبستگی خود را با مردم غزه نشان دهم. ما پایان اشغالگری و اجرای عدالت برای فلسطینیان را خواستاریم. تظاهراتی مشابه نیز در پاریس به خشونت کشیده شد. پلیس فرانسه پس از حمله هفته گذشته به دو کنیسه یهودیان در این شهر، برپایی تظاهرات هواداران فلسطینی‌ها را ممنوع کرده بود. بر اساس گزارش‌ها، برخی معترضان با پرتاب سنگ و نارنجک دست‌ساز به مقابله با پلیس پرداختند. در برخی نقاط شهر نیز پرچم اسرائیل از سوی معترضان به آتش کشیده شد. پیش از این فرانسوا اولاند، رئیس‌جمهوری فرانسه تاکید

**علی پاکپور (لندن) سراف مجاز از سال ۱۳۳۲**

Foreign Exchange Established in 1953

Registered with: HM Customs and Excise

Tel: 020 8868 8788 / 07979 616161  
Fax: 020 8866 5517 / 020 8866 7373  
نشانی ایمیل: ali.pakpour@yahoo.com  
نشانی اینترنت: ali-pakpour.com/table.htm  
نشانی پستی: P.O.Box 534, Pinner HA5 9EL

ایام هفته	پنجشنبه	جمعه	شنبه	یکشنبه	دوشنبه	سه شنبه	چهارشنبه	پنجشنبه
دلار آمریکا	از: ۳۱۱۰۰ تا: ۳۱۴۰۰	از: ۳۱۰۰۰ تا: ۳۱۴۰۰	از: ۳۱۰۰۰ تا: ۳۱۴۰۰	از: ۳۱۰۰۰ تا: ۳۱۳۰۰	از: ۳۱۰۰۰ تا: ۳۱۳۰۰	از: ۳۱۰۰۰ تا: ۳۱۴۰۰	از: ۳۱۰۰۰ تا: ۳۱۳۰۰	از: ۳۱۰۰۰ تا: ۳۱۳۰۰
پوند انگلیس	از: ۵۱۵۰۰ تا: ۵۳۷۰۰	از: ۵۱۵۰۰ تا: ۵۳۵۰۰	از: ۵۱۰۰۰ تا: ۵۳۳۰۰	از: ۵۱۰۰۰ تا: ۵۳۲۰۰	از: ۵۱۰۰۰ تا: ۵۳۲۰۰	از: ۵۱۵۰۰ تا: ۵۳۶۰۰	از: ۵۱۵۰۰ تا: ۵۳۵۰۰	از: ۵۱۵۰۰ تا: ۵۳۴۰۰
یورو	از: ۴۲۰۰۰ تا: ۴۲۵۰۰	از: ۴۲۰۰۰ تا: ۴۲۴۰۰	از: ۴۲۰۰۰ تا: ۴۲۳۰۰	از: ۳۹۷۰۰ تا: ۴۲۲۰۰	از: ۴۲۰۰۰ تا: ۴۲۵۰۰	از: ۴۲۱۰۰ تا: ۴۲۶۰۰	از: ۴۱۸۰۰ تا: ۴۲۳۰۰	از: ۴۲۰۰۰ تا: ۴۲۴۰۰

## ISC Iranian Study Centre

ویزای دانشجویی - ویزای تجاری و تخصصی - ویزای ویژه هنرمندان  
باز خوانی و تأیید پایان نامه های دانشجویی

Tel: 020 7193 5592 www.iranianstudy.com

## هفته ای که گذشت

خشم کره شمالی از ویدئوی مضحک

انتشار یک سری تصاویر فتوشاپی از رهبر کره شمالی در حال جست و خیز کردن با اوپاما و بن لادن، سوار شدن بر روی یک خوک در یک مزرعه برفی و پرت شدن درون یک استخر با لگد اوپاما خشم کره شمالی را برانگیخته است. به نوشته روزنامه دیلی میل، کره شمالی از مقام های چینی خواسته است این ویدئو را که توسط دانشجویان چینی تهیه شده از دسترس خارج کند اما شائنگ های مدعی است که قدرت این کار را ندارد. کیم جونگ اون، رهبر کره شمالی، در هفته گذشته هدف مضحکه رسانه های اجتماعی چین قرار گرفت. در این فیلم، سر رهبر کره شمالی روی بدن افرادی قرار گرفته است که در حال رقصیدن هستند، توسط باراک اوپاما، رئیس جمهور آمریکا مورد تمسخر قرار گرفته و یا با لگد درون استخر پرت می شود و یا با اسامه بن لادن می رقصد. در بخشی از این فیلم کشتی گرفتن رهبر کره شمالی با شینزو آبه، رئیس جمهور ژاپن به نمایش گذاشته می شود. تصاویری از پوتین نیز در فیلم مضحک وجود دارد.

داروی معجزه آسای ضدایدز

نتایج تحقیقی که سه شنبه همزمان با برگزاری کنفرانس بین المللی ایدز در ملبورن استرالیا در نشریه لانست منتشر شد نشان می دهد با کمک داروهای آنتی رترو ویرال (ضد ویروس پسگرد) جان میلیون ها بیمار مبتلا به ایدز نجات یافته است. به گزارش خبرگزاری فرانسه از پاریس، به نوشته نشریه انگلیسی لانست، گروهی از محققان موسسه آمریکایی آی اچ ام ای IHME در دانشگاه واشنگتن جامع ترین مطالعه درباره اهداف توسعه هزاره را حول محور مبارزه با ایدز، مالاریا و سل انجام داده اند. یکی از اهداف توسعه هزاره که در سال دو هزار میلادی به تصویب سازمان ملل متحد رسید به ویژه به مهار سه بیماری ایدز، مالاریا و سل اختصاص دارد. در اهداف هزاره ریشه کن کردن این سه بیماری و کاهش قابل توجه آن در کشورهای فقیر تا سال ۲۰۱۵ میلادی عنوان شده است. محققان، آمارهای مرتبط به این بیماری را در ۱۸۸ کشور و دوره زمانی ۱۹۹۰ تا ۲۰۱۳ میلادی بررسی کردند. هزینه این کار را بنیاد خیریه بیل و ملیندا گیتس تامین کرده است. دکتر کریستوفر مورای نویسنده اصلی این تحقیق از دانشگاه واشنگتن طی بیانیه ای در نشریه لانست اعلام

کرد از ۱۳ سال پیش تا کنون از نظر سیاسی و مالی توجه ویژه ای به بیماری های ایدز، مالاریا و سل شده است.

بورسیه های خانوادگی

ظاهرا ابعاد پرونده بورسیه های غیرقانونی دولت احمدی نژاد پیچیده تر از آنی است که به نظر می رسد. هنوز از ماجرای افشای اسامی برخی نمایندگان مجلس در میان بورسیه شده ها چیزی نگذشته که حالا خبرها حاکی است برخی از این نمایندگان به همراه چند نفر دیگر از اعضای خانواده توانسته اند از این موقعیت سود ببرند. تعدادی از مسوولان دانشگاه ها در دولت گذشته نیز در این لیست حضور دارند. این در حالی است که سه نفر از اعضای کمیته ۵ نفری رسیدگی به این موضوع در مجلس خواهان مختومه شدن پرونده هستند.

بحران در آسمان اوکراین

اگرچه امسال سال خوبی برای مالزی ایرلاین نبود اما معلوم نیست بحرانی که اکنون گریبان مردم اوکراین را گرفته است چرا باید دامن مسافران پرواز شماره ام اچ ۱۷ را هم بگیرد. درست یک روز پس از شکست مذاکرات فشرده میان مقامات اوکراینی و جدایی طلبان، هواپیمای مسافربری مالزی با ۲۹۸ سرنشین بر اثر موشکی که از مناطق شرقی اوکراین شلیک گردید، سرنگون شد. هرچند اوکراینی ها و جدایی طلبان یکدیگر را به پرتاب این موشک متهم کرده اند، اما ظاهرا پای روسیه هم در این قضیه گیر است.

استخدام ۱۵۰۰ بیسواد!

با گذشت حدود یک سال از عمر دولت یازدهم و انجام بررسی های لازم مشخص شده در دولت به ظاهر عدالت محور احمدی نژاد، استخدام های بی رویه و بدون حساب و کتاب صورت گرفته است. یک عضو کمیسیون برنامه و بودجه به نقل از جانشین معاون توسعه مدیریت و سرمایه انسانی گفته جذب حدود ۴۵۰ هزار نفر از مستخدمان سال های گذشته براساس رابطه بوده به طوری که فقط در آموزش و پرورش ۱۵۲۰ نفر بی سواد، ۱۰ هزار نفر با مدرک راهنمایی و حدود ۱۴ هزار نفر هم با مدرک زیر دیپلم و دیپلم استخدام شدند.

احتمال توافق در سالگرد توافق

هرچند نشست وین ۶ سرانجام پس از ۱۸ روز مذاکرات و رایزنی های فشرده میان ایران و اعضای گروه ۵+۱ به پایان رسید اما دفتر مذاکرات هسته ای همچنان باز ماند تا در فرصت تعیین شده، تکلیفش نهایی شود.

افشاکری اصولگرایانه

درگیری لفظی دو نماینده اصولگرا در مجلس که هفته پیش صورت گرفت، ظاهرا به همان جلسه ختم نشد و حالا یکی از طرفین دعوا، فراخوان عمومی برای رسیدگی به تخلفات نماینده مقابل داده است. دعوی این دونماینده بر سر زمین هایی است که پیش از این از سوی نهادهای عمومی و ملی گرفته اند و حالا می گویند صرف مصارف شخصی شده است. یک طرف ماجرا مقدار نجف نژاد، نماینده بابل سر است و طرف دیگر احمد توکلی، نماینده تهران که اصالتا مازندرانی و اهل شهرستان بهشهر است.

پایان جادوگر

علی کریمی که به واسطه تکنیک های فردی اش در فوتبال، جادوگر خوانده می شود با نوشتن نامه ای به هواداران خود اعلام کرد که این بار با وجود همه ناملاطیات برای همیشه از دنیای فوتبال باشگاهی و ملی خداحافظی می کند. سایت فیفا از او به عنوان سومین گلزن برتر تاریخ فوتبال ایران یاد کرده که پس از علی دایی و جواد نکونام، سومین بازیکنی است که بیشترین بازی را در فوتبال ایران انجام داده است، این بازیکن ۲۶ ساله از راه آهن و یکی، دو تیم دیگر پیشنهاد داشت اما ترجیح داد از فوتبال خداحافظی کند.

ادامه کشتار در غزه

حملات ارتش اسرائیلی به منطقه شجاعیه در شرق غزه یکی از خشونت بارترین درگیری ها طی دو هفته گذشته بود. به گونه ای که تنها در یک روز بیش از ۶۰ نفر کشته و ۲ هزار نفر زخمی شدند. شورای امنیت سازمان ملل متحد پس از این حادثه با برگزاری جلسه اضطراری در بیانیه ای از افزایش تعداد تلفات در نوار غزه ابراز نگرانی کرد و بار دیگر خواهان برقراری فوری آتش بس شد. تزیبی لیونی، مذاکره کننده ارشد این رژیم در مذاکرات سازش با فلسطین اعلام کرد که این رژیم تصمیمی برای اشغال مجدد غزه ندارد.

روند مثبت شاخص

در حالی که مذاکرات هسته ای میان ایران و کشورهای ۵+۱ برای چهار ماه دیگر تمدید شده است ظاهرا بازار بورس هم به این اتفاق واکنش مثبت نشان داده است. داماسنج بورس تهران که هفته پیش را برای دومین هفته متوالی با روند رشد شاخص کل به پایان برده بود این هفته هم با وجود فصل مجامع و پایین بودن سطح معاملات همچنان مثبت بود. برخی تحلیلگران معتقدند، بازار با آمدن اطلاعات مجامع و گزارش های عملکرد سه ماهه تا پایان مرداد و شهریورماه روند مثبتی را طی خواهد کرد.

آرامش دلاری

بازار دلار هم ظاهرا به لحاظ روانی تحت تاثیر تمدید ۴ ماهه مذاکرات قرار گرفت و روزهای پس از وین ۶ را با آرامش و حتی اندکی رو به پایین طی کرد. دلار از اوایل هفته در رنج قیمتی ۳۱۳۰ تومان با اندکی نوسان معامله شد که البته نوسان چندانی هم برای آن پیش بینی نمی شود. آزاد شدن ۸/۲ میلیارد دلار از دارایی های ایران هر سه هفته یکبار هم تاثیر بسزایی در سمت عرضه بازار خواهد داشت. هر چند نزدیکی به روزهای پایانی ماه رمضان و افزایش سفرهای خارجی، احتمالا بر میزان تقاضا اثر می گذارد.

از اتحادیه اروپا خارج می شویم

رویترا فیلیپ هاموند، وزیر خارجه جدید انگلیس در مصاحبه ای با شبکه بی بی سی بر مواضع پیشین خود تاکید کرد. هاموند پیش تر اعلام کرده بود که اگر اتحادیه اروپا تغییر و با شروط جدید عضویت انگلیس موافقت نکند، او ترجیح می دهد کشورش این اتحادیه را ترک کند. هاموند در این باره گفت: اگر هیچ تغییری در نحوه عملکرد اروپا و توازن رقابت بین کشورهای مجزا و اتحادیه اروپا صورت نگیرد یا هیچ تصمیمی برای موفقیت کشورهای حوزه یورو و همزیستی با کشورهای غیر حوزه یورو گرفته نشود، این اروپایی نیست که در آینده به کار انگلیس بیاید. بنابراین تغییرات و مذاکرات مجددی باید صورت گیرد. وی در ادامه گفت: دولت او این تصمیم را یک بار دیگر به مردم انگلیس واگذار می کند که مذاکرات و تغییرات اساسی در اروپا در راستای نگرانی های انگلیس درباره نیازهای اروپا در یک دنیای مدرن است.

بنام خدا

## شرکت صرافافی

معتبرترین موسسه مالی ایرانی در لندن

خرید، فروش و ارسال ارز به ایران بدون اخذ کارمزد

قابل توجه: کلیه حواله هایی که قبل از ساعت ۳ دریافت شود  
حتما روز بعد در ایران پرداخت خواهد شد

لطفا قبل از تماس با ما نرخ های دیگران را نیز جویا شوید

Tel: 020 8381 3334

Visit our website: www.sarrafi.co.uk

E-mail: info@sarrafi.co.uk





Like us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

رهبر ایران ماه گذشته اعلام کردند که ایران برای تولید سوخت به منظور تامین سوخت مورد نیاز راکتورهای اش در آینده به ظرفیت ۱۹۰ هزار سوئ برای سانتریفیوژها نیاز دارد. هرچند آمریکا در حال حاضر پذیرفته است که به عنوان بهای توافقی که قرار است برنامه های هسته ای ایران را محدود کند، باید با مقداری ظرفیت غنی سازی در ایران کنار بیاید اما هیچ یک از طرف های مذاکره ای ایران نمی توانند ظرفیت غنی



سازی که که ایران درخواست کرده را بپذیرند. رابرت آیزنهورن، کارشناس تسلیحاتی در موسسه بروکینگز می گوید که این درخواست ایرانیان واقع بینانه نیست. به گفته او ضرورتی وجود ندارد که ایران بخواهد تمامی سوخت مورد نیاز راکتورهای اش را به صورت بومی تولید کند. زیرا امکان خرید این سوخت از روسیه و یا بازار بین المللی وجود دارد. از سوی دیگر او ادعا می کند که ایران دانش فنی و زیرساخت لازم برای تولید سوخت راکتورهایی مانند بوشهر را نیز در اختیار ندارد.

این درحالی است که مدت زمان اجرای توافقی نهایی نیز مورد بحث است. ایران می خواهد توافقی نهایی اعتباری حدود ۵ سال داشته باشد و پس از آن مانند یک عضو عادی ان پی تی با این کشور رفتار شود. اما آمریکا و متحدان اش به دنبال یک توافق ۲۰ ساله هستند. اکنون پرسش اینجاست که آیا آقایان ظریف و روحانی قادر خواهند بود که چنین توافقی را برای افکار عمومی داخلی و جناح تندرو توجیه کنند. البته چهار ماه زمان زیادی نیست و می توان سرانجام پاسخ این پرسش را پیدا کرد.

منبع: اکونومیست /

برای حل یک مجادله یک دهه ای

## زمان در حال سپری شدن است

ایران و گروه ۵+۱، پس از روزها گفت و گو در وین سرانجام در ۱۸ جولای خبر تمديد ۴ ماهه مذاکرات هسته ای را اعلام کردند. آنها اکنون تا ۲۰ نوامبر فرصت دارند تا به توافق نهایی بر سر برنامه های هسته ای ایران دست یابند. به این ترتیب دو طرف باید همانگونه که پیش تر نیز در برنامه اقدام مشترک ژنو پیش بینی شده بود، نهایتاً یک سال پس از امضاء توافق مقدماتی، به توافق نهایی برسند.

در همین حال تعهداتی که دو طرف به موجب برنامه اقدام مشترک ژنو به آن متعهد شده اند و از ژانویه به اجرا در آمده به قوت خود باقی خواهد ماند. ایران همچنان باید ذخایر اورانیوم غنی شده ۲۰ درصدی خود را به صفحه های سوخت تبدیل کرده یا اینکه آن را رقیق کند و آمریکا نیز در چهار ماه پیش رو ماهانه حدود ۷۰۰ میلیون دلار از دارایی های مسدود شده ایران در ایالات متحده را آزاد خواهد کرد.

تصمیم برای تمديد مذاکرات از قبل نیز قابل پیش بینی بود. برخی گزارش ها حاکی از آن است که با وجود پیشرفت هایی در زمینه تغییر کاربری فورود و بازطراحی راکتور آب سنگین اراک، شکاف ها در زمینه کمیت و کیفیت غنی سازی در ایران و ادامه فعالیت های تحقیقاتی و توسعه ای به قوت خود باقی است.

در صورتی که ایران در این مرحله میز مذاکره را ترک کند، متحمل ریسک های فراوانی خواهد شد. پیامدهای سیاسی و اقتصادی این رویکرد برای دولت حسن روحانی که با وعده پایان دادن به ایزوله سیاسی و اقتصادی ایران بر سر کار آمده، غیر قابل انکار خواهد بود. در حال حاضر مذاکره کنندگان غربی به واقع امیدوارند که چشم انداز وخیم شکست مذاکرات، همتایان ایرانی شان را به ارایه امتیازهای بیشتر ترغیب کند. برای جان کری، وزیر خارجه آمریکا و محمد جواد ظریف، همتای ایرانی او، با وجود ۱۰ ماه مذاکره همچنان شکاف های عمیقی باقی مانده است.

آمریکا و شرکای مذاکره ای اش از ایران می خواهند که ۱۹ هزار سانتریفیوژ نصب شده را به دو سوم کاهش دهد. آمریکا برای توجیه توافق هسته ای نهایی احتمالی با ایران برای کنگره باید تعداد سانتریفیوژهای ایران را به حدود ۴ هزار دستگاه برساند اما ایرانیان در مقابل این درخواست سرسختی زیادی نشان می دهند.

در حال حاضر مذاکره کنندگان غربی به واقع امیدوارند که چشم انداز وخیم شکست مذاکرات، همتایان ایرانی شان را به ارایه امتیازهای بیشتر ترغیب کند.

## این شناسنامه همه ماست



در تصاویر حکاکی شده بر سنگهای تخت جمشید هیچکس عصبانی نیست. هیچکس سوار بر اسب نیست. هیچکس را در حال تعظیم نمی بینید. هیچکس سرافکنده و شکست خورده نیست هیچ قومی بر قوم دیگر برتر نیست و هیچ تصویر خشنی در آن وجود ندارد. از افتخارهای ایرانیان این است که هیچگاه برده داری در ایران مرسوم نبود ه است در بین صدها پیکره تراشید ه شده بر سنگهای تخت جمشید حتی یک تصویر برهنه و عریان وجود ندارد. بخاطر بسپاریم که از چه نژادی هستیم و دارای چه اصالتی می باشیم.



## طبیعت به زمانی برای حفاظت خود نیاز دارد.

هنری هشتم، پرده سوم، صحنه دوم.

Nature does require her times of preservation.

Henry VII, Act III, sc. 2.

برگرفته از کتاب اندیشه های زرین شکسپیر گردآوری و ترجمه: هلیا معینی

## خواننده گرامی

مخارج هفته نامه پرشین فقط از محل آگهی ها و حق اشتراک تامین میشود. هفته نامه پرشین انتظار دارد در صورتی که آن را می پسندید و ماندگاری آن را برای فرهنگ و فارسی زبانان مفید میدانید ما را یاری کنید. همانطور که بارها نوشته ایم، در صورت ازدیاد تعداد مشترکان و آگهی ها، هفته نامه دوام میابد و به راه اطلاع رسانی و کارهای فرهنگی خود ادامه می دهد. هفته نامه پرشین مرهون محبت های کسانی است که تاکنون به درخواست ما آگهی دهندگان و مشترکانی به ما معرفی کرده اند.



**سرانی گاندی**

Tel: 020 8446 4884  
Mob: 0777 20 22222  
www.gandhiexchange.co.uk  
691 High Road, North Finchley, London N12 0DA  
info@gandhiexchange.co.uk



شورای همکاران و نویسندگان:

دکتر علا امیرشاهی، فرشته کدیور، محسن غفاری، امیر ارسلان یکتامنش، ناصر نوروزی

مدیر داخلی و امور مالی: محسن غفاری  
ad@persianweekly.co.uk

Tel: 020 7193 5592

Mob: 078 11000 455

Fax: 020 7023 4921

www.persianweekly.co.uk

info@persianweekly.co.uk

هفته نامه پرشین از نوشته های نویسندگان و خوانندگان استقبال کرده ولی در ویرایش آنها آزاداست. مسئولیت آگهی ها و صحت آنها بعهده

## هفته نامه پرشین

اجتماعی، فرهنگی، هنری

هفته نامه پرشین به هیچ گروه و ارگان سیاسی و غیر سیاسی وابسته نمی باشد و صرفاً در جهت اطلاع رسانی صحیح گام بر می دارد. تمامی مطالب از سایت ها، روزنامه های معتبر، مقالات رسیده و خبرگزاریهای رسمی با ذکر نام نویسنده انتخاب و به چاپ می رسد.

مدیر مسئول و سردبیر:

عباس نجفی زرافشان

editor@persianweekly.co.uk

**PERSIAN WEEKLY**

توحش و جاهلیت در زمین و آسمان

www.persianweekly.co.uk

FOR SALE

انگلیس نگران حجاب مسکن

**Iranian Study Centre**

ویزای دانشجویی - ویزای توریستی و تحصیلی - ویزای ویزا هنرمندان

پان خونی و تپه پان نامه هنر دانشجویی

Tel: 020 7193 5592



63501 Likes

www.facebook.com/persianweeklypaper

Find us on Facebook

follow us on twitter

**DON'T FORGET**  
Help to keep public area clean and tidy for everyone by taking your copy of Persian Weekly paper with you, when you leave  
When you have finished with this publication please recycle it.



صاحبان آن میباشند. هفته نامه پرشین در قبول یا رد آگهی ها صاحب اختیار می باشد.  
کلیه حقوق مادی و معنوی برای Golden Class Ltd به شماره ثبت ۰۶۷۶۲۵۱۱ به تاریخ اول دسامبر ۲۰۰۸ محفوظ است.

نماینده و مرکز پخش در سوئد:  
کتاب فروشی بین المللی فردوسی  
آقای مهدی رحیم زاده

Tegnérsgatan 32, Stockholm,  
SE-11360, Sweden  
Tel: 0046 8 3230 80

تیراز: ۳۰۰۰ نسخه چاپی

## گزارش

## چرا دومین کشور غمگین دنیا هستیم؟!

راستی آیا تاکنون مجلس شورای اسلامی یا هیأت دولت، جلسه غیرعلنی برای بررسی علل غمگین بودن ایرانی ها برگزار کرده اند یا اصلاً برایشان مهم نیست که یک ملت در میان انبوهی از اندوه زندگی کند؟!

مؤسسه گلوب گزارش می‌دهد بر بررسی وضعیت خشنودی و خوشحالی در بین ۱۳۸ کشور منتشر کرد که بنا به این گزارش، عراق نخستین کشور غمگین جهان معرفی شده است. بعد از عراق، کشورهای ایران، مصر، یونان و سوریه به ترتیب به عنوان ناشادترین کشورهای جهان معرفی شدند.

آنچه گالوپ در این نظر سنجی راجع به ایران بدان رسیده، با پوست و گوشت و استخوان توسط مردم ایران لمس می‌شود.

این یک واقعیت است که مردم ایران، شاد نیستند. اگر امکان نظرسنجی‌ها و بررسی‌های علمی نداشت، کافی است همین امروز در خیابان به چهره آدم‌ها نگاه کنید تا ببینید که چه اندوهی در آنها موج می‌زند.

همین چند روز پیش جام جهانی فوتبال به اتمام رسید. در همه دنیا، مردم برای دیدن مسابقات فوتبال، در خیابان‌ها و پارک‌ها جلوی تلویزیون‌های شهری جمع شدند و شادی کنان و در کنار یکدیگر، مسابقات مورد علاقه‌شان را تماشا کردند.

اما در ایران چه شد؟ از مدت‌ها قبل، دغدغه برخی مسولان این شده بود که نکند یک عده دور هم فوتبال ببینند، حتی در محیط‌های سر بسته و تحت کنترل سالن‌های سینما هم نگذاشتند خانواده‌ها جمع شوند و فوتبال را بر پرده پرهیجان سینماها و به طور جمعی ببینند. خبری هم از تلویزیون‌های شهری و تماشای پرهیجان گروهی نبود. حتی به قهوه‌خانه‌ها دارها هشدار داده بودند که اگر موقع پخش فوتبال، تلویزیون‌هایشان را روشن کنند، مسؤلیت هر گونه عواقبی بر عهده خود آنها خواهد بود!

اشتباه نکنید! نمی‌خواهم بگویم چون نگذاشتند مردم دور هم فوتبال را نگاه کنند، افسرده شدند و کشورمان تبدیل به دومین کشور غمگین جهان شد. این ماجرا را ذکر کردم تا بگویم وقتی در یک کشور موضوع بسیار ساده‌ای مثل تماشای فوتبال در اماکن عمومی را ممنوع می‌کنند و این شادی جمعی را از مردم دریغ می‌کنند، باید حدیث مفصل خواند از این مجمل؛ حال بماند مشکلات حاد اقتصادی که تاب و توان از مردم گرفته است و حسرت یک سفر کوتاه را بر دل بسیاری از خانواده‌ها گذاشته است!

بماند کمبود و گرانی امکانات تفریحی و ورزشی مخصوصاً برای زنان و دختران و به ویژه در شهرهای کوچک؛

بماند گیر دادن‌های بی‌پایه و اساس به مردم بر اساس سلائق شخصی مانند این که چرا این لباس را پوشیدی و آرایش موهایت چنان است؟؛

بماند که رادیو و تلویزیون ایران از هر فرصتی برای گریاندن مردم استفاده می‌کند؛

بماند که مردم حتی نگران هوایی هستند که تنفس می‌کنند، نگران میوه و سبزی‌هایی هستند که احتمالاً سموم کشاورزی بر تن دارند و استرس آن دارند که پارازیت‌ها، سلامتی‌شان را به خطر بیندازد؛

بماند که یک عده به خود اجازه می‌دهند مردم را از سالن‌های کنسرت‌های مجوز دار هم بیرون کنند؛

بماند که مردم وقتی بی‌عدالتی می‌بینند، افسرده می‌شوند، مثلاً آن‌گاه که برای دریافت یک وام ۵ میلیون تومانی، باید از هفت خان رستم بگذرند و در همان حال می‌بینند که متصل‌ها، میلیاردری می‌برند؛

بماند که حسرت سوار شدن بر یک خودروی معمولی دنیا بر دل مردمی مانده که هر روز در تصادفات جاده‌ای کشته می‌دهند؛

بماند و بماند و بماند ...

فقط یک نکته را باید گفت: همان‌طور که حکومت از مردم مالیات می‌گیرد، نفت‌شان را می‌فروشد، بر کارهایشان نظارت دارد، امنیت مرزهایشان را تأمین می‌کند، تورم را کنترل می‌کند، کالاهای اساسی‌شان را تهیه می‌کند و ...، شاد نگه داشتن جامعه هم وظیفه اوست. جامعه ناشاد و غمگین، همواره بستر نابسامانی‌هایی است که هیچ‌کس نمی‌داند که سرانجامی خواهد داشت. دولت‌ها همان‌گونه که درباره ساخت جاده‌ها، میزان واردات و صادرات، نرخ تورم، رشد بورس و ... گزارش می‌دهند، باید درباره میزان شاد بودن مردم نیز گزارش مستند بدهند زیرا همه این مقدمات برای آن است که مردم بهتر و شادتر زندگی کنند.

راستی آیا تاکنون مجلس شورای اسلامی یا هیأت دولت، جلسه غیرعلنی برای بررسی علل غمگین بودن ایرانی‌ها برگزار کرده اند یا اصلاً برایشان مهم نیست که یک ملت در میان انبوهی از اندوه زندگی کند؟!

البته می‌توانند صورت مسأله را پاک کنند و بگویند که گالوپ مجری توطئه‌های دشمنان است و ملت ما خیلی هم شاد هستند! این هم راه مجربی است!

## تئوری توطئه یا قربانیان جنگ سرد جدید؟!

حسین موسوی

دومین هواپیمای مسافربری مالزی دوباره دچار سرنوشتی مبهم و در عین حال غم‌انگیز شد. سقوط هواپیمای مالزی به فاصله چهار ماه پس از ناپدید شدن بویینگ ۷۷۷ مالزی، دوباره این شرکت هوایی را بر سر زبان‌ها انداخت. اما این بار داستان ناپدید شدن هواپیماهای مسافربری نیست.

این بار بحث ساقط کردن هواپیمایی است که در آن مسافران مهمی هم حضور داشته‌اند، مسافرانی که مهم‌ترین دانشمندان در حوزه مبارزه با بیماری‌های ایدز بودند و در نهایت با سقوط این هواپیما جامعه علمی دنیا دچار فقدان بزرگی شد. در شرایطی که هر دو سال یکبار دانشمندان فعال در زمینه مطالعات مربوط به ایدز در نقطه‌ای از دنیا گرد هم می‌آیند تا راهی مطمئن برای ریشه کردن این بیماری را علاج بیابند، امسال برگزاری این همایش با اندوه فراوان

در این راستا می‌توان به کمپانی‌های دارویی اشاره کرد که هر روز داروهایی تولید می‌کنند تا مردم را به درمان ایدز امیدوار کنند اما هرگز دنبال راه قطعی نخواهند رفت. فروش امید برای این کمپانی‌ها از اساسی‌ترین منابع درآمدی است.

ایدز، بیماری فراموش شده

سازمان ملل متحد شمار مبتلایان به بیماری ایدز را در حال حاضر ۳۵ میلیون نفر تخمین می‌زند. ۲۵ میلیون نفر از این تعداد در آفریقا در جنوب صحرائی کمربندی این قاره زندگی می‌کنند. تاکنون بیش از ۳۰ میلیون نفر در اثر ابتلا به این بیماری جان خود را از دست داده‌اند. شمار وسیع کشتگان در حالی است که در بسیاری از بیماران مرحله نهفتگی ادامه می‌یابد و وارد مرحله فعال ایدز نمی‌شود. گفته می‌شود در کشورهایی که شمار مبتلایان بسیار بالاست، از هر سه جوان، دو نفر اطلاعی از این بیماری، خطرهای و شیوه‌های انتقال آن ندارند. این ناآگاهی جوانان از بیماری ایدز در حالی است که طبق آمار، در کشورهایی چون اوکراین، روسیه، اندونزی و فیلیپین شمار مبتلایان به ایدز افزایش یافته است. طبق آمار سازمان ملل متحد، فقط در سال گذشته میلادی ۲/۱ میلیون نفر به شمار مبتلایان به بیماری ایدز افزوده شده است.



همراه شد.

کنفرانسی که روز یکشنبه برگزار شد، تحت الشعاع این ماجرا قرار گرفته بود. در این راستا شبکه خبری آلمان گفت که کنفرانس ایدز در شهر ملبورن در شرایطی شروع به‌کار کرد که نامی‌ترین دانشمندان خود را در این عرصه از دست داده است. آنها قربانی سقوط هواپیمای مالزیایی شده‌اند. از جمله قربانیان سقوط هواپیمایی پرواز MH-۱۷ یوپ لانگه، پژوهشگر بنام و رئیس هلندی جامعه بین‌المللی ایدز و گلن توماس، عضو سازمان بهداشت جهانی (WHO) بودند که قصد داشتند در این کنفرانس شرکت کنند. یکی از مهم‌ترین موضوع‌های کنفرانس، همبستگی با مبتلایان به بیماری ایدز و مبارزه با منزوی شدن آنها در اجتماع است. برنامه‌ریزان کنفرانس در آغاز برنامه‌ها کمپینی را در این باره در اینترنت به راه انداخته‌اند. با این وجود سایت Naturalnews، به قلم مایک‌آدامز اعتقاد دارد که این حادثه را صرفاً نباید محصول یک اشتباه و خطای اطلاعاتی دانست. در این زمینه وی تأکید دارد باید گزینه‌های مختلفی را بررسی کرد. او اعتقاد دارد در اینکه این هواپیما با موشک ساقط شده است جای شک و شبهه ندارد، اما باید دید که چرا این موشک به طرف این هواپیما شلیک شده است. در روز نخست سقوط این هواپیما، روسیه مدعی شده بود که این هواپیما توسط دولت اوکراین ساقط شده است، زیرا این هواپیما شبیه هواپیمای اختصاصی پوتین بوده و قصد دولت اوکراین ساقط کردن هواپیمای پوتین بوده است. اما اکنون روشن شده است که این هواپیما توسط جدایی‌طلبان ساقط شده است. اینجا بحث «چربی» این عمل مطرح است. در این هواپیما چندین پاسپورت جعلی نیز کشف شده است. این نویسنده اعتقاد دارد که نباید از بحث تئوری توطئه دوری کرد. این دانشمندان بسیار به حل معضل ایدز نزدیک شده بودند. اما در این تئوری توطئه می‌توان رد پای این نظریه را جست‌وجو کرد: «برخی نمی‌خواهند برخی مشکلات برای همیشه حل شوند.»

موفقیت‌ها

چندین سال است که پیشرفت‌های وسیعی در سراسر جهان در مبارزه با این بیماری به دست آمده است. این پیشرفت‌ها در حالی صورت گرفته‌اند که هیچ تحقیق علمی در جهان این همه بودجه نداشته است. در حال حاضر با داروهای موجود می‌توان از بیماران به خوبی مراقبت کرد و ویروس «آی‌وی» (مولد بیماری ایدز) را در خون آنها به کم‌ترین حد خود رساند. بیماران به این ترتیب می‌توانند یک زندگی در مجموع عادی را بگذرانند و این بیماری را به دیگران منتقل نکنند. گرچه شرایط کنونی تحقیقات درباره بیماری ایدز بسیار امیدوارکننده است، اما هنوز راهی برای درمان قطعی آن در دست نیست. سازمان ملل متحد اعلام کرده که شمار بیماران که امکان دسترسی به داروهای حیاتی مبارزه با ایدز را به دست آورده‌اند تاکنون به مرز ۱۴ میلیون رسیده که به نسبت گذشته افزایش چشمگیری است. هدف سازمان بهداشت جهانی (WHO) در ارتباط با ایدز این است که داروهای حیاتی مبارزه با این بیماری را در اختیار ۱۴ میلیون بیمار دیگر نیز قرار دهند. انجمن اتحاد برای مبارزه با ایدز در آلمان اعلام کرده که پیشرفت‌های به دست آمده در مبارزه با بیماری ایدز در اختیار همه بیماران در سراسر جهان قرار نمی‌گیرد، درحالی‌که بخش‌هایی از جهان از امکانات بسیار وسیعی در مبارزه با این بیماری برخوردارند. سازمان ملل متحد اعلام کرده است که تا سال ۲۰۱۵ باید همه مردم جهان امکان دسترسی به دارو و درمان را در مقابله با بیماری ایدز به دست آورند. اما خانم آسترید برنر-رودوردا، سخنگوی انجمن اتحاد مبارزه با ایدز در آلمان بر این نظر است که «به‌رغم پیشرفت‌های بزرگ در مبارزه با بیماری ایدز» امکان اجرایی شدن این هدف سازمان ملل متحد بسیار غیرواقعی است.

# چرا زبان یاد نمی‌گیریم؟

قادر باستانی

خارجی‌هایی که گذارشان به ایران می‌افتد، از اینکه اغلب مردم آشنایی با یک زبان بین‌المللی ندارند، تعجب می‌کنند. ما در نظام آموزشی خود، درس زبان انگلیسی و زبان عربی را تقریباً در همه مقاطع تحصیلی داریم، اما این آموزش معطوف به امتحان و تست و کنکور است و دانش‌آموز، توان تکلم به زبان خارجی را ندارد. شیوه آموزش ناقص و ناکاراست. بیشتر معلمانی که زبان درس می‌دهند، خودشان نمی‌توانند به آن زبان صحبت کنند. انتظار

مختلف، مخصوصاً صنعت کامپیوتر شد؛ به نحوی که اکنون هند جزو چند کشور پیشرفته دنیا در زمینه فناوری اطلاعات محسوب می‌شود و علاوه بر اشتغال مولد جوانان، درآمد بسیاری از این صنعت، عاید اقتصاد آن می‌شود. کشورهای دیگر نیز کم و بیش در زمینه تسلط به یک زبان خارجی بین‌المللی خوب کار کرده‌اند. در حال حاضر، هر مسافر که به زبان انگلیسی آشنا باشد، به هر کشور برود، می‌تواند ارتباط برقرار کند و کار خود را انجام دهد. در نظام آموزشی ما موانع بسیاری در مسیر آموزش زبان خارجی وجود دارد. یکی از این موانع مهم، عدم علاقه و انگیزه کافی برای یادگیری زبان است. اغلب دانش‌آموزان و دانشجویان، به یادگیری زبان علاقه ندارند و انگیزه‌ای برای یادگیری در خود نمی‌بینند. هدف آنها، صرفاً گذراندن این درس است. همچنین در دبیرستان‌های ایران، ساعت تدریس زبان انگلیسی کم است. معلم زبان با دو ساعت تدریس در هفته، نمی‌تواند به خوبی مطالب آن کتاب را به دانش‌آموز آموزش دهد. او با عجله و شتاب، سعی می‌کند کتاب را تا جایی که تعیین شده است، تمام



طبیعی این است که یک دانش‌آموز با مدرک دیپلم متوسطه، در مواجهه با یک خارجی، بتواند مقصود خود را برساند و گلیم خود را از آب بیرون بکشد، اما چنین نیست. مثلاً همین فرد دیپلمه در یک کشور عربی، حتی در حد معاشرت معمولی یا پرسیدن قیمت یک کالا مشکل دارد. قرن بیست و یکم است و تعاملات بین‌المللی به مدد شبکه‌های اینترنتی بسیار زیاد شده است، بنابراین ناآشنایی به یک زبان بین‌المللی، می‌تواند ایراد عمده‌ای در مسیر پیشرفت کشور محسوب شود. زبان فارسی در میان زبان‌های زنده دنیا، جایگاه چندان مطلوبی ندارد. به جز ایران، دو کشور افغانستان و تاجیکستان به زبان فارسی تکلم می‌کنند که ما با این کشورها مرادوه چندان نداریم. بنابراین نیاز بیشتری به اصلاح سیستم آموزش زبان در مدارس کشور احساس می‌شود. در حال حاضر آشنایی به زبان انگلیسی به یک ضرورت جدی تبدیل شده است. هر کشوری در این زمینه ضعف داشته باشد، از بسیاری تعاملات که لازمه پیشرفت است، محروم می‌ماند. کشور هند که زبان ملی آن مانند زبان فارسی است، در دوران استعمار انگلستان، توانست به زبان انگلیسی تسلط پیدا کند و همین امر باعث پیشرفت جهشی اتباع این کشور در علوم و فنون

کند و هدف او تمام کردن کتاب است، چه دانش‌آموز یاد بگیرد و چه یاد نگیرد. مشکل دیگر فقدان آزمایشگاه زبان در مدارس ایران است. آزمایشگاه زبان، محلی است که دانش‌آموزان به‌طور شفاهی، تلفظ صحیح کلمات را از طریق نوار ضبط صوت گوش می‌دهند و بعد از شنیدن تلفظ صحیح، به سوالات آن پاسخ می‌دهند. از طریق سوال و جوابی که در آزمایشگاه زبان به وسیله نوار صورت می‌گیرد، دانش‌آموز زبان را به‌طور شفاهی بهتر یاد می‌گیرد. عدم تسلط کامل اغلب معلمان زبان انگلیسی، مشکل دیگر آموزش زبان است. معلمان قادر نیستند زبان را به‌طور شفاهی به دانش‌آموز یاد دهند. یادگیری به شکل کتبی است. ارزشیابی درس زبان هم کتبی انجام می‌شود. زبان از طریق صحبت کردن بهتر یاد گرفته می‌شود، اما چون ملاک ارزشیابی آخرترم کتبی است، معلم سعی می‌کند، یادگیری زبان را در قالب سوالات امتحانی پیش ببرد و کمتر روی تلفظ و مکالمه کار می‌شود. برای حل مشکل آموزش زبان در نظام آموزشی، نیاز به یک تحول عمده داریم. ضرورت ایجاد می‌کند، آموزش زبان را جدی بگیریم.

با آبونمان (اشتراک) هفته نامه پرشین، به گسترش فرهنگ و هنر ایرانی جدای از هرگونه گرایشهای سیاسی و مذهبی، کمکی وافر می‌کنید.

لطفا جهت دریافت فرم اشتراک با شماره ۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵ تماس بگیرید

## وقاحت پذیرفته شده

نویسنده: \* امیرپرویز پویان

روزگاری که امکان پخش مستقیم تلویزیونی اخبار و رویداد های سراسر جهان وجود نداشت و دسترسی لحظه به لحظه به اخبار دورترین نقاط جهان از پشت مانیتور ها، تبلت ها و تلفن های هوشمند ممکن نبود، اوضاع فرق داشت؛ خبرنگاران با گزارش هایی که با کمک تلگراف به مراکز خبر مخابره می کردند جهان را تکان می دادند، عکاس ها با عکس هایی که گاهی هفته ها طول می کشید منتشر شود، تصویر رویدادها را به دست بینندگان می رساندند، مردم با دیدن عکس جنگ ها، انقلاب ها، شورش ها، مسابقات ورزشی یا زندگی روزمره، اطلاعات کسب می کردند و واکنش نشان می دادند. این اخبار تلگرافی و عکس های نکاتیب در سیاست قرن بیستم تاثیرگذار بودند. عکس های جنگ ویتنام و گزارش هایی که از این کشور ارسال می شد باعث واکنش جهانیان به یک رویداد غیر انسانی شد. عکس ها و اخباری که از کشتار یهودیان منتشر شد تاثیر خود را گذاشت، اخبار می توانست رویداد را ثبت کند، شنیدن گزارش های هولناک می توانست بیننده را برای لحظه ای از زندگی روزمره اش بیرون بکشد. اما اخبار تلویزیونی مانع کشتار در عراق، افغانستان، سودان یا فلسطین نشد. تلویزیون و سایت های خبری، فجایع جهان را در کنار خبر جوایز موسیقی، مرگ ستاره های قدیمی، سخنان فعالان محیط زیست و نتیجه مسابقات تنیس، پوشش می دهند. بحث تئوری توطئه نیست، برای رسانه ها هر رویدادی رویدادی ست مانند رویداد دیگر، کشتار سودانی ها باشد یا جایزه گرند اسلم استرالیا یا افشای زندگی خصوصی یک سیاستمدار؛ هزاران کانال و سایت خبری، اخبار هولناک را به بخشی از زندگی روزمره تبدیل کرده اند، همزمان قابلیت تاثیرگذاری بر سیاست را از دست داده اند. این شبکه ها تنها با افشای فسادهای اخلاقی و

مالی می توانند در برکناری مدیران دولتی یا طلاق ستاره ها نقش ایفا کنند و نه بیشتر. دل خیلی ها در سراسر جهان با دیدن کشتار در غزه درد می گیرد، فجایعی که بنیادگراها در خاورمیانه به بار می آورند بینندگان را متأثر می کند، نتایج جام جهانی هیجان زده شان می کند. اخبار قراراست بیننده را جذب کند، و در میان اخبار تحلیل هایی ارائه شود تا به بینندگان کمک کند با دیدگاه های مختلف درباره یک مسابقه فوتبال، یا جنگ یا بحران اقتصادی، آشنا شوند. اخبار تاثیر خود را از دست داده، شورای امنیت اهمیتی نمی دهد مردم سراسر جهان کشتار در آفریقا، بغداد و غزه را می بینند. به جز دانستن و باخبر شد کار دیگری از دستشان بر نمی آید، "جهان جای بدی ست متأسفانه" گفتن این جمله تمام مسئولیت باخبر شدن از فاجعه ها را برطرف خواهد کرد. فاحشه ها مدتی طول می کشد تا با وقاحت شغلشان کنار بیایند بعد همه چیز برایشان عادی می شود. کارکرد رسانه ها، بیش از اطلاع رسانی، عادی جلوه دادن وضعیت فاجعه بار شده است. در مورد رسانه های داخلی نیز این اتفاق افتاده، دادگاه اختلاس معروف ۱۲۳ میلیارد تومانی بانک تجارت در دهه هفتاد و اعدام فاضلی و تیرنه شدن رفیق دوست، مثل بمب عمل کرد. بعد از بیست سال خیر اختلاس های کلان تر، دزدی زمین ها و منابع ملی، انتقال پول نفت به حساب های شخصی - که هر روزه منتشر می شود - تاثیر خاصی ندارد. با کمک رسانه های ملی و ماهواره ای، وضعیت زندگی برای محرومان امری طبیعی محسوب می شود، انکار این وضعیت اختلاف سطح درآمدها طبیعی ست و جزو ذات انسان و زندگی. پذیرفتن وقاحت از سوی جامعه با کمک رسانه ها اتفاق افتاده، مردمی که توانایی زندگی معمولی را ندارند، بالا رفتن برج ها را نگاه می کنند؛ در حالی که از طریق اخبار رسمی کشور می دانند این سرمایه ها از کجا و چگونه در دست اقلیتی محدود متمرکز شده. اخبار هزاران میلیارد معوقه بانکی را می شنوند، در جریان فروش شرکت های دولتی قرار می گیرند و همه را جزو شرایط طبیعی حساب می کنند. "زندگی همین است دیگر".



برای پاسداری از فرهنگ و هنر ایران  
KANOON IRAN  
Centre for Preservation of Iranian Culture and Art  
Charity Registration No. 327902

جولای ۲۰۱۴

امرداد ماه ۱۳۹۳

کانون ایران در لندن برگزار می کند

ذهنیت و زبان شفاهی

سخنرانی آقای ابراهیم هرندی روان - زیست شناس و زبان شناس معاصر



آیا ذهنیت و زبان ما شفاهی است؟

اصولاً زبان شفاهی چیست و چه تاثیری در شکل گیری جایگاه کشورها در جهان دارد؟

بررسی ذهن و زبان شفاهی با نگاه گذرا به گوشه ای از ادبیات فارسی.

ذهنیت شفاهی چیست و چرا باید آن را شناخت و بدان پرداخت؟

زبان شفاهی چگونه زبانی است و چه پیوندی با روندهای تاریخ ساز دارد؟

سخنران: ابراهیم هرندی، روان - زیست شناس، روانشناس بالینی در مراکز درمانی انگلستان از سال ۱۹۸۶ تا کنون،

پژوهشگر کردار شناسی برآیسی (تکاملی) و نویسنده شش جلد کتاب و شمار بسیاری نوشتار تحقیقی در نشریات گوناگون

برون مرزی، ناظر علمی در دانشگاه آزاد انگلیس (Open University).

در این گردهمایی یک برنامه موسیقی عرفانی توسط صوفی هنرمند استاد داوود آزاد اجرا خواهد شد.

زمان: ساعت ۷ پس از نیمروز آدینه ۲۵ جولای ۲۰۱۴ (سوم امرداد ماه ۱۳۹۳)

مکان: سالن کتابخانه مرکزی شهرداری کنزینگتون به نشانی:

Central Library, Kensington Town Hall, Phillimore Walk, Off Kensington High Street,

London W8 7RX

ورودییه ۳ پوند - همراه با اهدای شماری کتاب و سی دی به حاضران و پذیرایی

به امید دیدار - دیریت کانون ایران

تلفن تماس: 0208 749 29 89



Like us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

# ایران و جهان

## ۵ نکته ای که باید در مورد تمدید مذاکرات بدانیم

تمدید مذاکرات هسته ای با ایران با دیگر موضوعاتی که هم اکنون رئوس خبری جهان را به خود اختصاص داده، رقابت می کند. توافق بر سر ادامه مذاکرات و تعهدات مربوط به برنامه اقدام مشترک ژنو، واکنش های متفاوتی را به همراه داشته است. اما پیش از هر



چیز باید به پنج نکته کلیدی در مورد تمدید مذاکرات توجه کرد.

نخست،تمدید مذاکرات ادامه روند مذاکره ای را ممکن می کند. پیشرفتی که تا کنون صوت گرفته قابل توجه بوده است و شاید عده اندکی می توانستند سال گذشته این میزان پیشرفت را پیش بینی کنند. همانگونه که جان کری، وزیر خارجه آمریکا روز جمعه اعلام کرد،کمتر از یک سال پیش بود که وزرای خارجه ایران و آمریکا برای نخستین بار پس از سه دهه با یکدیگر ملاقات کردند. یکی از عمده ترین عواملی که موجب این تحول شد، روی کار آمدن دولت حسن روحانی میانه رو بود که تفاوت های آشکاری با دولت احمدی نژاد تندرو دارد. از سوی دیگر ایالات متحده نیز نشان داده است که می خواهد از این فرصت برای به نتیجه رسیدن مذاکرات استفاده کند. مذاکرات از مرحله ای که هیچ ارتباطی وجود نداشت به یک توافق مقدماتی و سپس تلاش برای دستیابی به توافق نهایی منجر شد. البته هنوز برخی اختلاف نظرها وجود دارد که باید در مورد آنها مذاکره کرد.

# «غزه» همچنان در خون

برای کودکان غزه تابستان امسال با گلوله و خون رقم خورد؛ اکنون زمان رفتن آنان به سواحل دریا بود اما جنایات جنگی اسرائیل بی‌وقفه ادامه دارد و کودکان غزه، عزادار عزیزان از دست‌رفته هستند بی‌آنکه توافقی مبنی بر آتش‌بس بین دو طرف امضا شود. ارتش اسرائیل سه‌شنبه شب بیش از صدنقطه را در نوار غزه هدف قرار داده است. با کشته‌شدن ده‌ها نفر تعداد آمار شهدای جنگ به ۶۷۰نفر افزایش یافت که ۱۶۳نفر آنها کودک، ۶۷نفر زن و ۳۵نفر سالخورده هستند، در حالی که تعداد زخمی‌های این حملات چهارهزارو ۱۲۰ نفر گزارش شده است. در آن سو نیز دو سرباز اسرائیلی در درگیری با نیروهای مقاومت کشته شدند. جنگنده‌های تل‌آویو بامداد چهارشنبه نیز خانه نزار عوض‌الله، از اعضای دفتر سیاسی حماس در منطقه النصر در شمال غرب شهر غزه را هدف قرار دادند. حملات توپخانه‌ای این رژیم نیز به مناطق شرقی ادامه دارد و مناطق مسکونی به‌صورت بی‌هدف آماج این حملات شدید قرار گرفته‌اند. در مقابل گردان‌های عزالدین قسام اعلام کردند که یک جنگنده F۱۶ اسرائیل را با موشک زمین به هوا هدف قرار داده‌اند اما جزئیاتی در این خصوص منتشر نشده است. این گردان‌ها همچنین از کشته‌شدن ۵۳ سرباز اسرائیلی در درگیری‌ها در نوار غزه خبر داده‌اند اما ارتش اسرائیل تاکنون به کشته‌شدن تنها ۲۷ سرباز اذعان کرده است. از سوی دیگر، وزارت بهداشت و پزشکیانی که قربانیان این حملات را معاینه می‌کنند تاکید کردند که تل‌آویو از سلاح‌های ممنوعه استفاده می‌کند. این سلاح‌ها ترکش‌های بسیار بزرگی داشته و جراحت‌های عمیقی دارد که گاه به قطع دست و پای مجروحان منجر می‌شود. برخی منابع خبری از شلیک برخی گازها با بوی بسیار بد و مسمم‌کننده خبر داده‌اند. این در حالی است که ارتش رژیم اسرائیلی استفاده از بمب‌های فسفوری یا دیگر سلاح‌های ممنوعه را تکذیب کرده است.همچنین ۱۰ کشور پروازهای خود به تل‌آویو را لغو کردند.

پیشرفت در مذاکرات

«جان کری» وزیر خارجه آمریکا وارد کرانه باختری شد. او پیش از این در سفر خود به تل‌آویو از حصول پیشرفت درباره فرآیند آتش‌بس میان اسرائیل و فلسطینیان در غزه خبر داد. او تصریح کرد که پیشرفت‌هایی اندک برای پایان‌دادن به جنگ حاصل شده است. کری درست بعد از ورود به بیت‌المقدس برای دیدار با «بان‌کی‌مون»، دبیرکل سازمان ملل تصریح کرد: ما به طور قطع گام‌های رو به جلویی برداشتیم. هنوز کارهایی است که باید انجام گیرد. او ادامه داد: جنبش حماس یک گزینه پیش‌رو دارد که تاثیر زیادی روی مردم غزه می‌گذارد و آن قبول طرح آتش‌بس است. مصری‌ها با طرح آتش‌بس تلاش می‌کنند، حماس را به میز مذاکره بکشانند. «محمود عباس» رییس تشکیلات خودگردان نیز به چند کشور سفر کرده تا اقداماتی برای توقف خشونت‌ها در نوار غزه صورت بگیرد. اما عباس با بیان اینکه هدف اسرائیلی از حمله به غزه از بین‌بردن آشتی‌ملی است، متعهد شد تا عاملان جنایات جنگی در نوارغزه را تحت پیگرد قانونی قرار دهد. او تاکید کرد: هدف از حملات کنونی اسرائیل به نوار غزه از بین‌بردن و کارشکنی در آشتی ملی فلسطین است. خالد مشعل، رییس دفتر سیاسی جنبش حماس هم در سخنانی گفت: با وجود همه انتقادات و اتهام‌زنی‌های پی‌درپی که علیه عباس مطرح می‌شود، او مرد کارهای سخت است. او افزود که ما کاملا مملکرد سیاسی خوب و جامع وی را درک می‌کنیم و هرکس بخواهد یا نخواهد باید گفت که آشتی میان فتح و حماس در اوضاع خوبی به سر می‌برد. یاسر عبدربه، دبیرکل کمیته اجرایی سازمان آزادیبخش فلسطین نیز در بیانیه‌ای اعلام کرد: درخواست‌های حماس برای توقف حملات و لغو محاصره غزه درخواست‌های تمام مردم فلسطین است و اینها همان هدف‌هایی است که رهبران فلسطینی تمام تلاش خود را برای تحقق آن صرف می‌کنند.

نشست شورای حقوق بشر سازمان ملل

شورای حقوق بشر سازمان ملل نشست‌ی را با محوریت بررسی حملات رژیم اسرائیلی

دوم، نیاز به تمدید مذاکرات تعجب برانگیز نیست. در واقع برنامه اقدام مشترک ژنو تمدید مذاکرات را پیش بینی کرده بود. اکنون نیز مذاکرات طبق همان جدول زمانی پیش بینی شده تمدید شده است.

سوم، هر دو طرف به طور جدی در حال مذاکره هستند. طرف ایرانی جدید خود را از طریق پایبندی به تعهدات اش نشان داده است و تا کنون چنین سطحی از همکاری از جانب ایران بی سابقه بوده است.

چهارم، ایران هم اکنون بزرگترین انگیزه را برای به نتیجه رسیدن مذاکرات دارد. گروه ۵+۱(آمریکا، انگلیس، فرانسه، چین، روسیه و آلمان)، به طور روشن در توافق مقدماتی به معامله بهتری دست یافتند. برنامه اقدام مشترک ژنو برنامه های هسته ای ایران را در بخش هایی تعلیق کرد و در بخش هایی نیز آن را به عقب بازگرداند. در مقابل ایران تعدیل محدود تحریم ها را به عنوان امتیاز دریافت کرد که شامل دسترسی به بخشی از اموال بلوکه شده خود بود. این الگو در دوران تمدید مذاکرات نیز دنبال خواهد شد. ایران در این مدت باید ذخیره اورانیوم ۲۰ درصدی خود را اکسید کرده یا اینکه آن را به صفحه های سوخت برای راکتورها تبدیل کند. در مقابل ۲ میلیارد و ۸۰۰ میلیون دلار از دارایی های مسدود شده ایران در آمریکا آزاد خواهد شد که بخش کوچکی از ۱۰۰ میلیارد دلار اموال بلوکه شده ایران در خارج از کشور را شامل می شود. در همین حال اصلی ترین تحریم ها یعنی تحریم های نفتی و بانکی به قوت خود باقی هستند. حسن روحانی، رئیس جمهور ایران برای عمل به وعده های خود در زمینه بهبود وضعیت معیشتی مردم به لغو تحریم ها نیاز دارد و این تنها از طریق توافق هسته ای با جامعه بین المللی میسر است.

هر دو طرف به طور جدی در حال مذاکره هستند. طرف ایرانی جدید خود را از طریق پایبندی به تعهدات اش نشان داده است و تا کنون چنین سطحی از همکاری از جانب ایران بی سابقه بوده است.

پنجم، دیپلماسی همچنان مطمئن ترین راه برای حذف خطر هسته ای شدن ایران به شمار می رود. تمدید مذاکرات نیز این واقعیت را تغییر نمی دهد. توافق مذاکره ای بر سر برنامه های هسته ای ایران امکان نظارت های گسترده تر بر فعالیت های هسته ای این کشور را فراهم می کند و در مقابل به ایران امتیازهایی ارایه می کند که انگیزه لازم برای پایبندی به توافق نهایی را به تهران می دهد. بدون توافق نهایی، میزان نظارت ها بر برنامه های هسته ای ایران به طور ملموسی کاهش می یابد و به این ترتیب اطمینان از مامیت صلح آمیز فعالیت های هسته ای تهران که دغدغه اصلی جهان به شمار می رود، دشوار و دشوارتر خواهد شد.

منبع: نشنال اینترست

به نوار غزه برگزار کرد. «ناوی پیلاي» کميسيونر ارشد حقوق بشر سازمان ملل در آغاز برگزاری این نشست گفت: اوضاع غزه شرم آور است و این اوضاع ایجاب می‌کند که تحرکات فوری از سوی محافل بین‌المللی صورت بگیرد. او افزود: ما می‌توانیم درخصوص اوضاع



امنیتی اسرائیل نیز سخن بگویم. حماس و دیگر گروه‌های مسلح فلسطینی به سمت اسرائیل موشک شلیک می‌کنند. من می‌خواهم که این اقدامات غیرمسئولانه را محکوم کنم و بگویم کشتارهای غزه می‌تواند مصداق جنایت جنگی باشد.

درخواست اهدای جایزه نوبل به سربازان اسرائیلی!

رون درمر، سفیر اسرائیل در واشنگتن در اظهاراتی تسمخرآمیز اعلام کرد: سربازان ما برای «خویشننداری باورنکردنی» که در مقابله با حماس در غزه از خود نشان داده‌اند مستحق دریافت جایزه صلح نوبل هستند. او با مقایسه پرتاب موشک‌های حماس به تل‌آویو و حملات آلمان به لندن در جنگ جهانی «از تمام کسانی که بدون شرمساری تل‌آویو را به کشتار و ارتکاب جنایات‌های جنگی متهم می‌کنند» به‌شدت انتقاد کرد. با وجود این سخنان، شبکه دو تلویزیون اسرائیل اعلام کرد که ۱۵سرباز این رژیم برای اینکه به جنگ غزه نروند، اقدام به تیراندازی به خود کرده‌اند. از سوی دیگر، به‌گفته ارتش تل‌آویو، «شاتول آرون» سرباز اسرائیلی که توسط جنبش حماس در غزه به اسارت گرفته شده بود، کشته شده است.

ادامه اعتراض‌های بین‌المللی

۶۴ شخصیت بین‌المللی از جمله هفت برنده جایزه صلح نوبل، با انتشار بیانیه‌ای از مجامع جهانی خواستار تحریم تسلیحاتی اسرائیل به دلیل «جنایت جنگی و احتمال ارتکاب جنایت علیه بشریت» در غزه شدند. «بان‌کی‌مون» دبیرکل سازمان ملل در تماس تلفنی با نخست‌وزیر ترکیه، بار دیگر خواستار کمک به تلاش‌های مربوط به برقراری آتش‌بس در غزه شد. در همین حال، «نوری المالکی» نخست‌وزیر عراق گفت: اقدامات اسرائیل و جنایت‌های آن در حق مردم فلسطین همواره باعث دردمندی ماست. از چند روز قبل جنگنده‌های اسرائیلی فلسطینی‌ها را هدف قرار می‌دهند و جهان صرفا ناظر این اقدامات است. اسرائیل آسمان و خاک فلسطین را اشغال کرده است و من خطاب به کشورهای عربی که در قبال اقدامات اسرائیل، سکوت اختیار کرده‌اند می‌گویم چه زمانی اراده عرب به جریان می‌افتد؟ همچنین وزیر خارجه فرانسه پاسخ تل‌آویو به شلیک موشک از سوی غزه را نابرابر خواند و کشتار مردم فلسطین را غیرقابل‌قبول توصیف کرد. نماینده عربستان در سازمان ملل نیز نسبت به فریبکاری رژیم اسرائیلی که ادعا می‌کند برای دفاع از خود مقابل موشک‌های غزه دست به حمله زده، هشدار داد و جنایات جنگی این رژیم را شرم‌آور خواند. از طرفی دیگر، رهبر حزب کارگر انگلیس در جریان سفرش به کاخ سفید و دیدار با «باراک اوباما» گفت: ما مخالف تهاجم و یورش اسرائیل به غزه هستیم. او ادامه داد: تهاجم به غزه احتمالا به حماس کمک خواهد کرد و اسرائیل را در چشم جامعه جهانی تضعیف می‌کند.

## ارتباط جنگ غزه با مذاکرات هسته‌ای چیست؟

وضعیت فلسطین و اسرائیل به گونه ای نبود که هشدار انفجار نظامی خطرناکی را آن هم در سایه وضعیت مشتعل خاورمیانه که چند سالی است آفروخته شده، بدهد. توافق آتش بس از سال ۲۰۱۲ برقرار بود و انتظار می رفت که به رغم شکست تلاش های آمریکا و اسرائیل و حکومت خودگردان فلسطینی برای رسیدن به صلح همچنان ادامه یابد. البته اسرائیلی ها از مصالحه اخیر حکومت خودگردان فلسطینی با جنبش حماس بسیار عصبانی شده بودند، مصالحه ای که فرصت زمانی ای را برای تشکیل دولت جدید فراهم می کرد و آغاز همکاری و هماهنگی میان دو طرف برای حل اختلاف ها و بحران های پیش رو بود. اسرائیلی ها تهدید می کردند و تنش های سیاسی را افزایش می دادند اما کسی انتظار نداشت که این تنش ها به مرحله جنگ نظامی برسد، به ویژه که بسیاری از طرف های بین المللی به این باور رسیده بودند که هدف نتانیاهو از تندروی و مبالغه در واکنش هایش در حقیقت تلاش برای حفظ دولت خود و حفظ جایگاه خود به عنوان نخست وزیر این دولت بود. اگر این تحلیل صحیح است پس چرا جنگ اسرائیل علیه غزه در گرفت؟

دلیل اصلی و مستقیم آن ربودن سه اسرائیلی در الخلیل و کشتن آنها توسط فلسطینی ها و سپس تلاش اسرائیلی ها به ربودن یک کودک فلسطینی در بیت المقدس و سپس کشتن آن بود. این دو اتفاق آتش بحرانی را شعله ور کرد که تا کنون ادامه دارد. البته دلایل مستقیم هیچ گاه دلایل اصلی یک منازعه یا جنگ نبوده اند. از این جا است که سوال درباره دلایل غیر مستقیم این جنگ مطرح می شود. کسانی که اوضاع را از نزدیک دنبال می کنند می گویند که دلایل بروز چنین جنگی مدت ها است که وجود داشته و منطقه آماده درگیری و جنگ های جدید بوده است. اما آن چه جای سوال باقی می گذارد این است که آیا این دلایل دلایلی واقعی هستند یا صرفا "هوس های سیاسی" هستند؟ فلسطینی ها و اعراب به طور کلی، به رغم واکنش هایی که رهبرانشان در قبال اتفاقات غزه از خود نشان داده اند، نتانیاهو را متهم می کنند که همیشه برای جدا کردن حکومت "خودگردان - حماس" تلاش می کرده و می خواسته است که درگیری های فلسطینی - فلسطینی به وجود آورد و حماس را به طور کامل از عرصه سیاسی حذف کند یا این که حداقل توانایی های موشکی آن را از بین ببرد، کاری که به نظر غیر ممکن می آید. نتانیاهو تلاش دارد اعراب را مشغول مشکلات و جنگ های داخلی و منطقه ای خودشان کنند تا به ریباریویی با مخابرات خارجی از جمله با اسرائیل نپردازند.

از این سیاست اسرائیل جمهوری اسلامی ایران به خوبی آگاه است، در این جا نمی خواهیم حرفی از روسیه بزنیم، آن چه به جبهه ممانعت عربی - اسلامی معروف است همواره مورد اهمیت و حساسیت اسرائیل و غرب و رهبران آمریکا بوده است. غربی ها و شاید متحدان عرب و مسلمان آنها معتقدند هستند که به گفته اطلاعاتی که امریکایی ها ادعا دارند در اختیارشان است، افزایش تنش های اخیر فلسطین و اسرائیل دلایل ایرانی دارد. رهبران ایران و آمریکا در مجموعه ۵+۱ همچنان در حال مذاکره برای حل اختلافات با یکدیگر بر سر پرونده هسته ای ایران هستند و تنها مسائل منطقه ای است که آنها را از یکدیگر دور می کند. مذاکراتی که آمریکا رهبری آن را بر عهده دارد. اما اگر قرار است این حرف را باور کنیم چه توجیهی برای ادامه جنگ جاری در سوریه و لبنان و یمن و عراق داریم. تردیدهای باراک اوباما برای حمله به سوریه و تصمیم قاطع برای مبارزه با "تروریسم سنی" می توانست در آخر دستاوردهای بسیار خوبی برای او به دنبال داشته باشد. اما می گویند که آن چه در عراق گذشت و داعش توانست بخش های بزرگ از مناطق سنی نشین عراق را به کنترل خود در آورد برای امریکایی ها ناگهانی بود و آنها را بسیار ترساند و نگران کرد. این مساله سبب شد تا به این نتیجه برسند که باید به همراه هم پیمانان عرب و مسلمانانشان در راس آنها عربستان دخالت مستقیم داشته باشند با این هدف که مقابل نفوذ ایران در منطقه که می رود موازنه را به سود خود تغییر دهد، بایستند. خصوصا بعد از آن که تهران موفق شد از موازنه مطلوب آنها در سوریه جلوگیری کند.

آیا این بدان معنا است که تفاهم امریکایی (بین المللی) - ایرانی در پرونده هسته ای باعث رسیدن به تفاهم در دیگر مسائل از جمله عراق نیز خواهد شد؟ ناظران بعید می دانند که چنین توافقی به دست آید، آنها می گویند که رسیدن به تفاهم در مورد مسائل دیگر نیاز به زمان دارد. واشنگتن اعتقاد دارد که داعش و شبکه القاعده فشاری مهم به جامعه جهانی محسوب می شوند و وضعیت آنها شبیه «مجاهدین» رانده شده از افغانستان در زمان اتحاد جماهیر شوروی است که تهدیدی برای منطقه و جهان محسوب می شوند چرا که اعتقاد به تروریسم دارند. این مواضع را ایران نیز دارد و شاید همین تشابه مواضع باعث شود تا دو طرف پنجره های تازه ای به روی هم بکشایند.

منبع: النهار



و بنزین کم‌کیفیت به پالایشگاه‌های سیار در سوریه تحویل داده و سپس برای فروش به موصل که دومیلیون نفر جمعیت دارد، منتقل کرده است. به گفته آنها، محموله‌های عظیم نفت خام که بخشی از آن از پایانه نجه استخراج شده نیز از طریق قاچاقچیان و با تخفیف چشمگیر به قیمت حدود بشکه‌ای ۲۵ دلار به تاجران ترک فروخته شده است.

به گفته مسوول یکی از جایگاه‌های عرضه سوخت در موصل، این مراکز اکنون در حال فروش محصولات هستند که تاجران همدست با داعش به آنها فروخته‌اند. بهای این سوخت بسته به کیفیتش بین یک تا یکونیم‌دلار به‌ازای هر لیتر است که افزایش چشمگیری را در قیاس با قیمت‌های قبلی نشان می‌دهد. داعش تنها حمایت‌کننده واردات از سوریه است زیرا در این کشور نیز همین گروه کنترل میدان‌های نفتی استان «دیرالزور» را در دست دارد. بخشی از این سوخت در خودروهای داعش مصرف می‌شود و مابقی به دست واسطه‌های آنها در موصل می‌رسد.

همزمان با تحرکات مالی داعش، بحران سیاسی در عراق همچنان ادامه دارد. در همین حال جلسه پارلمان عراق که دیروز با هدف انتخاب رییس‌جمهور برگزار شده بود، به امروز (پنجشنبه) موکول شد. «سلیم جبوری» رییس پارلمان اعلام کرد مهدی حافظ و فوزی اکرم از کاندیداتوری خود برای ریاست‌جمهوری عراق کنار کشیدند و ۹۲ نامزد برای تصدی این پست باقی مانده‌اند. این جلسه پارلمان با تاخیر آغاز شد و علت این مساله عدم توافق فراکسیون‌های سیاسی درخصوص نامزد انتخابات ریاست‌جمهوری اعلام شد. همزمان، عمار طعمه، از نمایندگان فراکسیون الفضیله اعلام کرد نجم‌الدین عمر، برهم صالح و فواد معصوم سه‌نامزد ائتلاف کردستان برای تصدی پست ریاست‌جمهوری هستند. همچنین یک منبع در پلیس عراق اعلام کرد آمار انفجار انتحاری سه‌شنبه‌شب در کاظمین به ۲۰ کشته و ۵۵ زخمی افزایش یافته است.

## «داعش» نفت فروش شد

وقتی ابوبکر البغدادی در سال ۲۰۱۰ رهبری گروهی که بعدها دولت اسلامی عراق و شام خوانده شد را برعهده گرفت، این گروه از لحاظ اقتصادی متکی به خود بود و حالت ارتجاعی‌اش به رشد درآمد این سازمان کمک می‌کرد.

در زمان رهبری بغدادی اگرچه روال مصادره اموال شیعیان و مسیحیان و دریافت مالیات بر مناطق تحت نفوذ داعش ادامه داشت، اما منابع نفتی و ایستگاه‌های تولید برق و سوخت نیز یکی دیگر از روش‌های درآمدزایی این گروه شد. اکنون داعش بخش زیادی از عراق را تحت‌کنترل خود درآورده و برای تامین هزینه‌هایش، نفت عراق را می‌فروشد.

شاید به همین دلیل است که شبه‌نظامیان این گروه، بالاترین درآمد را در میان شبه‌نظامیان دیگر گروه‌های تروریستی دارند. به‌گزارش رویترز، داعش ماه میلادی گذشته چهار پایانه نفتی را در شمال عراق تحت کنترل خود درآورد و اکنون فروش نفت و بنزین حاصل از این پایانه‌ها را به‌منظور تامین بودجه موردنیاز «خلافت» خودخوانده‌اش آغاز کرده است. داعش پایانه‌های نفتی «نجمه» و «قیاره» در نزدیکی شهر «موصل» در شمال‌عراق و در مناطق جنوبی‌تر در نزدیکی شهر «تکریت» نیز پایانه‌های نفتی «حمرین» و «عجیل» را به تصرف خود درآورده است. بیشتر چاه‌های نفتی تحت اختیار داعش که طبق برآورد یک مقام کرد، بالغ بر ۸۰ حلقه است، پلمب شده و نفت از آن استخراج نمی‌شود.

با این حال، قطبیت منطقه تحت اشغال داعش در زمینه تامین سوخت باعث شده این گروه از امتیازی خاص در مقابل دیگر گروه‌های مسلح رقیب در شمال عراق برخوردار شود. مقامات عراقی می‌گویند طی هفته‌های اخیر، داعش نفت قیاره را برای پالایش و تبدیل به گازوییل

یکی از فرماندهان داعش در گفت و گو با این روزنامه گفت: «هدف ما ایجاد امارت اسلامی از رود دجله عراق تا اردن به علاوه فلسطین و لبنان است و شریعت اسلامی نیز قانون اساسی این دولت خواهد بود.»

بر اساس اطلاعات این نویسنده ترک، داعش بسیار آسان از استان‌های مرزی ترکیه وارد سوریه می‌شود و به گفته منابع امنیتی داعش بسیاری از کارهای خود را در استان‌های مرزی ترکیه با سوریه همچنان دنبال می‌کند و با وجود این که نیروهای امنیتی ترکیه از فعالیت‌ها و تحرکات نیروهای داعش کاملاً آگاه هستند اما هیچ تحرکی در قبال آنها انجام نمی‌دهند.

به نوشته روزنامه ادینکل دیلی فرودگاه‌های استانبول و غازی عنتاب و هاتای همگی محل جولانگاه و عبور و مرور تروریست‌هایی است که از خارج می‌آیند و در حالی که دولت اگر اراده کند توانایی دستگیری آنها را دارد و



از طریق دوربین‌های امنیتی مستقر در فرودگاه‌های فعالیت‌های آنها را به خوبی زیر نظر دارد اما از این کار خودداری می‌کند.

روزنامه ادینکل دیلی همچنین می‌نویسد: ملت ترکیه بعد از آن که عناصر شبکه داعش از حزب عدالت و توسعه حاکم در ترکیه برای در اختیار قرار دادن بیمارستان‌های دولتی در آنکارا برای درمان زخمی‌هایشان در پی درگیری آنها با ارتش عراق در موصل تشکر کرد، شوکه شدند.

این روزنامه همچنین می‌نویسد برای تایید این اطلاعات توانسته است با یکی از رهبران داعش و برخی از فعالان مسلح دیگر این جنبش بعد از آن که برای درمان به بیمارستان‌های دولتی آنکارا آمدند صحبت کند و جزئیات را از آنها بپرسد. آنها به این روزنامه گفتند که بسیاری از تصاویری که در روزنامه‌ها از درگیری‌های داعش در سوریه و شهر موصل گرفته شده با همکاری دولت ترکیه بوده است و اکنون بسیاری از کسانی که برای کمک به داعش به موصل اعزام می‌شوند از طریق ترکیه وارد خاک عراق می‌شوند.

یکی از فرماندهان داعش در گفت و گو با این روزنامه گفت: «هدف ما ایجاد امارت اسلامی از رود دجله عراق تا اردن به علاوه فلسطین و لبنان است و شریعت اسلامی نیز قانون اساسی این دولت خواهد بود.»

به نوشته این روزنامه این افراد زیر نظر دولت حزب عدالت و توسعه به اسم درمان‌های پزشکی به رهبری یکی از افراد مسلح موسوم به مازن ابو محمد وارد ترکیه شده‌اند.

در همین رابطه گفته می‌شود که دولت ترکیه نه تنها هیچ اعتراضی به ورود نیروهای داعش به خاک خود ندارد بلکه از فقر و زندگی سخت پناهنندگان سوری مستقر در خاک خود سوء استفاده می‌کند تا آنها را به استخدام داعش برای اعزام به عراق کند.

منابع رسانه‌ای ترکیه همچنین می‌گویند که داعش برای آموزش نیروهای جنگجوی خود از پایگاه نظامی اینجریلیک که در اختیار نیروهای امریکایی است و در منطقه ازنه واقع شده است، استفاده می‌کند.

به گفته این منابع واشنگتن اخیراً دریافته است که داعش آموزش‌های لازم خود را در خاک ترکیه می‌بیند و از سوی یکی از کشورهای عربی حوزه خلیج فارس سه میلیارد دلار حمایت مالی در اختیار آن قرار گرفته است.

روزنامه ادینکل دیلی ترکیه فاش کرد:

## راز ارتباطات آنکارا با داعش

در حالی که ترکیه عملیات شبکه تروریستی داعش در عراق و سوریه را محکوم می‌کند و می‌گوید که تحرکات و فعالیت‌های آنها ضد انسانی است، اما اسناد نشان می‌دهند که این کشور در باطن و در خفا با داعش همکاری دارد و مصالح این شبکه را تامین می‌کند.

به گزارش پایگاه خبری عراقی المسله، اطلاعات جدیدی

که یکی از روزنامه‌های ترکیه روز یکشنبه ۲۰ جولای منتشر کرده است، نشان می‌دهد که آنکارا اولین حامی رهبر داعش، ابو بکر البغدادی است به گونه‌ای که قبل از آغاز به کار این شبکه تروریستی او را برای مدتی در خاک خود پناه داده بود.

رافت بالی، نویسنده و روزنامه‌نگار ترک بر اساس اطلاعاتی که مدعی است از منابع غیر رسمی ایرانی به دست آورده، در روزنامه «ادینکل دیلی» ترکیه می‌نویسد، ترکیه رهبر داعش، ابو بکر البغدادی را برای مدتی نزد خود پذیرفته بود و تا قبل از تاسیس شبکه آن در سال ۲۰۰۸ مبالغ کلان مالی در اختیارش قرار داده بود.

بالی می‌گوید که این اطلاعات را در جریان سفرش به ایران در ۱۶ ژوئن گذشته به دست آورده و منابع غیر رسمی ایرانی به اطلاع او رسانده‌اند که ترکیه برای مدتی در سال ۲۰۰۸ ابو بکر البغدادی را نزد خود نگه داشته بود و یکی از بازرگانان سرشناس ترکیه ۱۵۰ هزار دلار پول در اختیارش گذاشته بود.

به گفته بالی، البغدادی به صورت کاملاً قانونی وارد ترکیه شده بود و اگر چه به عنوان خبرنگار به ترکیه آمده بود اما مقام‌های ترکیه به خوبی می‌دانستند که او وارد ترکیه شده است.

بالی درباره ماهیت بازرگانی که پول در اختیار البغدادی قرار داده بود، می‌نویسد: وی بازرگانی واقعا سرشناس است و ریاست یکی از موسسه‌های خیریه را نیز در ترکیه بر عهده دارد، اما از آن جایی که نمی‌توانم نسبت به تایید اطلاعاتم اطمینان داشته باشم از ذکر نام او خودداری می‌کنم.

بالی در روزنامه ادینکل دیلی به نقل از منابع دیگرش همچنین می‌نویسد: واحدهای امنیتی حزب عدالت و توسعه همچنان به طور سری در سوریه فعالیت می‌کنند و تلاش دارند به داعش کمک کنند، حتی بعد از تحولات اخیر عراق آنها همچنان به همکاری و کمک‌رسانی به داعش ادامه می‌دهند. حزب اردوغان هیچ طرحی برای ممانعت یا محدود کردن فعالیت‌های آزادانه تحرکات شبکه‌های تروریستی در مرزهای سوریه و ترکیه ندارد، حتی اطلاعاتی به دست آمده است که نشان می‌دهد حزب عدالت و توسعه دستوراتی را به افسرهای محلی برای فراهم کردن همه وسایل مورد نیاز افراد وابسته به داعش داده است که این همکاری حتی بعد از ربوده شدن اتباع ترکیه در موصل در پی تسلط داعش بر این شهر نیز ادامه دارد.

## موسسه حقوقی دادآفرینان

پذیرش دعاوی حقوقی، خانوادگی و کیفری در ایران

توسط وکلای مجرب پایه یک دادگستری

پرونده‌های خانوادگی (مهریه، طلاق، نفقه)،

انحصار وراثت، ثبتی و ملکی و مالیاتی

پرونده‌های پولی، بانکی، فروش اموال غیر، جعل و غیره

انجام کلیه امور اداری در ایران اعم از:

شهرداری‌ها، اداره نظام وظیفه، ثبت ازدواج و طلاق،

استعلام خروج از کشور و اداره ثبت احوال

مشاوره و تنظیم قرارداد‌های بین‌المللی تجاری

ثبت شرکت‌ها، واردات، صادرات و امور گمرکی

تلفن: ۰۲۰۷۱۹۳۵۵۹۲

ایران: ۰۰۹۸۹۱۲۲۳۳۴۰۷۵

# اقتصاد

این روزها مسکن، بحث داغ سیاستمداران و اقتصاددانان انگلیسی است. دلیل داغ بودن این بحث، قیمت‌های به شدت در حال افزایش مسکن است که طی یک‌سال گذشته با رشدی نزدیک ۱۱ درصدی روبه‌رو بوده. در لندن قیمت مسکن در یک‌سال گذشته ۲۰ درصد گران شده است؛ هر چند چنین رشدی در برخی کشورها به‌دلیل تورم فزاینده، چندان عجیب نیست اما در انگلیس حکم جهش و بحران را دارد.

کارشناسان اقتصادی انگلیس این افزایش قیمت را حبابی خطرناک برای بازار می‌دانند و نگران اتفاقی هستند که در سال ۲۰۰۸ برای بازار مسکن آمریکا روی داد و با ترکیدن حباب، اقتصاد این کشور و کل جهان دچار ضربه شدیدی شد. این نگرانی تا آنجا پیش رفته که وزارت اقتصاد و دارایی و پارلمان انگلیس کمیته‌هایی برای رسیدگی فوری به این موضوع تشکیل داده‌اند. تاکنون چندین طرح از سوی دولت برای مهار این روند.....

انتخابات سراسری ۲۰۱۵ انگلیس تحت‌الشعاع اقتصاد مسکن

# انگلیس دل‌واپس حباب مسکن

فزاینده افزایش قیمت، ارائه شده‌است. از جمله این طرح‌ها، سخت کردن شرایط پرداخت وام‌های حداکثری خرید مسکن است. اما هیچ کدام از این طرح‌ها نتوانسته سیر صعودی و پرشتاب افزایش قیمت مسکن را مهار کند. نگرانی کارشناسان اقتصادی و دولت انگلیس این است که با افزایش قیمت‌ها، خریداران مسکن وام‌های کلان‌تری دریافت کنند و به شدت زیر بار قرض‌هایی بروند که توان بازپرداخت آن را ندارند. این یعنی دورنمای ورشکستگی بانک‌ها و تکرار همان اتفاقی که در سال ۲۰۰۸ در آمریکا روی داد. به همین خاطر وزارت دارایی انگلیس طی قانونی، وام‌دهندگان را از پرداخت وام به خریدارانی که بیش از سه‌چهارم میزان درآمد خود قصد دریافت تسهیلات را دارند، منع کرده است.

صندوق بین‌المللی پول هم به تازگی درباره وضعیت بازار مسکن در انگلیس هشدار داده و اعلام کرده این سیر پرشتاب افزایش قیمت مسکن، برای اقتصاد این کشور زیان‌بار است. کارشناسان اقتصادی می‌گویند انگلیس سالانه به ساخت ۲۱۰ هزار واحد مسکونی نیاز دارد تا نرخ رشد ملایم سالانه ۱/۸ درصدی قیمت مسکن را حفظ کند. اما اکنون سالانه تنها ۱۱۵ هزار واحد جدید ساخته می‌شود.

مسکن اکنون در آستانه انتخابات سرنوشت‌ساز سال آینده انگلیس، به موضوعی مهم در عرصه سیاسی این کشور تبدیل شده است. حزبی انتخابات سراسری سال آینده این کشور را می‌برد که طرحی موفق برای حل بحران مسکن انگلیس ارائه کند.

یکی از سیاست‌های دولت کنونی انگلیس برای مقابله با حباب رو به رشد

.....

.....

# برندگان و بازندگان پدیده داعش

نویسنده: ایلحان صفاکویلی – منبع: Almonitor

با اشغال موصل توسط دولت اسلامی شام و عراق موسوم به داعش، نخستین پرسش مهمی که مطرح می‌شود این است: چرا موصل مهم است؟

پاسخ روشن است: در این شهر روزانه ۲۰۰ هزار بشکه نفت صادر می‌شود. پالایشگاه بیجی که در این نقطه واقع شده است روزانه گنجایش پالایش ۳۵۱ هزار بشکه نفت را داراست. از این رو با قاطعیت می‌شود اعلام کرد که داعشی‌ها یک نقطه نفتی را به دست آورده‌اند. براساس آمار و ارقام ارائه شده می‌شود گفت که اشغال موصل توسط این گروه تروریستی، امنیت نفتی دنیا را به مخاطره انداخته است. در این ارتباط بالا رفتن قیمت نفت خود مهم‌ترین گواه این مدعا است.

در شرایطی که اقتصاد آمریکا در حال بازیابی خود است و اتحادیه اروپا سعی در رفع بحران دارد این موضوع خیر خوبی برای دنیا نیست. زمانی که داعش به عراق حمله کرد با حمله به خط لوله نفتی کرکوک، صدور نفت از طریق پایانه «یومورتالیک» را با اشکال مواجه کرد.

کارشناسان اعتقاد دارند که حمله به این خط لوله نفتی مهم‌ترین عامل بالا ماندن قیمت نفت در یک ماه اخیر است. برخی بر این اعتقادند که این گروه تمامی حملات خود را بر نقاط نفتی متمرکز کرده است و همین موضوع می‌تواند ترکیه را که مقصد اصلی نفت کرکوک است با مشکل مواجه کند. خط لوله منتهی به پایانه یومورتالیک، یکی از نقاطی است که نفت عراق را به سایر نقاط دنیا می‌رساند. به خطر

قیمت مسکن، ساخت مسکن برای طبقه متوسط با قیمتی است که در توان پرداخت آنها باشد. این طرح البته طرح جدیدی نیست و در آمریکا هم با همین عنوان اجرا می‌شود. نام این طرح ساخت مسکن ارزان (affordable) است. در انگلیس، این طرح از مسوولیت‌های شهرداری است. در مقرراتی که برای مسکن ارزان بابت تنظیم قیمت با توان مالی گروه‌های هدف تعریف شده، مبنای محاسبه براساس دستمزد سالانه خانوارها است به طوری که این خانه‌ها با قیمتی معادل ۵۰ تا حداکثر ۸۰درصد قیمت روز مسکن در بازار آزاد، در اختیار دهک‌های متوسط قرار می‌گیرد. نرخ ۵۰درصد به افرادی با کمترین دستمزد تعلق پیدا می‌کند.

به‌طور کلی یکی از مسوولیت‌های اصلی شوراهای شهری و دولت‌های محلی در انگلیس، رسیدگی به وضعیت تامین مسکن از نظر طراحی شهری و موقعیت ساخت و ساز و همچنین اجرای طرح‌های ساخت و ساز است. در شوراهای شهری و محلی، یکی از اعضا به‌طور خاص مسوول اجرایی مسائل مسکن است. او، هم در صدور مجوز ساخت و ساز و هم در طراحی و سیاست‌گذاری مسائل مربوط به مسکن مشارکت مستقیم دارد.

طرح‌های دولت انگلیس با شدت گرفتن نگرانی‌ها از وضعیت بازار مسکن، دولت و شهرداری‌ها به‌ویژه شهرداری لندن، طرح ساخت مسکن ارزان را سرعت و شدت بخشیده‌اند. همچنین دولت طرح دیگری در دست اجرا دارد برای ساخت خانه‌هایی با شرایط اجاره به شرط تملیک. شرط واگذاری این خانه‌ها به این صورت است که خریدار در واقع نیمی از آن را اجاره می‌کند و نیمی از آن را می‌خرد. یعنی نه اجاره‌نشین است نه صاحب ملک. در عین حال هم پولش را سرمایه‌گذاری کرده و هم زیر بار قرض سنگین برای خرید کل خانه نرفته است. در طول زمان، اگر توانست بقیه پول خرید خانه را پرداخت کند، صاحب کل ملک می‌شود.

ساخت مسکن ارزان در نقاط صنعتی ماه گذشته وزارت دارایی انگلیس اعلام کرد که شهرداری لندن، ۵۰ هزار مسکن ارزان جدید در ۲۰ نقطه و با بودجه ۴۰۰ میلیون پوند می‌سازد. این خانه‌ها در نقاطی ساخته می‌شود که برای ساخت مسکن ارزان مشخص و تصویب شده‌اند. شورای شهر لندن اخیرا برای کمک به طرح ساخت مسکن ارزان و خنک کردن تب بازار مسکن به‌ویژه در لندن، محدودیت‌های ساخت و ساز در چند نقطه از این شهر را برداشته است. نقاطی از شهر لندن که قبلا منطقه صنعتی یا تجاری بوده‌اند و محل کارخانه و مراکز تجاری، اکنون با تصویب شورای شهر و شهرداری، برای ساخت مسکن ارزان درنظر گرفته شده‌اند. ۵۰ هزار مسکن جدیدی که در چارچوب ساخت مسکن ارزان قرار است در لندن ساخته شود، در این نقاط ساخته خواهد شد.

شهر لندن سالانه به ساخت ۶۳ هزار مسکن نیاز دارد تا بازار مسکن در پایتخت انگلیس متعادل شود. اما بوریس جانسون شهردار لندن تاکنون فقط یک‌سوم این تعداد خانه را ساخته است. به همین خاطر حزب مخالف دولت یعنی حزب کارگر به شدت به این خلف وعده اعتراض کرده و این موضوع را دستمایه انتقادات گسترده از دولت قرار داده است.

بودجه ساخت مسکن ارزان در سال ۲۰۱۴–۲۰۱۳، رقمی معادل ۲۸۳ میلیون پوند برآورد شده است. اما دولت انگلیس می‌گوید با توجه به وضعیت

سال جاری به بشکه‌ای ۹۳ دلار رسیده بود. این در شرایطی است که قیمت این نفت پس از حمله داعش روند صعودی طی کرد و هم‌اکنون به بشکه‌ای ۱۰۴ دلار رسیده است. می‌توان انتظار داشت که با ادامه بحران عراق قیمت‌ها از این نیز پیشی بگیرد. این شرایط برای سایر



برندهای دنیا نیز صادق است. نفت برنت که در ابتدای سال جاری ۱۰۶ دلار بوده هم‌اکنون به ۱۱۰ دلار رسیده است. در مجموع باید گفت که پس از حمله داعش به عراق قیمت نفت آمریکا ۱۱ درصد افزایش قیمت داشته است و نفت برنت نیز از تجربه مشابه ۳/۷ درصدی برخوردار شده است. این در حالی است که انتظار این بود امسال قیمت نفت کاهش پیدا کند. اما با ادامه این روند دیگر نباید انتظار کاهش قیمت نفت را داشت. حال باید این سوال را







Like us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

در نظر گرفته است و ۲۰۰ میلیون پوند برای زیرساخت‌ها و آماده‌سازی این مناطق حومه لندن برای ساخت مسکن ارزان، اختصاص داده است.

انگلیسی‌ها حاشیه‌نشین می‌شوند گزارشی که ماه گذشته توسط اداره ملی آمار انگلیس منتشر شده نشان می‌دهد، بسیاری از خانواده‌های طبقه متوسط به‌ویژه آنها که در دهه‌های ۳۰ یا ۴۰ عمر خود هستند، در حال ترک شهرهای بزرگ و نقل‌مکان به شهرهای کوچک یا حاشیه شهرها هستند. این گزارش نشان می‌دهد، مناطق حومه لندن مانند آکسفورد، وینچستر و بریستول که شاهد افزایش شدید قیمت مسکن بوده‌اند نیز اکنون شاهد نقل مکان و خروج بسیاری از خانواده‌های انگلیسی هستند. تحلیلگران و کارشناسان، این پدیده را مهاجرت داخلی خانواده‌های انگلیسی خوانده‌اند. آمارها نشان می‌دهد که مهاجرت داخلی در انگلیس، یعنی نقل مکان خانواده‌ها از شهرهای بزرگ به شهرک‌ها و شهرهای کوچک که در یک‌سال گذشته، ۱۵ برابر بیشتر شده است. در سال ۲۰۱۳، بیش از ۲/۷ میلیون خانواده انگلیسی به مناطق حومه شهرها رفته‌اند. جای بسیاری از این خانواده‌هایی که شهرهای بزرگ را ترک می‌کنند، جوانان یا خانواده‌های مهاجر می‌گیرند. یکی از دلایل عمده این مهاجرت داخلی در انگلیس، افزایش قیمت مسکن است. در سال ۲۰۱۰، بیش از ۴۵ هزار نفر شهر لندن را ترک کرده‌اند. این رقم اما در سال ۲۰۱۳ به ۵۵ هزار نفر رسیده است. جمعی از استادان دانشگاه و کارشناسان جامعه‌شناسی در انگلیس از این روند ابراز نگرانی کرده‌اند. از جمله آنها مارک شوکاسمیت، مسوول دپارتمان مطالعات اجتماعی در دانشگاه نیوکسل لندن است که در مصاحبه‌ای به بی‌بی‌سی گفته، این تغییر، پدیده خوشایندی برای جامعه در شهرهای بزرگ انگلیس نیست. او گفته است، آبی‌ترین تأثیر این روند مهاجرتی، جداسازی فقیر و غنی در جامعه است. اگر مردم در کنار هم زندگی نکنند و فقیر و غنی زندگی همدیگر را نبینند، درکی از هم نخواهند داشت و این برای جامعه یک شکاف خطرناک است.

از سوی دیگر این مهاجرت خانواده‌های طبقه متوسط از شهرهای بزرگ به شهرهای کوچک و شهرک‌های حومه‌ای، باعث افزایش قیمت مسکن در این مناطق می‌شود.

والدین انگلیسی برای فرزندانشان خانه می‌خرند موسسه وام مسکن هالیفاکس در انگلیس اخیراً گزارشی را منتشر کرده که نشان می‌دهد، والدین انگلیسی با تحمل بار قرض و هزینه زیاد، برای فرزندانشان خانه می‌خرند. آمار این موسسه نشان می‌دهد که دوسوم افراد ۲۰ تا ۴۵ ساله‌ای که از این موسسه برای خرید مسکن وام دریافت کرده‌اند، از والدینشان برای خرید خانه کمک گرفته‌اند. این در حالی است که نظرسنجی همین موسسه از والدینی که به خانه‌دار شدن فرزندانشان کمک کرده‌اند نشان می‌دهد، یک سوم آنها از وضعیت مالی و آینده خود نگران و نامطمئن هستند.

بودجه، تنها نیمی از این رقم اکنون فراهم است و به همین خاطر شهرداری نمی‌تواند به وعده ساخت مسکن ارزان به تعداد لازم عمل کند. شهردار لندن وعده کرده بود که تا پایان دوره دوم کاری‌اش که در سال ۲۰۱۶ به پایان می‌رسد، حدود ۱۰۰ هزار مسکن ارزان در لندن بسازد. اما این وعده اکنون محقق نمی‌شود. اخیراً شهرداری لندن در گزارشی اعلام کرد، از زمان حضور بوریس جانسون در این سمت در سال ۲۰۰۸ تاکنون ۷۵ هزار مسکن ارزان در لندن ساخته شده است. یکی از نقاطی که قرار است ۵۰ هزار مسکن جدید لندن در آن ساخته شود، منطقه‌ای ۸۵ هکتاری در شمال لندن است که قبلاً منطقه صنعتی بوده است. قرار است در این منطقه واحدهای مسکن ارزان به همراه یک مدرسه و همچنین یک‌سالن اجتماعات محله با امکانات ورزشی و بهداشتی مخصوص محله، ساخته شود.

## دولت همچنین قصد دارد، برای تسریع در ساخت خانه‌های جدید به شهردار لندن اختیارات بیشتری بدهد تا موانع ساخت و ساز را بردارد. این اختیارات در چارچوب قوانین توسعه شهری، به شهردار داده خواهد شد.

شود. نقاط دیگری در شرق، جنوب و جنوب غربی لندن برای ساخت واحدهای جدید مسکن ارزان مشخص شده‌اند. دولت می‌گوید قرارداد ساخت مسکن با انبوه‌سازان هم منعقد شده. دولت از شورای شهر خواسته است که مناطق دیگری از لندن را هم از فهرست مناطق صنعتی بازرگانی خارج کرده و هر چه زودتر مجوز ساخت مسکن در این مناطق را بدهد.

دولت همچنین قصد دارد، برای تسریع در ساخت خانه‌های جدید به شهردار لندن اختیارات بیشتری بدهد تا موانع ساخت و ساز را بردارد. این اختیارات در چارچوب قوانین توسعه شهری، به شهردار داده خواهد شد. وزیر دارایی اعلام کرده که با ساخت این خانه‌های جدید، خانواده‌های طبقه متوسط و کارگران و کارمندان انگلیسی می‌توانند راحت‌تر صاحب خانه شوند. او البته تأکید کرده که این طرح‌ها بخش کوچکی از اقداماتی است که باید در آینده انجام شود. او گفته که طی یک دهه آینده باید ۴۰۰ هزار واحد مسکن جدید در ۳۲ نقطه لندن ساخته شود. آن وقت است که می‌توان گفت بخشی از مشکل مسکن طبقه متوسط حل شده است. دولت همچنین ۱۰ نقطه در خارج از لندن را برای ساخت خانه‌های جدید و مسکن ارزان



سرعت رشد بازار تلفن‌های همراه کاهش یافته است

## سقوط یک غول

سامسونگ پیش‌بینی کرد سود عملیاتی سه‌ماهه دوم سال جاری میلادی این شرکت، احتمالاً نسبت به مدت مشابه سال قبل، کاهش ۲۵ درصدی خواهد داشت. دلایل این موضوع، کاهش تقاضا در بازار تلفن‌های همراه هوشمند از یک طرف و بالا رفتن ارزش واحد پول کره از طرف دیگر عنوان شده است. طبق اعلام شرکت، احتمال می‌رود سود سه‌ماهه آوریل تا ژوئن سال ۲۰۱۴ حدود ۷/۱ میلیارد دلار باشد. در حالی که این عدد در مدت مشابه سال قبل ۹/۳ میلیارد دلار بوده است. با احتساب این مورد، تا پایان ماه ژوئن، سه فصل متوالی است که سود عملیاتی شرکت سامسونگ دچار کاهش می‌شود. سامسونگ در حال حاضر بزرگ‌ترین تولیدکننده گوشی‌های همراه در جهان است و بخش عمده‌ای از سود کلی شرکت از تولید تلفن‌های همراه هوشمند حاصل می‌شود. سخنگوی این شرکت کره‌ای همچنین اعلام کرد علاوه بر کاهش سرعت رشد بازار تلفن‌های همراه جهان، رقابتی که در چین و بعضی کشورهای اروپایی این شرکت را درگیر خود کرده است، بر سود شرکت اثرگذار بوده است.

در بازار این کشورها، برندهای جدیدی مثل هوآوی و زدتی‌ای، در حال افزایش سهم بازار خود هستند. علت اصلی اقبال به این برندها، قیمت پایین آنها عنوان شده است. در این میان، افزایش ارزش پول ملی کره نیز باعث کاهش میزان سود شرکت شده است. و کره جنوبی بین جولای ۲۰۱۳ تا ژوئن ۲۰۱۴ حدود ۱۱ درصد در برابر دلار و هفت درصد در برابر یورو، ارزشمندتر شده است. این افزایش ارزش پول ملی، نه تنها سامسونگ که تمام شرکت‌های کره‌ای را که به درآمد و سود حاصل از صادرات محصولات خود تکیه دارند، تحت تأثیر قرار داده است. رشد شگفت‌انگیز سامسونگ در سال‌های اخیر، بیش از هر چیز مدیون بخش تلفن‌های همراه این شرکت بوده است. موفقیت گوشی‌های گلکسی این شرکت در کنار اقبال شدید و ناگهانی به تلفن‌های همراه هوشمند، باعث شد سامسونگ در

سال ۲۰۱۲، جایگزین نوکیا شود و لقب بزرگ‌ترین تولیدکننده تلفن همراه دنیا را به خود اختصاص دهد. البته تقریباً همان عواملی که باعث موفقیت



سامسونگ شد، به نظر می‌رسد حالا روند عکس گرفته است. رشد بازار تلفن‌های همراه کند و رقابت در این بازار پرسود شدید شده است در نتیجه بسیاری از شرکت‌ها یا اقدام به کاهش قیمت گوشی‌های تولیدی خود کرده‌اند یا مانند اپل، نمونه‌هایی ارزان‌قیمت‌تر و با کیفیت کمتر عرضه کرده‌اند. دوران طلایی تلفن‌های همراه، احتمالاً به پایان خود رسیده و سامسونگ، اگر می‌خواهد سرنوشتی مانند نوکیا پیدا نکند، باید استراتژی جدیدی برای پشت سر گذاشتن وضعیت فعلی داشته باشد. یکی از عمده‌ترین استراتژی‌هایی که کارشناسان پیشنهاد می‌دهند، خروج سامسونگ از وضعیت تک‌محصولی فعلی و سرمایه‌گذاری مناسب در سایر بخش‌های شرکت (به جز تلفن همراه) است. اگر این شرکت همچنان بخش عمده‌ای از سود سالانه خود را تنها از یک بخش به دست آورد، با سقوط آن بخش، کل شرکت به زیر کشیده خواهد شد اما با پخش هزینه سرمایه و پژوهش در بخش‌های مختلف و بالا بردن سود هر بخش، می‌توان حتی در صورت زیان در یک بخش، هزینه‌ها را با سود سایر بخش‌ها پوشش داد.

## مؤسسه حسابداری اویسی مدبّر (لندن)

عضو انجمن حسابداران انگلیس

با مشارکت خانم مینا کوچکی

✓ ثبت حقوقی شرکتها و افراد حقیقی

Limited Companies, Sole, Partnership, LLP

✓ تهیه گزارشهای مالی و مالیاتی مورد تایید اداره مالیات

Tax, Account, VAT, CIS, PAYE

✓ تهیه برنامه های تجاری، انواع وامهای تجاری و مسکونی

Business Plans and Loans, Mortgages

✓ متخصص در بررسی و دفاع از دعاوی مالیاتی

Specialist Tax Investigations, Tax Planning

✓ خدمات ویژه برای دندانبزسکان: وام خرید کلینیک در مدت ۴۸ ساعت

Principal Accounting

7 Time House,

56B Crewys Road,

Golders Green, NW2 2AD

Tel: 0208 209 1919

Email: ovace@principalaccounting.co.uk,

Website: www.principalaccounting.co.uk

## ادبیات

به یاد نادین گوردیمر،

## نویسنده قهرمان و مبارز علیه رژیم آپارتاید

«نادین گوردیمر / Nadine Gordimer» نویسنده سرشناس آفریقایی جنوبی که سال‌ها علیه نظام آپارتاید مبارزه کرد، الگوی بسیاری از نویسندگان در انعکاس شرایط اجتماعی و سیاسی بود. به نقل از گاردین، «گیلیان اسلوو / Gillian Slovo»، «رمان‌نویس اهل آفریقایی جنوبی، ضمن ستایش نادین گوردیمر برای جدیت در خلق



آثاری علیه آپارتاید آفریقایی جنوبی، از شخصیت صمیمی و شوخ‌طبع او می‌گوید:

اولین بار که نادین گوردیمر را ملاقات کردم، پس از دریافت جایزه نوبل ادبیات او در سال ۱۹۹۱ بود. او آن‌قدر به نظر جدی می‌رسید که شاید کسی جرئت نمی‌کرد بخواهد یک کلمه یا کاما را در نوشته‌های او تغییر دهد. اما من هرگز فکرش را هم نمی‌کردم شخصیت او این‌قدر صمیمی و بامزه باشد.

این چیزی نبود که من از نویسنده «دختر برگر / Burger's Daughter» انتظار داشتم. این رمان، کتاب موردعلاقه من در جوانی بود. کتابی که به من یاد داد نه تنها رمان‌ها در دنیاها جدید را به روی خوانندگان می‌گشایند بلکه به همراه خوددوستانی می‌آورند که درک کامل‌تری از آن‌ها به خوانندگان می‌دهند.

گوردیمر در سال ۱۹۷۱ جایزه یادبود «جیمز تیت بلک» را برای رمان

«مهمان افتخاری» کسب کرد و در سال ۱۹۷۴ جایزه بوکر را برای رمان «محافظه‌کار» به دست آورد. سیاست در هر دو مقیاس کلان و خرد، دغدغه نادین و صحبت کردن از حقیقت، علاقه و اشتیاق او بود.

نادین از بی‌عدالتی در روزگار قدیم و حتی عصر کنونی می‌نوشت. وی الگویی بود که نشان می‌داد یک نویسنده می‌تواند به چه چیزهایی دست یابد و این همان چیزی است که او را قهرمان من کرده است.

جی. ام. کوتزی (نویسنده هلندی تبار اهل آفریقایی جنوبی و برنده جایزه نوبل ادبیات در سال ۲۰۰۳): نادین گوردیمر به‌عنوان یک نویسنده و یک انسان با شجاعتی مثال‌زدنی در برابر بی‌عدالتی نظام آپارتاید آفریقایی جنوبی ایستاد. او با الهام از رمان‌نویسان رئالیست قرن نوزدهم، آثاری خلق کرد که آفریقایی جنوبی اواخر قرن بیستم را برای همیشه ماندگار کرد.

جاستین کارترایت (رمان‌نویس بریتانیایی متولد آفریقایی جنوبی): هنگامی که در جوانی نوشتن آثار خود را آغاز کردم فهمیدم نزدیک شدن به سبک او بسیار دشوار است. خانه او در ژوهانسبورگ یکی دو خیابان بالاتر از خانه من بود و من به معنای واقعی کلمه زیر سایه او بزرگ‌شده‌ام. او در تمام زندگی من، نویسنده و فعال سیاسی نترس و بانفوذی در آفریقایی جنوبی بوده و ایستادگی و مبارزه او علیه بی‌عدالتی و تبعیض هرگز فراموش نخواهد شد.

وی عقیده داشت زندگی یک نویسنده باید سیاسی باشد و سرانجام در اولین دوره انتخابات آزاد آفریقایی جنوبی در صفتی که سفیدپوستان و سیاه‌پوستان کنار یکدیگر ایستاده بودند، رأی داد. آن لحظه بسیار نمادین و باشکوه بود، گویی آفریقایی جنوبی از گذشته وحشتناک خود فرار می‌کرد. وی سال‌ها برای آزادی نلسون ماندلا (که بعدها از دوستان نزدیک هم شدند) تلاش کرد. آخرین اثر او «هیچ زمانی مثل امروز» که در سال ۲۰۱۲ منتشر شد نیز درباره مبارزه علیه آپارتاید است.

الیزابت لوری (نویسنده و مدرس دانشگاه اهل آفریقایی جنوبی): بی‌شک گوردیمر به‌عنوان یک‌صدای پرطنین سیاسی در یادها خواهد ماند، اما او قبل از هر چیز یک هنرمند بزرگ بود. گرچه اعتقاد داشت یک نویسنده نباید نسبت به مسائل مربوط به زمان خود بی‌تفاوت باشد، ولی همیشه بر اصول نویسندگی پایبند ماند و کار خود را خلاقیتی معرفی می‌کرد که باید همیشه توسط وجدان خودآگاه کنترل شود.

تصمیم گوردیمر برای محدود کردن نوشته‌های خود به آنچه می‌دانست، نشأت‌گرفته از این اعتقاد وی بود که نقش اصلی یک نویسنده، ثبت شرایط اجتماعی است. او پس از سال‌ها تلاش، تا آخر برای آزادی بیان ایستادگی کرد.

گوردیمر روز یکشنبه (۱۳ جولای) در سن ۹۰ سالگی درگذشت. از معروف‌ترین رمان‌های گوردیمر می‌توان به «روزهای فریبنده» (۱۹۵۳)، «سرزمین بیگانگان» (۱۹۵۸)، «فرصتی برای دوست داشتن» (۱۹۶۳)، «آخرین دنیای بورژوازی» (۱۹۶۶)، «محافظه‌کار» (۱۹۷۴)، «دختر برگر» (۱۹۷۹)، «خانواده ژوئی» (۱۹۸۱)، «یک ورزش طبیعی» (۱۹۸۷)، «سرگذشت پسر» (۱۹۹۰) و «هیچ‌کس همراه نیست» (۱۹۹۴) اشاره کرد.

روز ماندلا در کتابخانه گلاسکو

## شجاعت هرگز مزه مرگ را نخواهد چشید

به بهانه روز بین المللی نلسون ماندلا نمایشگاهی در کتابخانه شهر گلاسکو برپا شده است که بعضی از کتابهای مربوط به رئیس جمهور سابق آفریقایی جنوبی را به نمایش



گذاشته است. به نقل از ایوینینگ تایمز، انجیل جزیره روبن که مجموعه‌ای کامل از آثار شکسپیر است به مردی تعلق دارد که در همان روزهای دوران زندان رئیس‌جمهور سابق آفریقایی جنوبی در این جزیره زندانی بود. این مجموعه همراه بسیاری از کتاب‌های دیگر در کتابخانه میشل شهر گلاسکو انگلیس به نمایش درآمده است.

این نمایشگاه به بهانه روز بین‌المللی بزرگداشت نلسون ماندلا برپا شده است و در آن کتابی از یک هم‌سولوی نلسون ماندلا نیز به نمایش درآمده است که نظر بازدیدکنندگان را به خود جلب کرده است. این کتاب متعلق به «سونی ونکاتراتام» است که در زمان نلسون ماندلا در زندان جزیره روبن حضور داشت.

وی این کتاب را به ۲۳ زندانی حاضر در جزیره روبن داده بود تا برایش امضاء کنند که ماندلا جوان جمله‌ای از ژولیوس سزار برای او نوشت که امضای ۱۷ دسامبر ۱۹۷۷ زیر آن به چشم می‌خورد. در این جمله ماندلا برای سونی نوشته بود: «مردم دفعات بسیاری قبل از مرگشان می‌میرند. ولی شجاعت هرگز مزه مرگ را نخواهد چشید.

از تمام چیزهای عجیبی که شنیده‌ام، به نظر می‌رسد عجیب‌ترین این باشد که مردان باید بترسند چون مرگ وقتی قرار باشد بیاید، خواهد آمد.» مراسمی نیز برای ماندلا در شهر گلاسکو از سوی انجمن آفریقایی جنوبی اسکاتلند (ACTSA) برگزار می‌شود که قرار است «توکوینی» نوه ماندلا در این مراسم حضور پیدا کند.

گلاسکو اولین شهر در جهان است که در دوران حضور ماندلا در جزیره روبن در سال ۱۹۸۱ جایزه‌ای موسوم به «آزادی شهر» برای نلسون ماندلا ابداع کرد. پنج سال بعد شهر با تغییر یکی از خیابان‌های خود به نام نلسون ماندلا کمپین ضد آپارتایدی را راه‌اندازی کرد. ماندلا بعد از آزادی در سال ۱۹۹۳ از گلاسکو بازدید کرد.

## اتهام بی عدالتی در انتخاب برندگان جایزه ادبی «من بوکر»

«استوارت کلی» یکی از داوران سالهای گذشته جایزه ادبی «من بوکر» در مقاله‌ای در روزنامه گاردین از انتظارات خود برای این جوایز می‌گوید و اعتقاد دارد چندان عدالت در مورد این جوایز رعایت نمی‌شود. ه نقل از گاردین، قرار است به زودی لیست نهایی نامزدهای کسب جایزه «من بوکر» سال جاری اعلام شود. «استوارت کلی» یکی از داوران این جایزه در سال ۲۰۱۳ در مطلبی که برای روزنامه گاردین فرستاده است اعتقاد دارد همیشه لیست نهایی اسامی نامزدهای دریافت‌کننده این جایزه مثل یک مسابقه دومیدانی غیرقابل‌پیش‌بینی هستند.

وی می‌نویسد: در سال ۲۰۱۲ فکر می‌کردم کسی مثل «ویل سلف» به‌جای «هیلاری منتل»، یا «تام مک کارتی» به‌جای «هوارد جاکوبسون» در سال ۲۰۱۰ انتخاب شوند و حتی این جایزه در اولین دوره خود در سال ۱۹۶۹ می‌توانست به نویسندگانی مثل «موریل اسپارک»، «جی.ام ویلیامز»، «ایریس مرداک» یا حتی «نیکولاس موسلی» برسد.

به عبارتی خیلی کم پیش‌آمده که کتاب مورد انتظار برنده این عنوان شود. البته تنها کتاب «روشنایی‌ها» نوشته «النور کاتون» در سالی که من داور بودم و انتظارش را داشتم به این عنوان دست‌یافت. امسال نیز خیلی سخت است بتوانیم لیست نهایی را حدس بزنیم چون قوانین تغییر یافته است و کتاب‌های ترجمه‌شده نیز به این عرصه وارد شده‌اند و داوران نیز در دسته‌های مختلف تقسیم شده‌اند که بیشتر به نظر می‌رسد به موفقیت‌های گذشته آن‌ها توجه می‌شود.

به عبارتی با توجه به کتاب‌های قبلی برنده شده، به نظر می‌رسد برای بعضی‌ها بلیت مجانی برای این جوایز صادر می‌شود. مثلاً کتاب‌های کودکان نویسنده‌ای مثل «ایان مک ایوان» یا «جی» نوشته «هوارد جاکوبسون» توانستند من بوکر سال‌های گذشته را کسب کنند ولی وقتی به محتوای این کتاب‌ها نگاه کنید کمتر خلاقیتی در آن مشاهده می‌کنید.

رمان «مک ایوان» درباره قاضی زنی است که با مردی جوان مرتبط می‌شود و رمان جاکوبسون نیز در زمان آینده اتفاق می‌افتد که حتی بعضی از کلمات و جملات خودسانسوری دارد و شبیه کارهای کمدی است. در میان این برندگان جای کتاب‌های مفهومی‌تر و داستان‌های پرمحتواتر خالی است. به اعتقاد من کتاب‌هایی مثل «کوسه» و «ویل سلف»، ساعت‌های استخوانی دیوید میشل، روش‌های نیکولا بارکر و «چگونه هردو باشیم» آلی اسمیت، باید با موشکافی بیشتری کنکاش شوند. از کتاب‌های دیگری که باید در این لیست قرار گیرند می‌توان به کارهای آن وارنر، آروین و لش و نیل موخری می‌توان اشاره کرد. داوران بهتر است کمی در مورد اسامی و کتاب‌ها دقت بیشتری صورت دهند. بعضی وقت‌ها از داور بودند در آن سال پشیمان می‌شوم چون کتابی که با ساعت‌ها مطالعه و بر اساس علاقه عمومی انتخاب کرده بودم زیاد موردتوجه قرار نگرفت.

امیدوارم حداقل امسال کاری از «نوویولت بولاویو» یا «ریچارد هاوس» در لیست مشاهده کنیم. البته به خاطر حضور «اریکا واگنر» و «ایستار سابق تایمز در هیئت‌داوران کمی امیدوارتر شده‌ایم ولی سؤال اصلی اینجاست که کدام‌یک از نویسندگان آمریکایی در این لیست جای دارند؟

# انجمن خوشنویسان

## بزم سخن ایرا

شعبه لندن

با همکاری مرکز گسترش زبان و ادبیات فارسی

### کلاسهای حضوری و مکاتبه ای خوشنویسی برگزار می کند

علاقمندان جهت ثبت نام ، اطلاع و هماهنگی بیشتر همه روزه می توانند  
 با شماره تلفن های ۰۷۹۶۲۳۹۲۲۲۰ و ۰۷۸۶۹۸۸۳۰۰۰ و ۰۲۰۷۳۳۶۷۹۵۵ تماس حاصل نمایند  
 وب سایت انجمن [www.aklondon.co.uk](http://www.aklondon.co.uk)

شنبه ها از ساعت ۴ الی ۶ بعد از ظهر  
 کانون توحید لندن  
 30-32 SOUTHERN ROAD, LONDON, W6 0PH

جمعه ها از ساعت ۴ الی ۶ بعد از ظهر  
 مجتمع آموزشی ایران  
 100 CARLTON WALE, LONDON, NW6 5HE



Like us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

روانه بازار شود.

امسال سال نوآوری است و اکنون ما شاهد پروژه‌هایی هستیم که نشان می‌دهند ناشران چگونه خود را با فضای جدید فروش کتاب سازگار کرده و از ابزارهای جدید برای ارائه محصولات خود استفاده می‌کنند. در اینجا به معرفی ۱۰ پروژه‌ای که خلاقانه اقدام به جذب مخاطب کرده است، می‌پردازیم:

۱. انتشار روزانه داستان در توئیتر: «دیوید میچل»

## ۱۰ پروژه خلاقانه ناشران

حوزه چاپ و نشر اغلب به خاطر کوتاهی در انجام برخی وظایف، به باد انتقاد گرفته می‌شود. اما در عین حال باید به تلاش ناشران و ابتکار آن‌ها در بسیاری موارد اذعان کرد. سال ۲۰۱۴، با ایجاد شیب ملایم در کاهش فروش کتاب‌های واقعی (نه فروش مجازی و آنلاین)، سالی تأمل‌برانگیز در عرصه کتاب بوده است.

رمان‌نویس معروف انگلیسی چند روزی است که شروع به انتشار داستان کوتاه جدید خود در توئیتر با اکانت (@david\_mitchell) کرده است. داستان او به نام «چینش صحیح / Right Sort» که سپتامبر راهی بازار خواهد شد، با روزانه ۴۰ توئیٹ، روی توئیتر منتشر می‌شود. این ابتکار جالب، ایده خود میچل بوده و طرفداران او را روز به روز بیشتر می‌کند.

در واقع با استفاده از فیس بوک و توئیتر فرصت خوبی برای ارتباط میان نویسندگان و خوانندگان ایجاد شده است. میچل با این کار نه تنها داستان خود را به خوانندگان ارائه می‌کند بلکه به مخاطبان جهانی خود می‌گوید که قرار است رمان جدید وی در ماه سپتامبر

## نویسندگان خودنشر مالک یک سوم کتابهای الکترونیکی

یک سوم کتاب‌های الکترونیکی فروخته شده در آمازون متعلق به نویسندگان خودنشر است. به نقل از تلگراف، تقریباً از هر سه کتابی که در سایت آمازون به فروش می‌رسد یک جلد کتاب از سوی نویسندگان خودنشر به صورت مستقیم منتشر شده است. بر اساس گزارش گروه تحقیقاتی موسوم به «Author Earnings» که در حوزه درآمد نویسندگان مطالعه می‌کند، حدود ۳۱ درصد از کل کتاب‌های الکترونیکی که در سایت آمازون به فروش می‌رسد، متعلق به کتاب‌های خودنشر است.

در این میان سهم پنج ناشر بزرگ آمریکا موسوم به «بیگ فایو» یعنی پنگوئن، مک میلان، هارپرکالینز، اشت و سیمون اندشاستر ۲۸ درصد اعلام شده است و ۲۰ درصد هم به ناشران کوچکتر مربوط می‌شود.

آمازون به عنوان ناشر در این آمار تنها ۶ درصد از فروش کتاب‌های الکترونیکی را در اختیار دارد و پنج درصد هم به ناشرانی تعلق دارد که در دسته غیر طبقه‌بندی شده قرار دارند. هرچند هزینه کتاب‌های خودنشر از کتاب‌های الکترونیک منتشر شده توسط ناشران بزرگ آمریکا بسیار پایین تر است ولی ظاهراً درآمد کتاب‌های خودنشر نویسندگان بسیار بیشتر از ناشران معروف آمریکا است.

بر اساس این گزارش درآمد حاصل از کتاب‌های الکترونیکی بسیار بیشتر از کتاب‌های سنتی چاپی است. درآمد ناشی از فروش این کتاب‌ها در دستگاه کیندل نیز ۴۰ درصد اعلام شده است که سهم رمان‌های فانتزی و عاشقانه بیشتر از ژانرهای دیگر است.

البته به گفته این گروه هنوز قضاوت درباره صحت این آمار در سطح جهانی زود است ولی بر اساس آمارهای ارائه شده ظاهراً میل به سوی کتاب‌های چاپی در حال کاهش است. میزان درآمد کتاب‌های چاپی نویسندگان معروف در سال ۲۰۱۳ تنها ۱۱ هزار پوند بود که نسبت به سال ۲۰۰۵ بیست و نه درصد کاهش نشان داده است. یکی از اطلاعات جالب این گزارش مربوط به کتاب‌های تحت قانون مدیریت حقوق دیجیتال (DRM) است که از سوی ناشران بزرگ در کتاب‌های الکترونیک اعمال می‌شود که معلوم شده این قانون موجب کاهش فروش کتاب‌های دیجیتال شده است.

تقریباً تمام پنج ناشر بزرگ آمریکا این قانون را روی کتاب‌های خود اعمال می‌کنند در حالی که ۵۰ درصد کتاب‌های خودنشری این قانون را رعایت نمی‌کنند. بر اساس این گزارش معلوم شده است که ۵۰ درصد کتاب‌های بی‌توجه به این قانون ۶۴ درصد کل فروش کتاب‌های دیجیتال را در اختیار دارند.

۴. داستان جدید هری پاتر: شاید فکر کنید نویسنده پرفروشترین مجموعه کتاب دنیا، دیگر نیازی به اقدام ابتکاری برای موفقیت نداشته باشد. اما در مورد جی.کی. رولینگ (نویسنده سری داستان‌های هری پاتر) اینگونه نیست. پاترمور (سایت کتاب‌خوانی آنلاین هری پاتر) همزمان با جام جهانی فوتبال اقدام به برگزاری



نویسنده و ۶ هزار کاربر فیس‌بوک در آن شرکت کردند.

۳. داستان‌سرایی رمان‌های عاشقانه: انتشارات «میلز اند بون / Harlequin Mills & Boon» در ماه می اقدام به برگزاری یک برنامه داستان‌سرایی در سطح جهانی از یکی از سری کتاب‌های منتشر شده خود کرد. هدف این انتشاراتی از این کار دو جنبه داشت: اولاً برقراری ارتباط مستقیم با خریداران پر و پا قرص رمان‌های عاشقانه و دوماً آزمودن روش‌های تعاملی جدید داستان‌سرایی با انواع متفاوت آن. به گفته یکی از مسئولان «میلز اند بون» این اقدام یک کمپین بازاریابی برای کتاب‌ها نیست بلکه ایجاد محیطی برای انواع مختلف داستان‌گویی است که ما را متوجه جایگاه محصول خود می‌کند.

۵. استفاده از توئیتر برای پی بردن به نظرات مخاطبان: این ایده‌ای هوشمندانه از انتشارات هارپرکالینز برای بهره گیری از نظرات یک هزار کاربر توئیتر بود. هارپرکالینز

اعلام کرده است که از این طریق ۶۸۹۰۴ نظر از ۳۲۵۵۳ کاربر در توئیتر به دست آمده است.

۶. افزایش دادن تألیفات جوانان: نخستین کنوانسیون ادبی جوانان بریتانیا هفته گذشته با ابتکار برخی ناشران برگزار شد. طی دو روز در ماه جولای، نویسندگان جوان با برپایی میزگردهایی توانستند با خوانندگان نوجوان و جوان ارتباط برقرار کرده و در مورد مسائل مختلف از فمینیسم گرفته تا انتشار کتاب با آن‌ها صحبت کنند.

۷. فروش اجتماعی کتاب از انتشارات اشت / Hachette: این مؤسسه انتشاراتی کتاب‌های خود را مستقیماً به مخاطبان می‌دهد و از طرفداران خود می‌خواهد برای فروختن نسخه‌های بیشتر کتاب‌ها به آن کمک کنند. به این منظور به خوانندگانی که واقعاً علاقمند به تعامل با نویسندگان و عوامل حوزه نشر هستند این شانس داده می‌شود تا در سطحی عمیق به این کار بپردازند و در ازای این تعامل به آن‌ها پاداشی نیز تعلق خواهد گرفت.

۸. انتشار سریالی کتاب‌ها: انتشار سریالی کتاب الکترونیکی «جایی برای ما» نوشته «هریت ایوان» در ۴ بخش، استراتژی هوشمندانه‌ای بود که با هدف افزایش مخاطبان ایوان و نیز افزایش تقاضا برای کتاب وی که در ژانویه ۲۰۱۵ وارد بازار خواهد شد، صورت گرفت.

۹. مسابقه هرکرها روی رخنه های امنیتی سایتها و نرم افزارهای ناشران: بسیاری از ناشران در حمایت از نخستین رویداد هکتون (رویدادی که در آن برنامه‌نویسان رایانه و افراد دیگری که درگیر توسعه نرم‌افزار هستند، گرد هم می‌آیند و در توسعه پروژه‌های نرم‌افزاری و گاهی سخت‌افزاری با یکدیگر همکاری می‌کنند) رضایت خود را از قرار گرفتن در معرض اختلال و نوآوری هرکرها اعلام کردند. نزدیک به ۱۰۰ هکر در قالب ۲۴ تیم ایده‌های خود را ارائه دادند و سرانجام برنده با یک جایزه ۵ هزار پوندی به خانه برگشت.

۱۰. کتاب فروشی‌های مستقل مجازی: پس از آنکه دو کارتل انتشاراتی «پنگوئن» و «رندوم هوس» با یکدیگر ادغام شدند، اکنون یک کتاب‌فروشی مستقل مجازی راه‌اندازی کرده‌اند. این وب سایت نخستین فروشگاه در نوع خود است که موفق به ایجاد رابطه میان سفارشات حوزه رسانه‌های دیجیتال و اجتماعی (مانند فیس بوک و توئیتر) و کتابفروشی‌های واقعی کرده است.

ترجمه از: پگاه شمسیایی



# خانه ترجمه (لندن)

ترجمه و ویرایش کلیه مدارک، کتب، مقالات، پایان نامه  
ترجمه شفاهی در محل یا تلفنی  
(کلیه زبانها منجمله انگلیسی، فارسی، دری، پشتو)  
مطمئن، سریع و با هزینه ای عادلانه

**آیا برای ترجمه مدارک خود با مشکل مواجه شده اید؟**  
مدارک خود (صورت‌حساب بانکی، شکایت نامه، دادخواه، وصیت نامه، گواهی ازدواج و طلاق، گواهی فوت، گواهی انحصار ورثه، دیپلم، ریز نمرات مدرسه و دانشگاه، سند مالکیت، سند خانه و...) را برای ترجمه به ما بسپارید.

**"خانه ترجمه" برای تسهیل کار شما مشتریان عزیز از طریق ایمیل، فاکس و پست خدمات ترجمه ارائه می کند و نیازی به حضور در محل نیست.**  
دکتر مریم تقوی - دارای دکترای ترجمه از دانشگاه سالفورد انگلستان

(Translation All languages inc. Persian, English, Dari, Pashtu)  
**Mob: 07828-889395 - Tel: 01895-470318**  
ایمیل: info@translation-house.com وب سایت: www.translation-house.com

## سینما

لارنس اولیویه هنرپیشه سرشناس و دیرپای بریتانیایی ۲۵ سال بعد از مرگش همچنان بر جهان سینما و کل هنرها تأثیرگذار است و آثار مثبت او را به وضوح می‌توان حس کرد. تأثیرگذاری وی فقط به سالن اصلی تئاتر ملی بریتانیا در شهر لندن که خود او سهم زیادی در تاسیس آن داشت، خلاصه نمی‌شود و در خاطره بازیگران پرسابقه، اولیویه زنده تر از هر زمانی و همچنان یک غول است. مایکل گامیون که یکی از آنهاست، در دل تابستان ۲۰۱۴ می‌گوید: من و آنتونی هاپکینز وقتی جوان بودیم و در اولین سازمان تئاتر ملی (NT) بریتانیا که اولیویه به راه انداخته بود، عضویت یافته بودیم، بدون هیچ پرده پوشی از روش های بازیگری و نحوه کار اولیویه تقلید می‌کردیم و می‌خواستیم همچون وی باشیم و مثل او بازی کنیم.

تعداد کتاب های منتشر شده درباره اولیویه و دستاوردهای او

لارنس اولیویه ۲۵ سال بعد از مرگش

# همچنان یک غول

منبع: Guardian

نیز از حد شمارش گذشته و یکی از آخرین های آن، یک کتاب بیوگرافی تازه به قلم فیلیپ زیگلر است. با این حال چون آخرین مرتبه به صحنه آمدن اولیویه طی نمایش «مهمانی» نوشته تره ورگریفت و به سال ۱۹۷۲ بود، تعداد خیلیی از هنرمندان فعلی بریتانیا و جهان او را بر صحنه دیده اند و شمار مردم عادی هم که وی را در صحنه و در حال اجرای یک نمایش مشاهده کرده باشند، اندک است. با این حساب برای قانع شدن مردم و این‌که ببپذیرند اولیویه از برترین بازیگران تاریخ تئاتر و سینما است، باید توضیحاتی را آورد. شاید اولین پیشنهادی که در این ارتباط به ذهن برسد، ارجاع نسل جوان تر به فیلم های او باشد اما چطور می‌توان حقیقت وجودی اولیویه را در فیلم هایی سطحی و معمولی مثل «برخورد غول‌ها» که در آخرین سالهای عمر او (۱۹۸۱) ساخته شد و یا حتی در نسخه افراطی سال ۱۹۶۵ «اوتللو» مشاهده و لمس کرد؟

برای تدریس در مدارس سینما

در نقطه مقابل بازی اولیویه در دوران اوچش نشانگر نبوغ وی و حضور یک استاد واقعی در صحنه است، تصویری که او از کاراکتر معروف هیت کلیف در نسخه سال ۱۹۳۹ «بلندی های بادگیر» ارائه می‌دهد، برای تدریس در مدارس سینما و به ویژه روشن شدن ذهن تمامی ایفاگران رل های کلاسیکی از این دست بسیار به کار می‌آید. او در این رل طوری با نفرت به ادگار شوهر کاراکتر کتی نگاه می‌کند که کمتر بازیگری می‌تواند همان احساس را از خود بروز بدهد. در میان سه فیلمی که او از روی نمایش های ویلیام شکسپیر افسانه ای ساخت، «ریچارد سوم» در سال ۱۹۵۵ بسیار خوب و حرفه ای بود زیرا او خصلت های شیطانی این نمایش و کاراکتر اصلی آن را به خوبی حفظ می‌کند. از همه آنها بهتر بازی او در «کری» (۱۹۵۲) است. بدون

این‌که آن را با ورسپون معروف سال ۱۹۷۶ برپاین دی پالما که کاری به کلی متفاوت است، اشتباه بگیرید، باید متذکر شویم که این فیلم اقتباس حرفه ای و هوشمندانه ای از روی زمان تئودور دره سیه است و اولیویه در آن نقش یک رستوران دار ثروتمند را بازی می‌کند که بی‌ملاحظه گری‌ها و آشنایی اش با برخی افراد دردرساز زندگی او را به ویرانی می‌کشاند.



مثل شیر در جنگل

با این وجود اوج هنر اولیویه را باید نه در سینما بلکه در تئاتر جستجو کرد. آن‌جا که هنرها و نوع بازی گاه زیرپوستی وی بهتر می‌توانست جلوه گری کند و او همان قدر در تئاتر حاکم و یکه تاز بود که از یک شیر در جنگل انتظار آن می‌رود. اولیویه در تغییر از یک حالت به حالتی دیگر استاد بود و حتی در یک روز واحد می‌توانست همان قدر یک شخصیت سوفوکلّی و کهن باشد که یک کاراکتر مربوط به اعصار مدرن تر و در مورد نوع دوم می‌توان کاراکتر آقای پاف را در نمایش «منتقد» نوشته شریدان مثال زد. حس طبیعی و حالات اورژینال و برابر با قصه

نوعی خجولی را در وجود یک سرباز ظاهر اِ جدی و قهرمان جنگ های بزرگ آشکار می‌ساخت. وقتی هم که اولیویه تبدیل به کاراکتر استروف در نمایش «دایی و اینا»ی آنتوان چخوف می‌شد، انگار ابتدا وجود خود را چک و عیب هایش را شمارش می‌کرد تا بتواند در سخنگویی با اله نا، برتری های او را بی‌اثر و خودش را حاکم کند.

نمونه شهامت

اولیویه از شجاعت در نقش های محوله نیز ابایی نداشت و می‌توانست ناگهان به دل حادثه بزند و یک نمونه آن در فیلم

به کشور را محدود می‌کند. البته در این میان همواره فیلم های زیادی هستند که مردم چین در خانه تماشا می‌کنند. بن هور حتی الان هم در چین در دسترس عموم مردم نیست.

رزمنا و پوتمکین

فیلم «سرگی ایزنشتاین»، در واقع فیلمی تبلیغاتی برای دستگاه شوروی بود. رزمناو پوتمکین او در واقع در سال ۱۹۲۵ مثل یک صاعقه بر سینمای آن زمان فرود آمد. لوویس بونوئل ادعا می‌کرد که پس از اکران فیلم در پاریس او و دوستانش شروع به بردن سنگ هایی به خیابان کردند تا در خیابان سنگربندی کنند. مشاهیری مثل چارلی چاپلین و داگلاس فربنکس، فیلم را بزرگترین فیلمی توصیف کردند که تا آن زمان دیده بودند، به خاطر تأثیرات این فیلم چند کشور آن را به بهانه توسعه افکار کمونیستی ممنوع کردند. فرانسه در سال ساخت فیلم، بعد از یک اکران کوتاه مدت نمایش آن را ممنوع کرد. این ممنوعیت تا زمان مرگ استالین پابرجا بود. انگلیس نیز اجازه اکران فیلم را تا سال ۱۹۵۴ صادر نکرد.

اره برقی کشتار تگزاس

فیلم «تاب هوپر» که سال ۱۹۷۴ ساخته شد و اولین فیلم از سری فیلم های ترسناک و سرشار از قتل موسوم به «اره برقی» بود،

«کوریولانوس» بود که او ناگهان از فاصله ۱۲ متری و از بالای چیزی مثل سکوی استخر به درون یک چاه بزرگ پر می‌گشود و این از معروف ترین صحنه های توام با خطر مرگ و عجین با آن در سالهای حول و حوش اکران آن است و فراموش نکنیم که اولیویه در آن زمان نه یک جوان جویای نام بلکه یک مرد مشهور و معتبر ۵۲ساله در دنیای هنر بود که با آن پرواز خاص چیزی به اعتبار کاری وی اضافه نمی‌شد و قرار نبود که با آن دلها را برباید.

این شهامت و قوه ریسک کردن به رل هایی هم که او برای خود بر می‌گزید بسط یافت و وی در برخی موارد نمایش‌ها و رل هایی را جستجو کرد که همتهای او از آن به شدت پرهیز داشتند. اولیویه در همین راستا از اولین اکتورهای نسل خود شد که در نهضت جدید هنری پایه گذاری شده در سازمان موسوم به رویال کورت تیاتر شریک شد و در پی آن در رل آرچی رایس در نمایش معروف The Entertainer که کار جان ازیورن بود، شرکت جست. با بازی حرفه ای لارنس اولیویه می‌شد سقوط آرچی رایس کمدین معروف را چه در کارهای هنری و چه در زندگی خصوصی اش به تماشا نشست.

پرشورتر از گذشته

شاید شور و شوق همان نمایش بود که به اولیویه هم انرژی و حتی زندگی تازه ای را بخشید و او را پرشورتر از گذشته به دنیای ایفای رل‌ها و بازی در فیلم‌ها و نمایش هایی تازه بازگرداند. حرکت های موفق تر و حضور پرانرژی تر اولیویه سبب شد سایر بازیگران مطرح زمان نیز در پی او بیایند و مثل وی عضو گروه تحول طلبان سازمان رویال کورت تیاتر شوند. از آن دست بازیگران می‌شد به جان گیلگاد و رالف ریچاردسون اشاره کرد و اینها کسانی بودند که قبل از آن دل در گروی نمایش های کلاسیک تر و اصیل تر داشتند و به تحول‌ها و ابداعات در این گونه نمایش‌ها معتقد نبودند.

یک کار مهم دیگر اولیویه، آمادگی و حتی تصمیم راسخ او به قبول پست مدیریت کمپانی نشنال تیاتر انگلیس که در عبارت مشهور اولدویک ماوا داشت، بود و این به سال ۱۹۶۳ روی داد. شاید از دیدگاه عده ای سرپرستی ۱۰ساله او بر این نهاد نوعی به نعل و میخ زدن بود اما او برای ریسک های مختلف هم آمادگی داشت و وقتی کارگردانان جوانی همچون ویلیام گاسکیل و جان دکستر را به عنوان دستیاران خود برگزید، مشخص شد که او برای هر زمانی یک ساختار ویژه همان زمان را در ذهنش دارد.

یک بازجوی دقیق

نقش های اولیویه در سینما طی سالهای آخر عمرش بیشتر منفی و رل های دوم و سوم بودند اما وی می‌توانست در همان نقش‌ها هم سینمایی به یاد ماندنی را از خود بجای بگذارد که رل یک بازجوی سابق آلمان نازی در دنیای کنونی و در برخورد وی با کاراکتر داستین هافمن در فیلم جنایی «دونده ماراثون» محصول ۱۹۷۶ از آن قبیل است. همان طور که کاراکتر او در آن فیلم نشان می‌دهد وی با دقت و کنجکاوی و بررسی خیره کننده در جزئیات هر امری می‌توانست دنیای رل‌ها و کارهایش را بشکافد و آن قدر پرس و جو و سؤال و کنکاش کند تا به برداشت و مفهوم بهتری از آن‌چه می‌خواهد، برسد.

تصاویری ماندگار

آنچه اولیویه را از سایرین متمایز می‌ساخت اضافه بر مهارت های کلاسیک او در نمایش های شکسپیری و امثال آن، ورود او به جزئیات و هر کار مرتبط با نمایش های موردنظرش بود. دنیا هنوز تصویری را که او و مرل اوبرون از کاراکترهای خود در «بلندی های بادگیر» ارائه می‌دهند، به عنوان کلاسیک ترین نماد سینمایی و اقتباس از روی این‌گونه داستان‌ها می‌شناسند و این یک ارزش گذاری بیش از حد و دور از انصاف و حقیقت نیست.

با استانداردهای امروز فیلمی نه چندان خشن است. اما در آن زمان از فیلم های تند و دلهره آور تلقی می‌شد. فیلم بیشتر از آنکه خون و جنایت را نشان دهد با به تصویر کشیدن رعد و برق ترس را القا می‌کرد. با این حال شماری از کشورها فیلم را به دلیل خشونت جاری در آن تا سال هایی ممنوع کردند. ایسلند در فاصله سال های ۱۹۸۵ تا ۱۹۹۹، نروژ از ۱۹۷۴ تا ۱۹۹۷، سوئد از ۱۹۷۴ تا ۲۰۰۱، سنگاپور از ۱۹۷۴ تا ۲۰۰۴ و آلمان غربی از ۱۹۷۴ تا ۱۹۷۸ اکران فیلم را ممنوع کردند.

ناحیه ۹

نیل بلومکمپ کارگردان آفریقای جنوبی که در این فیلم علمی – تخیلی استعاره ای از نظام آپارتاید را به تصویر می‌کشد. در این فیلم که محصول ۲۰۰۹ است موجوداتی فرازمینی توسط انسان هایی ستمگر به بیراهه و ظلم کشیده می‌شوند. «ناحیه۹» به دلیل آنچه نژادپرستی در فیلم خوانده شده در نیجریه ممنوع شد. اما علت اصلی در واقع این بود که یک گنگستر شورور نیجریه ای پشت همه ماجراها است و در واقع اوست که در «ناحیه ۹» که قلمرو موجودات فرازمینی است، دست به ستمگری می‌زند.

منبع: Observer



## ال سیستما

بابک کاظمی

آهنگ ساز، رهبر ارکستر و پژوهشگر موسیقی

ال سیستما نام یک برنامه دولتی آموزش موسیقی در ونزوئلا است که در سال ۱۹۷۵ به وسیله خوزه آبرو بنیان گذاری شد.

ال سیستما به خاطره نقش گسترده اش در دور کردن کودکان و نوجوانان خانواده‌های عمدتاً فقیر از گرایش به مواد مخدر و یا کشیده شدن به سمت ارتکاب جرائم گوناگون در محیط جرم خیز اطرافشان و در عوض آموزش موسیقی رفته رفته توجه همگان را به خود جلب کرد. خوزه آبرو موسس این بنیاد، موسیقی را عاملی در جهت رشد و پیشرفت اجتماعی می‌بیند، در نگاه او موسیقی عاملی است برای اتحاد هرچه بیشتر جامعه و افراد از قشرهای گوناگون. و به راستی آنچنان که در ارکستر سمفونیک می‌بینیم هنرمندان با سلاقی، سطح زندگی، و شرایط اجتماعی گاه کاملاً متفاوت گرد هم می‌آیند تا نواهی واحد سر دهند. از این نگاه ارکستر سمفونیک به درستی باز نمود جامعه است چه در بنیاد و چه در ظاهر آنچنان که نوازندگان گوناگون با سازهای مختلف و تخصص‌ها و مسئولیت‌های گوناگون در آن حضور دارند. آبرو طی ۲۵ سال با دولت‌های مختلف ونزوئلا با گرایش‌های سیاسی مختلف و گاه متضاد همکاری کرد تا ال سیستما را زنده نگاه دارد. موفقیت ال سیستما جهان را که موسیقی و اپرا را مختص طبقه متوسط یا ثروتمند می‌پنداشت شکست زده کرد. آبرو در سال ۱۹۹۵ به عنوان نماینده ویژه یونسکو به منظور توسعه شبکه جهانی ارکسترهای جوانان و کودکان انتخاب شد. همزمان با روی کار آمدن دولت هوگو چاوز کم‌کم‌های دولتی به ال سیستما افزایش چشم گیری یافت، تا آنجا که در سال ۲۰۰۷ هوگو چاوز در کنار ال سیستما برنامه جدیدی برای آموزش رایگان موسیقی به کودکان و نوجوانان ونزوئلایی ارائه کرد. همزمان و در همان سال اینترامریکن دولپمنت آمریکا وامی به ارزش ۱۵۰ میلیون دلار به ال سیستما اهدا کرد.

این بانک پس از تحقیق گسترده در مورد ال سیستما به این نتیجه گیری رسید که آموزش موسیقی به میزان قابل توجهی ارتکاب به جرم در میان نوجوانان و جوانان کاهش داده است. در همان سال اجراهای ارکستر سیمون بولیوار در رویال آلبرت هال لندن در فستیوال موسیقی بی‌بی‌سی پرامز همگان را شگفت زده می‌کرد و به تحسین و امی داشت. ال سیستما امروزه ۱۲۵ ارکستر جوان و ۲۵ ارکستر سمفونیک را در بر می‌گیرد، این سیستم هم اکنون ۳۰۰ هزار کودک و نوجوان را در بر می‌گیرد که در حدود ۹۰ درصد آنان از خانواده‌های فقیر هستند. پیش بینی می‌شود تا ساله ۲۰۱۵ بیش از نیم میلیون کودک و نوجوان تحت پوشش این سیستم قرار گیرند. موسیقی آنچنان که به واسطه ال سیستما نشان داده شد، افراد با گرایش‌ها، و از طبقه‌های گوناگون اجتماعی، حتی از ملیت‌های مختلف را در کنار هم قرار داد، کشورهای گوناگون با گرایش‌های سیاسی بسیار متضاد در کنار یکدیگر قرار گرفتند تا رویای آبرو در تشکیل ارکستری که جامعه ای ایده‌آل را باز نمایند می‌کند تحقق یابد. حال سؤال اساسی اینجاست آیا موسیقی که زبان مشترک تمام ملیت‌ها و نژاد هاست نمی‌تواند به رشد و تعالی جامعه ایران کمکی کند؟ آیا کودکان ایرانی کمتر از دیگران سزاوار و شایسته یاد گیری موسیقی هستند؟

تری به موسیقی به عنوان بخشی از مراسم مذهبی می‌داد از این رو آهنگ سازان برجسته ایی چون یوهان سباستین باخ به نگارش آثار بشمار کِراال جهت اجرا در مراسم مذهبی پرداختند. با وجود آنکه این آثار کِراال برای مردان و پسران نوجوان یا کاستراتوها تصنیف می‌شد اما با کاهش تعداد کاستراتوها کلیسا گاه خود را ناگزیر به استفاده از صدای زنان می‌دید. در نتیجه هر زمان تعداد کافی خواننده پسر در دسترس نبود از زنان یا دختران جوان استفاده می‌شد. همزمان با این حضور جسته و گریخته زنان در کِرا کلیسا، جان متیوسن پس از انتصاب به سمت مدیریت موسیقی کلیسای هامبورگ اقدام به استخدام و استفاده علنی از خواننده‌های زن برای اجرایی از اِراتوریوی کریسمس باخ کرد. پس از آن آنگونه که متیوسن می‌نویسد در سال ۱۷۲۹ کم کم کلیساهای دیگر نیز شروع به استخدام و استفاده از خواننده‌های زن در مراسم مذهبی کردند. به دنبال آلمان، زنان به عنوان خواننده در موسیقی ایتالیا و فرانسه نیز جایگاهی یافتند بدین ترتیب فصل تازه ای در تاریخ موسیقی به دست زنان رقم خورد.

با شروع دوره کلاسیک در موسیقی استفاده از صدای زنان در موسیقی آوازی اهمیتی دو چندان پیدا کرد. آنچنان که فرم‌های گوناگون موسیقی آوازی از موسیقی کِراال گرفته تا اپرا بدون صدای زنان بی معنا می‌نمود چرا که صدای زنان به بخش جدایی ناپذیری از موسیقی



غرب بدل شده بود. برای مثال اپراهای موتزارت در این دوره بخشی از درخشان‌ترین موسیقی آوازی برای زنان را تشکیل می‌دهد. زنان در قرن نوزدهم به قهرمان اپراها خوا به موضوع اساطیری خواه در قالب داستان‌های عاشقانه بدل شدند.

امروزه پس از فراز و نشیب‌های تاریخی بسیار حضور خوانندگان زن خواه در اپرا هاوس‌ها و کنسرت‌ها خواه در موسیقی مذهبی به صورت امری کاملاً پذیرفته شده بدل شده است. باری این امر را شاید بیش از هر چیز باید مدیون طبیعت و سرشت موسیقی دانست. سرشتی که بر پایه ارتباط نوع بشر و بیش از هر چیز ابراز عشق بنا شده است. در این میان صدای انسان در مقایسه با هر سازی بی واسطه ترین شکل بیان احساسات و برقراری ارتباط را فراهم می‌کند، به بیان دیگر خواندن از قلب و روح انسانی نشأت می‌گیرد و از این جهت با ناب ترین احساسات انسانی گره می‌خورد احساساتی که چه بسا زنان در بیان توانا ترند، از این رو ممنوعیت خواندن زنان چه در سده‌های پیشین موسیقی غرب چه در زمان حاضر جلوگیری از بروز این احساسات و برقراری این ارتباط بشریست که میان خواننده و شنونده شکل می‌گیرد. ممنوعیتی که آنچنان که با مرور اجمالی تحولات موسیقی غرب در خصوص خواندن زنان دیدیم موقتی و گذرا خواهد بود.

پیش از باز شدن صحنه، کارگردان صحنه بار دیگر همه چیز را بررسی می‌کند. لحظاتی سکوت سالن را فرا می‌گیرد، موسیقی آغاز می‌شود، پرده گشوده می‌شود و خواننده سوپرانو به روی صحنه می‌آید، صدایش سالن اپرا را فرا بر می‌گیرد و تحسین برمی‌انگیزد. دقایق آغازین بسیاری اپراها این گونه رقم می‌خورد. خواننده گان زن اما پس از فرزنشیب‌های فراوان در طول تاریخ موسیقی به نقطه کنونی رسیده اند. ممنوعیت خواندن زنان بدلیل ملاحظاتی مذهبی و شرعی آنچنان که امروزه شاهد هستیم از لحاظ تاریخی پدید آمده ای نیست، ریشه ممنوعیت خواندن زنان را باید از زمان پیدایش موسیقی جستجو کرد. آنچه در ادامه می‌آید بررسی سیر تاریخی ظهور زنان به عنوان خواننده در موسیقی کلاسیک غرب است. انسان نخستین موسیقی را در اولین و شاید خالص‌ترین شکل آن یعنی آواز خواندن می‌شناخت. در این میان زنان در کنار مردان در این لذت حاصل از تولید نواهای ابتدایی موسیقی سهیم بودند. رفته رفته اما موسیقی به شکل عملی در زندگی مردان ظهور و نمود بیشتری یافت. آنچنان که از اشکال ابتدایی آن در شکار و پس از آن در جنگ‌ها بهره می‌جست. از این رو اجرای موسیقی به وسیله زنان رفته رفته به حاشیه رانده شد. موسیقی از آغاز در مراسم مذهبی ادیان گوناگون نیز حضوری پر رنگ و برجسته داشت. از این رو مراسم مذهبی همواره گونه‌هایی از موسیقی آوازی یا سازی آن زمان را در بر میگرفت. با ظهور مسیحیت دوره جدیدی در موسیقی آغاز شد با این وجود این عصر جدید نقش اندکی برای زنان در موسیقی قائل می‌شد. در این میان زنان که از ایفای نقش در موسیقی مذهبی که در واقع پیشرفته ترین

## این زن آواز می‌خواند

بابک کاظمی

آهنگ ساز و پژوهشگر موسیقی

شکل موسیقی در آن زمان محسوب می‌شد منع می‌شدند شروع به آموزش به موسیقی به کودکان کردند. در طول نخستین مراحل تکامل موسیقی از کلیسا هنوز نظام جهانی و فراگیر نوت نویسی آنچنان که امروزه می‌بینیم تثبیت نشده بود از این رو بسیاری نواهای موسیقیایی سینه به سینه منتقل می‌شد و زنان در آموزش این ملودی‌ها شروع به ایفای نقش کردند، نقشی نه در کلیسا که نظام سرسختانه آن مانع از ایفای نقش زنان در موسیقی آن زمان می‌شد بلکه در کودکان‌ها و پرورشگاه‌ها، جایی که کودکان به وسیله زنان با خواندن نواهای کلیسا آشنا می‌شدند. در این حال کلیسا که نگران حضور زنان در موسیقی مذهبی بود شروع به تصویب و اعمال قوانین سخت گیرانه ایی بر علیه حضور خوانندگان زن کرد. در قرن سوم پس از میلاد مسیح اسقف اعظم پل به جرم استخدام زنان به عنوان خواننده، محکوم و از سمت خود برکنار شد. سخت گیری کلیسا در طول قرن‌ها نه تنها کم نشد بلکه ادامه یافت، در قرن ششم پس از میلاد مسیح افراد عادی و همینطور زنان از حضور در نزدیکی محراب کلیسا و اطراف گروه کِراکلیسا منع شدند. خواندن زنان در قرن نهم به صورت رسمی با فرمان پاپ لئوی چهارم ممنوع اعلام شد.



با این وجود کلیسا به لزوم وجود اصوات با رنگ صوتی بالا تر در موسیقی آگاه بود. صدای پسران نوجوان تا پیش از رسیدن به بلوغ و فعال شدن هورمون‌های جنسی، قابل جایگزینی با صدای زنان بود از این رو کلیسا شروع به استفاده از پسران نوجوان در کِرا کرد. با این حال پس از رسیدن این خواننده‌ها به سن بلوغ و تغییر رنگ صوتیشان از صدای پسر نوجوان به مرد بزرگ سال، کلیسا ناچار به جایگزین کردن آنها با پسران جوان تر می‌شد. این جایگزینی مداوم در کنار سال‌هایی که باید صرف آموزش پسران برای خواندن در کِرا می‌شد مسئولین کلیسا را به چاره اندیشی برای پیدا کردن راه حلی واداشت که نیاز به جایگزینی مداوم پسرانی که وارد سن بلوغ می‌شوند را بر طرف کند. از این رو گونه جدیدی از خوانندگان پا به عرصه وجود گذاشتند. کاستراتوها پسرانی بودند که پیش از رسیدن به سن بلوغ اخته می‌شدند.

از این رو عدم ترشح هورمون‌های مردانه مانع از تغییرات بیولوژیک در حنجره آنها و تبدیل آن به حنجره مردان بزرگ سال می‌شد. در نتیجه صدای کاستراتوها برای همیشه مانند پسران نابالغ حفظ می‌شد و نیاز به جایگزینی آنها بر طرف می‌شد. اخته کردن پسران بخصوص در ایتالیای قرن شانزدهم رواج بیشتری یافت. اما این عمل تأثیرات دیگری نیز بر روند رشد این پسران داشت، نبود تستوسترون مانع از سخت شدن بخش تحتانی استخوان‌های بزرگ به شکل طبیعی و رشد غیر طبیعی استخوانی به خصوص در ناحیه دنده‌ها و قفسه سینه می‌شد در نتیجه کاستراتوها دنده‌های بزرگ تر از حالت عادی داشتند که به افزایش قابل توجه ظرفیت تنفسی و سهولت در اجرای قطعات دشوار منجر می‌شد. بدین ترتیب فیزیک بدنی غیر طبیعی در کنار تمرینات بسیار دشوار کاستراتوها را تبدیل به ابر قهرمانان موسیقی آوازی چه در اپرا چه در کلیسا می‌کرد.

با ظهور نخستین اپراها در قرن هفدهم زنان اندک اندک وارد جریان موسیقی غیر مذهبی شدند. با وجود آنکه نخستین اپراها در قرن هفدهم همچنان از صدای کاستراتوها بهره می‌جستند، اما تعداد خواننده‌های کاستراتو با اضافه شدن زنان و تغییر تدریجی سلیقه موسیقیایی، رو به کاهش گذارد. در این میان کلیسای نو ظهور پروتستان نقش برجسته



دیانا دامارو در نقش ملکه شب از اپرای فلوت جادویی اثر موتزارت.

با ظهور نخستین اپراها در قرن هفدهم زنان اندک اندک وارد جریان موسیقی غیر مذهبی شدند. با وجود آنکه نخستین اپراها در قرن هفدهم همچنان از صدای کاستراتوها بهره می‌جستند، اما تعداد خواننده‌های کاستراتو با اضافه شدن زنان و تغییر تدریجی سلیقه موسیقیایی، رو به کاهش گذارد. در این میان کلیسای نو ظهور پروتستان نقش برجسته

# Sornai House of Art and Music

## آموزش موسیقی

به شیوه هنرستان موسیقی ملی

## آموزش تار و سه تار

مکتب استاد حسین علیزاده

# سورنای

خانه هنر و موسیقی

آموزش سازهای

ایرانی، کلاسیک . پاپ

تئوری موسیقی، سلفژ

مبانی موسیقی

آواز و صدا سازی

Tel: 02071833063

info@sornai.com - www.sornai.com

"گامی کوچک برای انسان جهشی بزرگ برای بشریت" این جمله ای بود که نیل ارمسترانگ چهل و پنج سال پیش در لحظه فرود بر ماه بر زبان آورد و به این ترتیب او به جرگه کاشفان بزرگ همچون کریستف کلمب و ماژلان پیوست و اولین انسانی لقب گرفت که پا بر خاک ماه نهاده است . او می دانست که نخستین کلماتش پس از فرود بر سطح ماه بارها و بارها در طول تاریخ تکرار خواهد شد آیا برآستی گام کوچک او جهشی بزرگ برای انسان بوده است ؟

سفر به ماه هزینه ای معادل ۶۰۰ میلیارد دلار بر اقتصاد جهان تحمیل کرد ، چهارصد هزار نفر همکار داشته اند تا بیش از ۵ میلیون قطعه را در سفینه آپولو به یکدیگر ملحق نمایند تا موشک ساتورن ۵ متولد شود .

سؤال این بود که چه نیازی به صرف این همه پول و نیروی انسانی بوده است ؟

فروپاشی آلمان نازی در بهار سال ۱۹۴۵ باعث شد تا "ورمن فون برون" مدیر برنامه های موشکی آلمان و ده ها نفر از بهترین دانشمندان آلمانی به نیروهای آمریکایی تسلیم شوند و بلافاصله از آلمان خارج و به آمریکا اعزام شوند .

روسها توانستند تمام تأسیسات موشکی آلمان را دست نخورده بدست آورند و مدارک و نقشه ها و تعداد زیادی از تکنسین های سطح متوسط را با خود به روسیه ببرند . آن روز آمریکا فقط مغزها را برد ولی روسها مدارک و نقشه ها و حتی موشک ها را ، در روزی که علم ساخت و پرتاب موشک در دهکده پینه مونت آلمان ساده می شد هنوز آمریکاییها و روسها با الفبای ساخت موشک آشنایی نداشتند . آلمان ها با ساخت موشکهای V۱ و V۲ که به عنوان سلاح انتقام ، نیروهای متفقین را هدف قرار می دادند نتوانستند

## فتح ماه بر تمام معادلات سیاسی ، صنعتی و جغرافیایی جهان تاثیر مستقیم داشت چون شعار این بود که هر کس در این مسابقه اول شود در جهان حرف اول را می زند و به قول آرتورسی کلارک " سیاست بود که انسان را به ماه برد نه فناوری "

سرنوشت جنگ دوم را به نفع خود تمام کنند ولی موشک ها ، طلایه داران همان پرتاب هایی بودند که بعداً آدمی را به فضا بردند .

روسها که دیرتر از آمریکاییان وارد عرصه ی انرژی هسته شده بودند بمب های اتمی و هیدروژنی خشن تر و سنگین تری ساخته بودند ، پس باید موشکهای بالستیک بین قاره ای قدرتمند تری می ساختند تا برای حمل این بمب ها از فراز اقیانوس تا اهدافی در آمریکا مشکلی نداشته باشند . فقط ۵ سال طول کشید تا روسها نخستین موشک را در سال ۱۹۵۷ به نام اسپاتیک به فضا پرتاب کنند تا عصر فضا آغاز شود سپس سگ لایکا را با وستوک به فضا فرستادند و زمانی نگذشت که یوری گاگارین با موشک وسکو از جو زمین خارج گردید و نخستین انسانی شمرده شد که از زمین به فضا رفت و مراجعت نمود برای آمریکایی سرمایه دار ده سال زمان لازم بود و میلیاردها دلار پول تا در میان تب و لرز جنگ سرد خود را دوش به دوش رقیب بیابد و آن وقت تمام روزنامه های جهان نوشتند :

موشک روسها و آمریکاییها وقتی در فضا از کنار هم عبور می کردند به زبان آلمانی با یکدیگر احوال پرسی کردند . ترس بزرگ به ارتش آمریکا و مجامع علمی شان که در یک خواب خرگوشی فرو رفته بود هجوم آورده بود . این سؤال در ذهن همه نقش بسته بود که چگونه روسیه آنها را شکست داده است ؟

برای بدست آوردن غرور از دست رفته در لشکر ایالات متحده به یکباره بحران پول و مدیریت از بین رفت . وقتی جان اف کندی وارد کاخ سفید شد مسابقه فضایی بین روسیه و آمریکا به بالاترین اوج خود رسیده بود . روس ها چندین بار

"به بهانه چهل و پنجمین سال فتح ماه"

# "گامی کوچک برای انسان جهشی بزرگ برای بشریت"

سیدمحمدرستگار

برتر این میدان شده بودند در ماه می ۱۹۶۱ رئیس جمهور جوان در نهایت قدرت و قاطعیت دستور خود را صادر کرد . قبل از آن که دهه شصت به پایان برسد ، انسان باید در ماه پیاده و به سلامت به زمین برگردد.

حوادث بزرگی در ماه های قبل باعث شد که آمریکاییان دست به کار شوند که مهمترین آنها رفتن اولین انسان به فضا توسط روسها و واقعه ی خلیج خوک ها بود که آمریکا در نزدیکی سرزمین اصلی به دست کمونیستها در کوبا شکست

جمهوری ادغام تمام آزمایشگاههای نیروی هوایی و زمینی و دریایی ارتش ایالات متحده در یک کلمه واحد سازمان هوا فضای آمریکا بود که از آن ناسا پدیدار گردید . این فرمان چنان باعث شکوفایی و عظمتی در پیشرفت علم و صنعت فضایی گردید که غیر قابل انکار است . اجتماع بزرگی از بهترین مغزها ، دانشمندان ، مهندسین و طراحان برای نشانندن انسان در کره ماه فراهم نمود که در همان سال های نخست جهان را به تحسین و تحریر وا داشت .



۳۵۰۰ تن به ناگاهان بر سکوی پرتاب پهلو گرفت . موشکی که تا امروز در جهان همتایی نداشته است . برای تصور عظمت این موشک جالب است بدانید که در لحظه پرتاب در هر ثانیه ۵۰ هزار لیتر سوخت مصرف می کرد برای درک بهتر باید گفت کافی است شما بگویید یک ، دو ، سه و در این زمان ۱۵۰ هزار لیتر سوخت بسوزد "یعنی سوختی برابر با تمام سوخت موجود در ایستگاه پمپ بنزین . مطلب به خودی خود کامل نیست زیرا باید بررسیم برای رساندن این مقدار سوخت به اتاق انفجار چه پمپی و با چه قدرتی مورد نیاز است ؟!"

آشیانه موشک آنقدر عظیم است تا بتواند تمام ساختمان های سر به فلک کشیده سازمان ملل را در خود جای دهد ! انجام این همه بر عهده هزاران کمپانی و شرکت بزرگ در داخل و خارج آمریکا بود که ده ها هزار مقاطع کار در سراسر دنیا با هم همکاری می کردند . بین روش روسها برای انجام ماموریت های فضایی با آمریکایی ها تفاوتی بود . روسها تمام مراحل ساخت و پرتاب موشک را در فضای کامل انجام می دادند تا ناکار آمدی نظام سرمایه داری غرب را به چالش بکشند . از سوی دیگر آمریکا برنامه فضایی خود را شفاف و با اهداف علمی از پیش تعیین شده انجام می داد آنها پرتاب موشک های خود را در جلوی دوربین پخش زنده تلویزیون انجام می دادند . این حقیقتی است که صحنه ی قدم گذاشتن نیل ارمسترانگ بر سطح ماه پر بیننده ترین صحنه تلویزیونی در سرتاسر دنیا بوده و احتمالاً همینطور خواهد ماند .

بی شک ایالات متحده بزرگترین هدف را برای فتح ماه حفظ پرستیژ خود در جهان می دانست . آن گاه که نیل ارمسترانگ پرچم آمریکا را در خاک ماه برافراشته می کرد آمریکا تنها کشوری بود که به غیر از زمین در جای دیگر منظومه



شمسی پرچمش برافراشته بود . این عمل برای رقیب دیرینه آمریکا یعنی روس ها آنقدر گران تمام شد که تمام برنامه های سفر به ماه را به یکباره تعطیل کردند و شاید آغازی برای تک قطبی شدن دنیا و دلیلی بر ناتوانی نظام کمونیستی و شاید چشم انداز چنین برنا مه ای به جهان غرب نوید می داد که در سال های بعد نظام کمونیستی را باید در موزه ها جستجو کرد .

هر چند سال های بعد حرف و حدیث های زیادی درباره سفر به ماه در محافل کشورهای دیگر نقل شد از آنجایی که پرچم آمریکا داخل تیوبی وجود داشت که موقع بازکردن شبیه حالتی بود که باد به آن می وزید موجب نظریه پردازی عده ای شد که ادعا کردند کل سفر انسان به ماه حقه ای بیش نبوده و همه ی صحنه ها در استودیوهای هالیوود فیلم برداری شده است !

در کل آمریکایی ها علاوه بر رسیدن به اهداف سیاسی ۲۸۰ کیلو گرم از سنگ و خاک ماه را به زمین آوردند و پی به منشاء پیدایش ماه بردند که در زمانهای دور جزئی از زمین بوده است . آمریکا به هدف خود دست یافته بود بعد از فتح ماه بر تمام معادلات سیاسی ، صنعتی و جغرافیایی جهان تاثیر مستقیم داشت چون شعار این بود که هر کس در این مسابقه اول شود در جهان حرف اول را می زند و به قول آرتورسی کلارک " سیاست بود که انسان را به ماه برد نه فناوری " .

«از دیشب انسان وارد عصر جدیدی شد؛ عصر ماه»؛ روزنامه آیندگان روز دوشنبه ۳۰ تیر ۱۳۴۸، اینگونه خبر فتح ماه را انعکاس داد؛ روزی که «عقاب (آپولو) در ماه نشست.» ساعت ۶:۲۶ روز ۳۰ تیر ۱۳۴۸ نیل ارمسترانگ قدم بر سطح ماه گذاشت و جمله ای تاریخی گفت: «این گام کوچکی برای یک انسان ولی یک جهش عظیمی است برای بشریت.» ۱۸ دقیقه بعد بود که آلدین هم به او پیوست که هر دو، دو ساعت و ۳۲ دقیقه بیرون از سفینه و در سطح ماه فعالیت داشتند و عکسبرداری کردند.

یک روزی دو میلیارد دلار برای بدست آوردن بمب اتم در منتهن هزینه شد اما امروزه ده برابر آن یعنی ۲۰ میلیارد دلار برای رسیدن انسان به ماه باید خرج و هزینه می شد . پروژه آپولو متولد شد و چون طفل نوپایی که می بایست رشد کند ، تغذیه نماید ، قد کشیده و بزرگ شود تا قدم بردارد در حال نمو بود نخستین قدم ها با مهارت و قدرت کامل برداشته شد عظیم ترین راکت پر قدرت جهان با طول ۱۲۰ متر و وزن

خورده بود عوامل فوق که با حیثیت آمریکایی ها درگیر بود و نام روسیه را تا حد رهبری صنعت و علم بر سر زبان ها آورد و روس ها این موفقیت خود را دستاورهای انقلاب کمونیستی قلمداد کردند و این بیشتر به معنای آن بود که روسیه دنیای سرمایه داری غرب را به مبارزه می طلبد برای آمریکا یک چیز مسلم بود و آن رسیدن به ماه ، قدم گذاشتن بر سطح آن و مراجعه به زمین . نخستین دستور رئیس



## سی ام تیر ۱۳۳۱

فریماه فلاحی

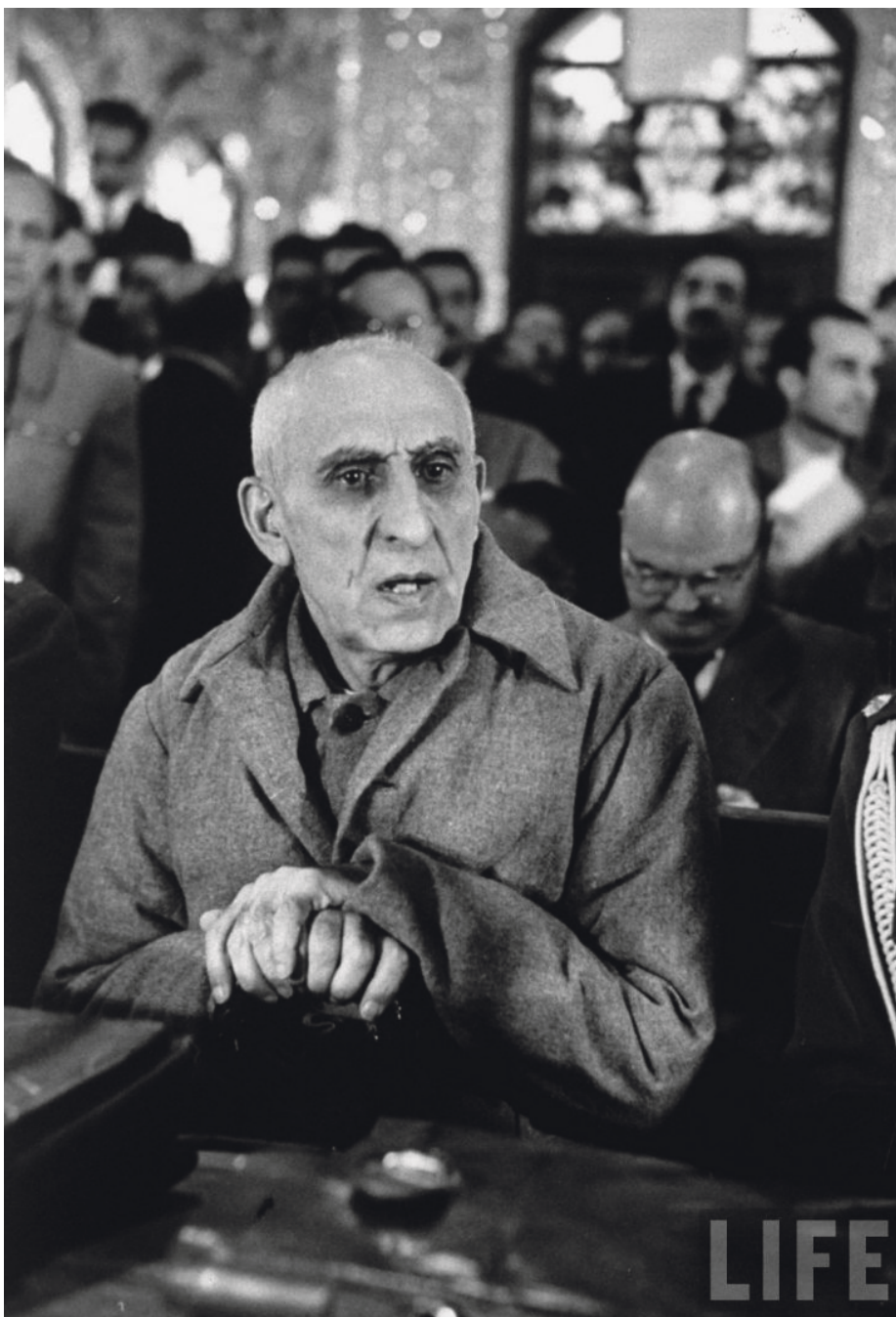
**قیام سی ام تیر ۱۳۳۱ نقطه اوج تجلی وحدت رهبران نهضت ملی و جناح مردمی در مواجهه با دربار و حامیان داخلی و خارجی آن به شمار می‌رود. این واقعه شاید تنها نمونه‌ای باشد که در آن شاه مجبور به تمکین از قانون اساسی شد و از اختیاراتی که در دوران حکومت خود به شکل سنتی، هرچند برخلاف قانون اساسی در دست داشت، چشم‌پوشی کرد و دلیل آن حضور مردم در صحنه و وحدت بین رهبران ملی شدن نفت بود.**

در سفر خرداد ۱۳۳۱ هیات نمایندگی ایران به لاهه، دکتر مصدق ریاست هیات را برعهده داشت. دکتر کریم سنجابی به عنوان قاضی اختصاصی ایران و هانری رولن وکیل دادگستری تبعه بلژیک به عنوان مشاور حقوقی ایران معرفی شد. در اولین جلسه دادگاه لاهه که روز ۱۹ خرداد برای رسیدگی به شکایت انگلستان تشکیل شد دکتر مصدق نطق مستدل و بلیغ خود را ایراد کرد. وی از این تریبون برای افشای سیاست‌های استعماری انگلستان و دفاع حقوقی از منابع ایران بهره برد و با اثبات عدم صلاحیت دیوان بین‌المللی لاهه برای رسیدگی به اختلاف بین دولت ایران و شرکت نفت ایران و انگلیس، ۱۸۰ سند در مورد دخالت انگلیس در ایران به دادگاه ارائه کرد. پس از نطق دکتر مصدق، پروفیسور رولن از لحاظ قضایی و ماهوی به دفاع پرداخت. وقتی دکتر مصدق در ۳ تیر ۱۳۳۱، پس از ۲۶ روز غیبت از ایران و استظهار به موفقیت خویش در جلب نظر قضات دیوان دادگستری لاهه به تهران بازگشت، به‌رغم ابراز احساسات شدید مردم، کشور را آشفته و آن را صحنه‌ای از تحریکات سخت عمال اجنبی بر ضد دولت ملی یافت. ۱۴ تیر ۱۳۳۱ پس از آنکه مجلس هفدهم شورای ملی آمادگی خود را اعلام نمود، دکتر مصدق با توجه به سنت پارلمانی زمان افتتاح مجلس، استعفا کرد ضمن آن پیامی برای ملت ایران فرستاد. در این شرایط رای اعتماد مجدد به دکتر مصدق از نظر مصالح ملی حائز اهمیت بود و عدم اعتماد به معنی نارضایتی مجلس از کارکرد دولت در دیوان لاهه بود و می‌توانست در رای صادره دیوان تاثیر منفی برای ایران داشته باشد. با فشار افکار عمومی در ۱۵ تیر و با حمایت نمایندگان جبهه ملی، مصدق مجدداً به نخست‌وزیری انتخاب شد، اما مجلس سنا ابراز تمایل خود را در این خصوص به نظر شاه موکول کرد و با ذکر این نکته که پس از تشکیل دولت و ارائه برنامه آن تصمیم نهایی خود را اعلام می‌کند، نارضایتی خود را بر ملا ساخت. با موضوع‌گیری دکتر مصدق و سیل طومار و تلگراف‌ها از سراسر کشور، نهایتاً مجلس سنا به تایید نخست‌وزیری وی رای داد. با صدور فرمان نخست‌وزیری مصدق در ۱۹ تیر، وی اهم سیاست خود را اصلاحات داخلی اعلام کرد و

با تقاضای تصویب «لایحه اختیارات» به مدت ۶ ماه هنگام معرفی کابینه اعلام کرد که پست وزارت جنگ را خود به عهده خواهد گرفت و این رویارویی شدید دولت و شاه را به دنبال داشت، مصدق در ۲۶ تیر ماه ۱۳۳۱ استعفا کرد.

این امر زمانی که دادگاه بین‌المللی لاهه در مرحله رای دادن به مساله نفت بود ریسک بزرگی به شمار می‌رفت. با استعفای مصدق همه سنگرهای مستحکم ملت از

میدان بهارستان را زیر نظر گرفتند. روزهای ۲۶ و ۲۷ تیر ماه اعتراضات قشرهای مختلف مردم به کناره‌گیری دکتر مصدق افزایش یافت و شهر تهران را ناآرامی فرا گرفت، اما تظاهرات منحصر به تهران نبود و موج اعتراض سراسر کشور را فرا گرفت. ۲۸ تیر ماه با اشاره شاه، جلسه سری مجلس با حضور ۴۲ نماینده و در غیاب نمایندگان فراکسیون ملی، به زمامداری قوام رای داد و شاه نیز در حین صدور فرمان نخست‌وزیری او لقب «جناب اشرف»



کنترل او خارج شد و رادیو و تبلیغات، مجامع و جراید، شهربانی، ژاندارمری و ارتش همه از اختیار ملت بیرون رفت. انعکاس کناره‌گیری مصدق باعث شد که بعد از ظهر روز ۲۶ تیر ماه بیشتر مغازه‌ها و بازار تعطیل شود. در آن روز فرمانداری نظامی با تانک و زره‌پوش به خیابان‌ها ریختند و مناطق مهم پایتخت مانند بازار، دانشگاه و

را که قبلاً به مناسبت مخالفت وی در مجلس موسسان با تغییر قانون اساسی از او گرفته بود به او بازگرداند. همان روز اعلامیه‌ای از جانب فراکسیون نهضت ملی صادر شد که روز سی ام تیر را تعطیل عمومی اعلام کرد. تهران و دیگر شهرها دچار تشنج و ناامنی شدند و طبقات مختلف مردم به تظاهرات پرداختند بازار تهران تعطیل و زد و


خورد در خیابان‌ها بین تظاهرکنندگان و پلیس آغاز شد. در ۲۹ تیر شهر تهران به حالت تعطیل درآمد و مردم به تظاهرات ادامه دادند.

۳۰ تیر ماه پیش از طلوع آفتاب تانک‌ها و زره‌پوش‌ها در نقاط مختلف شهر مستقر شده بودند. صبح همان روز در حالی که شهر یکپارچه تعطیل بود مردم در دسته‌های مختلف شعار می‌دادند و به طرف خیابان‌های مرکز شهر و میدان بهارستان حرکت می‌کردند. تیراندازی در ساعت ۷ بامداد در بازار تهران آغاز شد که چند نفر مجروح شدند. جمعیت هر چه به سمت میدان بهارستان می‌رفت فشرده‌تر می‌شد و در آنجا ماموران پلیس اقدام به شلیک گلوله و پرتاب گاز اشک‌آور نمودند که چندین نفر شهید شدند. فرمان قتل‌عام مردم از طرف حکومت نظامی صادر شد، از زمین و آسمان خون می‌بارید. هزاران نفر در این زد و خورد مقتول و مجروح شدند. در شهرستان‌ها هم تظاهرات مردم خونین شد و بین پلیس و مردم درگیری ادامه داشت. باقر عاقلی در روزشمار تاریخ ایران: از مشروطه تا انقلاب اسلامی آورده است که در ساعت ۱۱ صبح رهبران حزب توده اعلامیه‌ای مبنی بر شرکت در تظاهرات صادر کردند. درگیری‌ها تا ساعت ۲ بعد از ظهر ادامه داشت. مردم ساعت ۴ بعد از ظهر مجدداً به خیابان‌ها آمدند، اما در ساعت ۵ بعد از ظهر سپاهیان و تانک‌ها و خودروها میدان شهر را به دستور دربار ترک کردند. وقتی عده‌ای از نمایندگان مجلس با شاه ملاقات نموده خطر سقوط رژیم را اعلام کردند، وی قوام را از نخست‌وزیری معزول نمود و علاء وزیر دربار به مجلس رفت و خبر استعفای قوام را به اطلاع مجلس رساند. بالاخره از ۶۴ نماینده حاضر در مجلس ۶۱ نفر به زمامداری دکتر مصدق رای دادند و سرانجام بعد از کشمکش‌های فراوان و زد و خوردهایی که صورت گرفت تظاهرات مردم نتیجه داد.

به این ترتیب مصدق یک بار دیگر با اختیارات تام و در دست داشتن وزارت دفاع زمام امور را در دست گرفت. روز بعد از قیام ۳۰ تیر در ۹ ژوئن ۱۹۵۲ دیوان داور بین‌المللی لاهه با اکثریت ۹ رای در مقابل ۵ رای به این نتیجه رسید که صلاحیت رسیدگی به دعوی دولت بریتانیا علیه ایران را ندارد. در این رسیدگی قاضی انگلیسی نیز رای خود را به نفع ایران داد که در نتیجه دفاع شجاعانه پروفیسور هانری رولن بود. به این ترتیب در دو روز متوالی، حق و عدالت پیروز شد و دو شکست پیاپی یکی در تهران و دیگری در لاهه به سیاست استعماری انگلیس در ایران وارد گردید و در محافل سیاسی انگلیس قیام ۳۰ تیر و رای دیوان دادگستری بین‌المللی به نشانه شکست امپراطوری بریتانیا در ایران و خاورمیانه تلقی شد.

منابع:

۱. «سیاست خارجی ایران در دوران زمامداری مصدق»، دکتر محسن مدیر شانه‌چی، اطلاعات سیاسی - اقتصادی، شماره ۱۳۱-۱۳۲، سال دوازدهم، شماره یازدهم و دوازدهم، مرداد و شهریور ۱۳۷۷.
۲. عبدالرضا هوشنگ مهدوی. تاریخ روابط خارجی ایران. تهران، امیرکبیر، ۱۳۴۹.
۳. «۳۰ تیر، روز شکست نهضت ملی ایران»، دکتر حسن سالمی، کیهان فرهنگی، تیر ۱۳۷۸، شماره ۱۵۲.
۴. «۳۰ تیر روز ایستادگی ست»، مهندس وحید میرزاده، نشریه ایران فردا، سال هفتم، شماره ۴۵، مرداد ۱۳۷۷.



Tel: +44 20 8359 1159  
+44 20 8457 4965  
Mobile: 078 3238 0235  
Email: info@ukglobalnetwork.co.uk  
www.ukglobalnetwork.co.uk

ادامه تحصیل در دانشگاه‌ها و کالج‌های معتبر انگلستان  
مشاوره تحصیلی در انتخاب رشته و اخذ پذیرش تحصیلی از دانشگاه‌ها، کالج‌ها و مدارس معتبر انگلستان

ارائه انواع خدمات دانشجویی اعم از: ویرایش مقالات و پایان‌نامه نوشته شده در هر مقطعی، کلاس‌های خصوصی زبان انگلیسی و تصحیح لهجه



ارایه خدمات و کمک جهت نوشتن PERSONAL STATEMENT, CV

با «رنسانس» تاریخ غرب مدرن آغاز می‌شود. در این دوره تدریجاً واقعه موسوم به «انقلاب تجاری» رخ می‌دهد و بشر غربی در هیات یک سوداگر سودجوی متهور و دنیازده، حرکت گسترده‌ای را جهت تجارت با مشرق‌زمین و کشف سرزمین‌های ناشناخته، به منظور سودجویی هر چه بیشتر آغاز می‌کند. در دل این تلاش اکتشافی، به‌نجوی استعمار پنهان و غارت ثروت‌های ملل دیگر و کشتار و آزار بومیان آن مناطق نهفته است.

به این ترتیب نقطه مدرنیته در رنسانس با اومانیزم و دنیاگرایی و روی‌گردانی از اندک مایه‌های میراث معنوی تفکر غربی در دوره پیش و توجه به ادبیات و رسوم مشترک یونان و روم باستان از یکسو و غارت منابع و امکانات و ثروت‌های سرخپوستان آمریکای جنوبی و شمالی و دزدیدن و به بردگی گرفتن سیاه‌پوستان آفریقایی و تلاش سودجویانه به منظور تجارت توام با خدعه و نیرنگ با ملل مشرق‌زمین بسته می‌شود.

## آغازگاه مدرنیته غربی

ویل دورانت، مورخ پرآوازه معاصر، «پترارک» و «بوکاچیو» شاعر و نویسنده ایتالیایی قرن چهاردهم را نخستین انسان‌های عصر مدرن می‌نامد.

هر چه هست از حدود اواسط قرن چهاردهم نهضتی فرهنگی - ادبی در برخی شهرهای ایتالیا به‌ویژه فلورانس پدید آمد که حکایتگر ظهور تدریجی بشر جدیدی بود که دیگر دلبستگی‌ها و علائق و افق و تعلقات قرون وسطایی نداشت. این بشر جدید که خود را در نهضت فرهنگی - ادبی گسترده «رنسانس» (در لغت به معنای نوزایی) بیان می‌کرد، بیشتر علاقه‌مند به افق ناسوتی حیات و زندگی سوداگرانه و منش سودجویانه بود.

## گوناگون

## تراژدی فیس بوکی

و طراحی شده است. گویی فضای مجازی به جایی برای زنده نگه داشتن مردگان تبدیل شده است. حتی بسیاری از واکنش‌ها به این حادثه نیز توسط فیس‌بوک منتشر شده است به‌عنوان مثال «آنتون گراشنکو» مشاور وزیر کشور اوکراین در صفحه فیس‌بوک خود نوشت: «هوایمای مسافربری مالزی را شبیه نظامیان با یک موشک «بوک» سرنگون کرده‌اند. کمی پس از سرنگونی هوایمای مالزیایی ایگور استرکوف، رهبر جدایی‌طلبان در صفحه فیس‌بوک «جمهوری خلق دونتسک» نوشت که «هم‌زمان» وی موفق شده‌اند که یک هوایمای نظامی اوکراین از نوع AN ۲۶ را سرنگون کنند. اما تصاویر منتشر شده در این خبر فیس‌بوک، محل سرنگونی هوایمای مالزیایی را نشان می‌دهند.

به لحاظ زمانی و مکانی انتشار این خبر با حادثه هوایمای MH۱۷ هم‌خوانی دارد. این خبر پس از مدتی از صفحه فیس‌بوک حذف شد. در سانحه قبلی که برای هوایمایی مالزی رخ داده بود نیز دوستان و نزدیکان یک جوان ۱۹ ساله ایرانی که یکی از مسافران ایرانی پرواز «ام‌چ ۳۷۰» خطوط هوایی مالزی بود، امیدوار بودند او بتواند به مادر خود در

شاید برای خیلی از ما هم پیش آمده باشد که هنگام سوار شدن به هوایما از خود پرسیده باشیم آیا این هوایما به مقصد می‌رسد یا دچار سانحه می‌شود؟

کریپن هم مسافری از هلند بود که هنگام سوار شدن به هوایمایی ام‌چ ۱۷ مالزی، آخرین عکس از بویینگ ۷۷۷ را که سوار می‌شد گرفت و در فیس‌بوک خود گذاشت. او در کنار عکس به شوخی نوشته بود «اگه ما ناپدید شدیم، هوایما این شکلی بود!» که اشاره‌ای طنزآمیز به ماجرای ناپدید شدن هوایمایی مالزی و ۲۳۹ مسافر در هشت مارس سال گذشته داشت. بی‌شک در آن لحظه هم خود کریپن و هم دوستانش که تعدادشان در فیس‌بوک چندان زیاد هم نبود، از این پست لبخندی بر لب زدند. چند نفر از دوستان او عکس این هوایما را لایک کردند و زیر آن پیام‌هایی نوشتند از جمله «سفر خوش بگذره» و «تعطیلات خیلی خوبی داشته باشی». کریپن تا پیش از آنکه سوار



آلمان برسد. آخرین پیام منتشر شده از این جوان ایرانی در صفحه شخصی‌اش در فیس‌بوک قصد او از سفر را روشن‌تر ساخته بود. نشریه «تایم» با اشاره به هویت یکی از دو مسافر ایرانی که با خط هوایی مالزی سفر کرده بودند، به آخرین پیام منتشر شده از سوی او در فیس‌بوک اشاره کرده بود و در این مورد نوشته بود: «آخرین پیام منتشر شده از سوی وی در صفحه فیس‌بوک نشان می‌دهد که او با روحیه‌ای خوب ایران را ترک کرده بود. «تایم» در ادامه با اشاره به سرنوشت حساب کاربری این مسافر ایرانی می‌افزاید: «نورمحمدی پیش از سفر در فیس‌بوک نوشته بود «به‌دلیل برخی مشکلات باید حساب کاربری‌ام در فیس‌بوک را غیرفعال کنم. اگر بدی‌ای در حق کسی کرده‌ام، من را حلال کنید.» این پیام در تاریخ ۲۴ فوریه در فیس‌بوک منتشر شده بود. آخرین پیام از این مسافر پس از این پیام، بسیاری از دوستان او متوجه شدند که این مسافر ایرانی کشورش را ترک کرده است.» «تایم» همچنین می‌نویسد: «یک شب پیش از سفر، او در صفحه شخصی‌اش در فیس‌بوک از ابراز احساسات تمامی دوستانش قدر دانی کرده و در این مورد نوشته بود از همه شما عزیزان برای دعاهایتان ممنونم. من حالم خوب است.» حالا فیس‌بوک به جایی برای سوگواری همه این قربانیان حادثه هوایمایی مالزی تبدیل شده است.

هوایمایی شود که قرار بود هرگز بر زمین ننشیند، فرصت یافت تا چند تا از این پیام‌ها را لایک کند. و این آخرین ارتباط کریپن با دوستانش بود. مسافران بویینگ ۷۷۷ مالزی تنها هفت ساعت فرصت نفس کشیدن داشتند؛ چون هوایمایی مالزی که از آمستردام به سمت کوالالمپور پرواز می‌کرد هفت ساعت پس از پرواز سقوط کرد و با سقوط خود نه تنها فاجعه‌ای دیگر برای هوایمایی مالزی که یک تراژدی را در فیس‌بوک رقم زد. عکس طنزآلود این کاربر گمنام فیس‌بوک تاکنون حدود ۱۷۰۰۰ بار به اشتراک گذاشته شده است. دوستانش تنها چند ساعت پس از آنکه از این شوخی او لبخند زدند، در فیس‌بوکش پیام تسلیت گذاشتند.

به نظر می‌رسد نامزد او «نیلچه تول» که دختری هلندی بود نیز در این سفر همراهی‌اش می‌کرده است. عکس‌های فیس‌بوک، آنها را زوجی اهل موسیقی و سفر و فیلم نشان می‌دهد که یک گل‌فروشی را با هم اداره می‌کردند. اکنون فیس‌بوک این زوج به قبرستان مجازی آنها تبدیل شده و موجی از ابراز تأسف و تسلیت در آن نوشته شده است. حالا علاوه بر دوستان کریپن غریبه‌ها نیز در فیس‌بوک به بازدید از نوشته‌ها و تصاویر او مشغولند و او نیز یکی از متوفیانی است که فیس‌بوکش هنوز فعال است و حتی صفحات فیس‌بوکی جدیدی هم برای زنده نگه داشتن یاد و خاطره او و کشته شدگان این حادثه ساخته

کردن این انگل، توانسته‌اند از قدرت این انگل جهت کشتن سلول‌های سرطانی استفاده کنند. این انگل جهش‌یافته، cps نامیده می‌شود که به خوبی می‌تواند سلول‌های سرطانی را پیدا کند و از پیشرفت آنها جلوگیری و سلول‌های بیمار را نابود کند. محققان از cps برای درمان سرطان ملانوم و تخمدان در موش‌ها استفاده کرده‌اند که نتایج بسیار خوبی به دست آمده است. به گفته محققان، گرچه هنوز در مراحل اولیه هستیم، اما cps می‌تواند کاندیدی مناسبی برای درمان سرطان و حتی واکنش دادن نسبت به سرطان باشد.

## درمان سرطان به کمک گربه‌ها

محققان به‌تازگی دریافته‌اند انگلی در مدفوع گربه‌ها وجود دارد که می‌تواند به‌خوبی سرطان‌هایی مثل ملانوم (نوعی سرطان پوستی بدخیم) و تخمدان را درمان کند. این تحقیقات که در مراحل آغازین خود قرار دارد نشان می‌دهد که در روده گربه نوعی انگل وجود دارد که به‌تنهایی منجر به بیماری افراد و خود گربه‌ها می‌شود (دلیلی که گربه‌ها مدفوع خود را زیر خاک پنهان می‌کنند). اما این محققان با مهندسی

## مدرسه اندیشه



## کلاس های آموزشی بزرگسالان

## آموزش کامپیوتر

نحوه استفاده از اینترنت، ایمیل، فیس‌بوک، تایپ فارسی، آید، موزیک و فیلم.....

شنبه ها از ساعت 12:00 تا 13:30

## آموزش زبان انگلیسی

کلاس گروهی در محیطی آرام توسط معلم با تجربه ی تدریس در کالج های لندن

شنبه ها از ساعت 10:00 تا 11:30

## کلاس های شناخت شاهنامه ، حافظ خوانی .....

دوشنبه ها از ساعت 19:30 تا 21:30 . جهت اطلاعات بیشتر و محل برگزاری کلاس ها با شماره 07846 508 534 تماس بگیرید.

## کلاس های آموزشی کودکان و نوجوانان

## آموزش زبان فارسی

کلاس های فارسی از سطح ابتدایی تا GCSE و ALevel توسط دبیران با تجربه

شنبه ها از ساعت 14:00 تا 17:00

## آموزش ریاضی

کلاس های ریاضی از سطح ابتدایی تا GCSE و ALevel توسط معلم با تجربه ی تدریس در دبیرستان های لندن

شنبه ها از ساعت 14:00 تا 15:30

## آموزش موسیقی

کلاس های گروهی دف و تنبک با استادان مجرب

شنبه ها از ساعت 17:00 تا 18:00

جهت کسب اطلاعات بیشتر با شماره تلفن 07846 508 534 تماس بگیرید.

Trinity Church Golders, 90 Hodford Road  
Golders Green  
London NW11 8EG

Tel 07846 508 534

WWW.ANDISHEHSCHOOL.ORG.UK  
EMAIL: INFO@ANDISHEHSCHOOL.ORG.UK

## T.F.C شرکت

## معاملات ارزی و حواله به ایران

با مدیریت شاهرخ ایزدی  
کارشناس ارشد امور بانکی و بازرگانی

با مجوز رسمی از  
FCA, HMRC

Tel: 020 8998 5316

Mob: 077 7068 6861

West Africa House, Ashbourne Road  
Hanger Lane, London W5 3QP  
izadi@tfcltd.net





Like us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

هدف ما  
پاسداری از اعتماد شما  
در سرتاسر دنیا

SEPARAYEN  
MONEY EXCHANGE

## خدمات ارزی سپر آیین

مهدی محسنی

MLR : 12613563



FCA: 582008



Mehdi Mohseni

Colton House  
Princes Avenue  
Finchley Central  
London N3 2DB

☎: 02083431875

Fax: 02083431875

Mob: 07988603026

@: info@separayen.com

تعمیرات انواع ساعت

www.separayen.com

گذشته در مسیر آمستردام هلند به کوآلامپور مالزی در اوکراین با ۲۹۸ سرنشین سرنگون شد، گفت: جدایی‌طلبان در حال از بین بردن مدارک هستند. آنها تلاش دارند چیزی را پنهان کنند. آنها همچنین اجساد را از آن منطقه خارج می‌کنند که توهینی به خانواده‌های آنها است. روسیه آنها را به تجهیزات نظامی و سلاح مسلح کرده است که شامل تسلیحات ضد هواپیما نیز می‌شود. او با ما در این باره می‌گوید: هم اکنون این مسوولیت بر دوش روسیه است که از نفوذ خود بر جدایی‌طلبان استفاده کند تا کار بازرسان تسهیل شود. این در حالی است که ولادیمیر پوتین رئیس‌جمهوری روسیه گفته است که از انجام تحقیقات جامع درباره این حادثه حمایت می‌کند، اما آنها باید آن را با اقدامات خودشان ثابت کنند.

از دیگر سو اما برخی سایت‌های حامی روسیه نظریه دیگری در خصوص سقوط این هواپیما مطرح کرده‌اند. آنها می‌گویند که این هواپیما شباهت بسیاری به هواپیمای حامل پوتین داشته و دولت اوکراین به اشتباه این هواپیما را ساقط کرده است. در واقع بر اساس این تئوری دولت اوکراین قصد سرکونی هواپیمای حامل پوتین را داشته که در همان مدار، اما ۳۰ دقیقه بعد به

## رازهای سر به مهر مانده پرواز MH-۱۷

باز هم حادثه‌ای دیگر برای خطوط هواپیمای مالزی، این کشور را در کانون خبرها قرار داد. این بار گفته می‌شود که این هواپیما توسط موشک ساقط شده است. هنوز چرایی آن از سوی مقامات روسیه و مالزی اعلام نشده است.

پرواز MH۱۷، که از آمستردام به سمت کوآلامپور حرکت می‌کرد در نزدیکی مرز روسیه و اوکراین مورد اصابت دو موشک قرار گرفت و در عرض ۱۲ ثانیه نابود شد. همین موضوع باز هم روسیه را در برابر غرب قرار داد. غربی‌ها اعتقاد دارند که این موشک از سوی جدایی‌طلبان حامی روسیه شلیک شده است و مسکو ضمن رد این اتهام می‌گوید که دولت اوکراین دست به چنین کاری زده است. با این وجود مشاور پیشین امنیت ملی



مسکو رسیده است. به گفته سایت «راشادودی» هدف در واقع، سرکونی هواپیمای پوتین بوده است.

در این شرایط اما دولت روسیه می‌گوید که جعبه سیاه این هواپیما را تحویل مقامات مالزی داده است. شاید با رازگشایی از جعبه سیاه این پرواز، بسیاری از پرسش‌های مطرح شده به پاسخی درخور برسند.

مسافران سرشناس پرواز MH۱۷

پیامدهای سیاسی که پس از سقوط هواپیمای مالزی به وجود آمد، حضور چهره‌های هنری و رسانه‌ای چون نویسنده استرالیایی، بازیگر مالزیایی و خبرنگار «بی.بی.سی» در میان قربانیان را تحت‌الشعاع قرار داد. با گذشت حدود یک هفته از حادثه هواپیمای مالزی که در مرز میان اوکراین و روسیه مورد اصابت موشک قرار گرفت، هویت برخی قربانیان سرشناس این رویداد مرگبار اعلام شد. «لیام دیویسون»، نویسنده برنده جایزه ادبی استرالیا بود که به همراه همسرش «فرانکی» معلم ادبیات، در این هواپیما بود. دومین رمان دیویسون که «Sounding» نام داشت جایزه کتاب ملی «بانجو»ی استرالیا را در سال ۱۹۹۳ از آن خود کرد. آثار این نویسنده همچنین نامزد نهایی چندین جایزه ادبی از جمله «Age» سال و جایزه ادبی «ویکتورین پرمیر» شده‌اند. «شوباشینی جیاراتنام»، بازیگر مالزیایی نیز از دیگر قربانیان این حادثه بود.

وی که با نام مستعار «شوبا جیا» شناخته می‌شد، به همراه همسر و فرزندش هلند را به مقصد وطنش ترک کرده بود، اما هرگز به مقصد نرسید. جیا در حوزه‌های سینما، تئاتر و تلویزیون فعال بود. «گلن توماس»، خبرنگار سابق شبکه «بی.بی.سی» و فعال حقوق بشر هم از دیگر همسفران این افراد بود. توماس که به عنوان نماینده رسانه با موسسه سلامت جهانی همکاری داشت، به منظور شرکت در کنفرانس ایدز استرالیا راهی این سفر شد. به همه اینها دانشمندی را اضافه کنید که گفته می‌شود از سرشناس‌ترین دانشمندان مبارزه با ایدز بوده‌اند.

آمریکا سقوط هواپیمای مالزیایی با ۲۹۸ سرنشین را یک لحظه تعیین‌کننده تاریخی می‌خواند و می‌گوید: ما باید به این حقیقت واقف باشیم که سقوط هواپیمای خطوط هوایی مالزی در شرق اوکراین به واقع یک لحظه تاریخی است. اگر آنچه را که ضرورت دارد انجام دهیم، اگر صادق و شفاف عمل کنیم، می‌توانیم حتی الان هم به ولادیمیر پوتین، رئیس‌جمهوری روسیه این شانس را بدسیم تا خودش را نجات دهد و به جامعه بین‌الملل ببیوندد. این در شرایطی است که جو بایدن معاون او با ما اعتقاد دارد که پوتین، رئیس‌جمهوری روسیه روح ندارد و به گفته برخی کارشناسان این موضع‌گیری از سوی جو بایدن، نماد دید غربی‌ها نسبت به پوتین است. غربی‌ها می‌گویند که مسلح کردن جدایی‌طلبان توسط روسیه، زیر نظر پوتین انجام می‌شود. با این وجود رئیس‌جمهوری آمریکا مانند معاون خود از تاختن به پوتین خودداری کرد و خواستار انجام تحقیقات شفاف، کامل و آزاد در خصوص سقوط هواپیمای مسافربری خطوط هوایی مالزی شد.

شبکه اسکای نیوز عربی در این باره نوشت که تاکید باراک اوباما، رئیس‌جمهوری آمریکا در واکنش به سرنگون شدن هواپیمای MH۱۷ مالزی با ۲۹۸ مسافر در شرق اوکراین بر بازگرداندن اجساد قربانیان این حادثه و نیز انجام تحقیقات کامل است. علت این موضوع به گفته این سایت احتمال مخفی‌کاری جدایی‌طلبان در خصوص این حادثه است. او با ما در این باره گفت: هم اکنون بازرسان بین‌المللی به محل سقوط هواپیما رسیده‌اند و ماموریت آنها بازرسی از محل، جمع‌آوری مدارک و انجام سایر اقدامات تحت پروتکل‌های بین‌المللی است که در چنین حادثه‌هایی در نظر گرفته می‌شود. او با ما تاکید کرد: آنچه ما هم اکنون لازم داریم دسترسی کامل به محل حادثه است تا بازرسان بتوانند تحقیقاتی شفاف و کامل و آزاد انجام دهند. در حال حاضر پترو پوروشنکو رئیس‌جمهوری اوکراین اطراف محل سانحه را منطقه غیرنظامی اعلام کرده است، اما متأسفانه جدایی‌طلبان حامی روسیه که آن منطقه را کنترل می‌کنند، همچنان مانع‌تراشی می‌کنند. آنها به صورت مداوم مانع دسترسی بازرسان به لاشه هواپیما می‌شوند. رئیس‌جمهوری آمریکا درباره این هواپیما که پنج‌شنبه هفته

MSB visual communication

### تابلو سازی

- طراحی و ساخت انواع تابلوها
- طراحی وب سایت
- تابلوهای برجسته
- ساخت و نصب انواع سایبان
- چاپ بنر، بوستر و کاغذ دیواری با بالاترین کیفیت
- طراحی روی ون و انواع ماشین
- Brand Identity Development
- All Types of High Impact Signage
- Sales and Marketing Print Collateral
- Website Design and Development / Interactive Media
- Advertising (Print and Online)
- Canopies and Awnings
- Vehicle Wraps and Stickers
- Experiential and Exhibition Graphics
- Business Cards / Leaflets

MSB visual communication  
MSBCOMS.COM // INFO@MSBCOMS.COM  
164 BALLARDS LANE, LONDON, N3 2PA  
0208 34 94 411

# تکنولوژی و فناوری

ابتدای فیلم علمی - تخیلی ماتریکس نئو بازیگر اصلی فیلم از این که مردم براحتی می توانستند قوانین فیزیک را نقض کرده و از روی دیوارها به سمت بالا بدونند یا در یک چشم برهم زدن ناپدید شوند بسیار حیرت کرده بود. وجود این ایرانیان های نقض کننده قوانین جهان امکان پذیر بود، زیرا ضمیر خودآگاه نئو ندانسته وارد یک دنیای شبیه سازی شده واقعیت مجازی ماتریکس شده بود. این ماتریکس ساخته دست ماشین هایی بود که درک و شعور داشتند. فیلم وقتی به نئو حق انتخابی مهم و سرنوشت ساز داده شد جریان پیدا کرد. او می توانست قرص آبی

عملیات رایانه ای جهان هستی از زمان بیگ بنگ - انفجار بزرگ - تاکنون را تخمین زد. در حقیقت تمام اتفاق ها را در آن گنجانند و به این نتیجه رسید که برای تکرار و تولید عین همان رخدادها و رسیدن به تک تک اتم ها، انرژی بیش از آنچه در دنیا وجود دارد لازم است. بنابه گفته لوید برای انجام چنین شبیه سازی ای، رایانه باید بزرگ تر از جهان هستی باشد و در ضمن زمان عملکرد برنامه در تولید، بسیار آهسته تر از واقعیت پیش می رود. پس چه لزومی دارد خود را برای ساخت چنین دنیایی به زحمت بیندازیم؟

## آیا دنیای ما واقعی است؟

focus مترجم: نادیا زکالوند

فیزیکدان ها معتقدند می توان فهمید آیا ما بخشی از یک شبیه سازی رایانه ای عظیم هستیم یا واقعیتهای انکارناپذیر، اما آیا کسی دوست دارد پاسخ این پرسش را بداند؟

رنگی را خورده و وارد هستی واقعی و روشن و واضح خودش شود یا قرص قرمز رنگی را مصرف کرده و پی به حقیقت ماتریکس ببرد و دریابد تا چه اندازه می تواند به حقیقت دست یابد.

امروز فیزیکدانان با بررسی رادیواکتیو موجود در فضا می توانند همان حق انتخاب را به ما بدهند. منظور توانایی آزمودن این فرضیه است که آیا ما در ماتریکس مجازی خودمان زندگی می کنیم. اگرچه این موضوع بسیار فانتزی به نظر می رسد، اما فیلسوف ها مدت ها برسر این که ممکن است به جای این که ذهن های زنده در دنیای واقعی باشیم، هوش های مصنوعی گرفتار در دام جهانی تقلبی هستیم بحث کرده اند. اما اگر این فرضیه صحت داشته باشد پس باید گفت بسیاری از قوانین فیزیک که به ما اجازه ابداع فناوری هایی برای بررسی این فرضیه می دهد نباید بتوانند در خصوص آن دسته از قوانین اساسی مسلط بر جهان غیرنمادینی که محل زندگی شبیه سازهای ماست کار چندانی انجام دهند. از نظر ما این برنامه نویس ها الهه های ما خواهند بود و هرگاه بخواهند می توانند دنیای مان را به هم بریزند. بنابراین چه باید کرد؟ قرص قرمز را بخوریم تا حقیقت را کشف کنیم یا موضوع پیچیده تر از این حرف هاست که خود را به دردسر اندازیم؟ گنجایش درک ما از دنیا

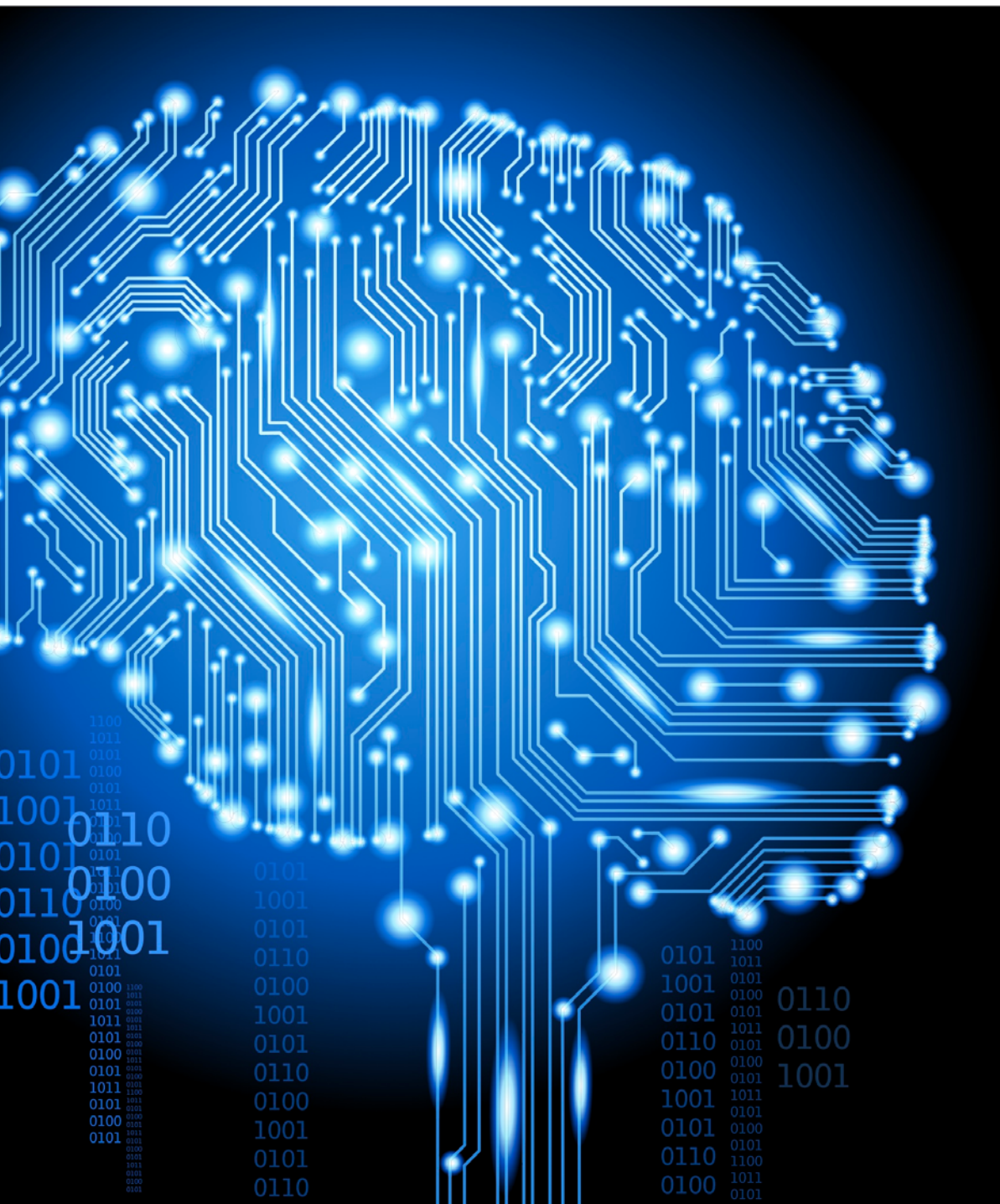
اولین تلاش جدی برای فهمیدن حقیقت وجود جهان، ۱۲ سال پیش صورت گرفت، وقتی محققان تلاش کردند منابع مورد نیاز شبیه سازی مکانی به اندازه دنیا را محاسبه کنند؛ چشم انداز این کار غیرممکن به نظر آمد.

ست لوید، مهندس مکانیک کوآنتوم از ام.آی.تی عدد

اما محققان به نتیجه ای دیگر رسیدند. آنها معتقد بودند می توان یک کپی ناقص از جهان ساخت آن قدر که بتواند ساکنانش را گول بزند و چنین رونوشتی به قدرت محاسبه بسیار کمتری نیاز دارد. برنامه نویس برای چنین دنیای بدلی می تواند جزئیات بسیار ریز میکروسکوپی و همچنین دورترین ستاره ها را با کمک برنامه های خود پر کند و وقتی ساکنان این دنیای مجازی روزی توانستند با کمک تجهیزات علمی این جزئیات را بررسی کنند، درست وقتی حواس شان نیست، آنها را ناپدید کنند. در تئوری، ما هرگز متوجه این تغییرات نمی شویم زیرا هرگاه شبیه ساز احساس کند ما به کل موضوع توجه کرده ایم، دوباره آن طرح ها را برایمان آشکار می کند.

این نوع دید به فرضیه، ساختن یک دنیای مجازی را به طرز عجیبی ممکن نشان می دهد. البته ابررایانه های امروزی توانسته اند جهان ابتدایی و این که کهنشان های اولیه چگونه گسترش یافته و تغییر کرده اند را به طور خیلی ناشیانه ای نمونه سازی کنند. با سرعت بالای پیشرفت های فناوری که طی چند دهه گذشته شاهدش بودیم - تا آنجا که مثلا اکنون تلفن همراه شما پردازشگری قوی تر از رایانه های ناسا در زمان فرود روی کره ماه دارد - تصور این که چنین شبیه سازی هایی درخصوص زندگی هوشمند رخ دهد چندان جهش بزرگی محسوب نمی شود و دور از ذهن نیست.

سیلاس بین، فیزیکدان هسته ای دانشگاه واشنگتن معتقد است: ممکن است در عرض یک قرن دیگر بتوانیم انسان هایی در اندازه ای که بتوانیم در جعبه های شبیه سازی شده مان قرار دهیم، ایجاد کنیم.



## لنز هوشمند گوگل در راه است

پس از عینک گوگل گویا این شرکت قصد دارد تا در زمینه لنزهای چشم نیز فعالیت کرده و آنها را نیز هوشمند کند.

طی قراردادی که هفته گذشته بین گوگل و Alcon که از شرکت های پیشرو در زمینه مراقبت و درمان محسوب می شود بسته شد، قرار بر این است تا لیسانس و اجازه این کار به شرکت گوگل داده شود.

از اهداف بسیار مهمی که گوگل در اجرای این پروژه آن را دنبال می کند کمک به بیماران مبتلا به دیابت است. همان طور که می دانید قند خون باید هر از چند گاهی در طی روز امتحان شود که این کار کمی دشوار به نظر می رسد.

همچنین اگر بیماران دیابتی قند خون خود را به صورت مستمر کنترل نکنند این احتمال وجود دارد که به قلب، کلیه و چشم آنها آسیب وارد شود. لذا تولید این محصول می تواند برای این بیماران بسیار حیاتی باشد.

مکانیزم این لنزها به این صورت است که اطلاعات از طریق چیپی که در این لنزها قرار دارد به صورت بی سیم به سیستم مرکزی فرستاده شده و برای کاربر نمایش داده می شود.

این سخت افزار به گفته گوگل ضخامتی به اندازه موی انسان دارد تا کاربر به هیچ وجه هنگام کار با آن دچار مشکل نشود. از دیگر ویژگی های این لنزها می توانیم کمک به افرادی که دچار پیر چشمی شده اند و توانایی چشم آنها در دیدن اشیا از بین رفته اشاره کنیم.

این محصول در صورت ساخته شدن به احتمال زیاد قیمت بالایی خواهد داشت اما می تواند بسیاری از بیماران از جمله آنهایی که دیابت دارند و آنهایی که دچار پیر چشمی شده اند را کمک کند.



**10% off any shipments to IRAN via DHL**

**سرویس اختصاصی DHL برای ارسال مرسولات شما به ایران با 10% تخفیف ویژه**

خدمات ما شامل:

- نماینده رسمی شرکت های پستی معتبر دنیا (Royal Mail, UPS, FedEx, DHL) بدون نیاز به داشتن شماره حساب
- سرویس صندوق های پستی دائمی (کمتر از 60 پنس در روز)
- تحویل و نگهداری بسته های پستی شما
- فروش انواع پاکت و جعبه جهت بسته بندی با سایزهای مختلف
- ارائه بیمه مرسولات پستی تا سقف 25000 پوند
- ارائه انواع خدمات چاپی (چاپ آگهی، کارت ویزیت، بروشور و ...)
- خدمات فتوکپی و پرینت
- تحویل رایگان مرسولات پستی از محل شما










**78 Golders Green Road, London NW11 8LN**  
**020 8455 4848 | info@mbegoldersgreen.co.uk**



Like us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

زیر نظر بانک مرکزی

**صرافی شرفی**

WESTERN UNION  
MONEY TRANSFER

FSA: 585070

Under License Number  
12502332

شما می توانید با حضور خود در دفاتر صرافی شرفی در ایران، انگلستان استرالیا، فرانسه و یا کانادا پول خود را هم زمان دریافت و پرداخت نمایید

**Tell: 02082028466**  
**Fax: 02082026155**

**Sharafi Exchange**  
Vivian Avenue, Hendon Central 35  
London, NW4 3UX  
**Sharafiuk@gmail.com**

آدرس دفتر تهران  
چهارراه پاسداران، اول خیابان دولت، پلاک ۱۴، پاساژ پرمهر، واحد ۳۱

پرت و دور افتاده می گیرند با حداکثر انرژی مشخص ده به توان ۲۰ الکترون ولت به زمین می رسند. شبکه شبیه سازی شده اثر قابل مشاهده دیگری نیز دارد که منجمان می توانستند آن را ببینند. اگر فضا پایدار است، بنابراین هیچ شبکه اساسی وجود ندارد که جهت اشعه های کیهانی که از هر جهت به طور یکسان می رسند را هدایت کند. براساس محاسباتی که این تیم تحقیقاتی انجام داد، اگر ما در یک فضای شبیه سازی شده روی یک شبکه زندگی کنیم، نمی توانستیم حتی این توزیع و پراکنده شدن اشعه ها را ببینیم و اگر فیزیکدانان می توانستند توزیعی نابرابر ببینند، در آن صورت توضیح این که آیا جهان واقعی است بسیار مشکل می شد.

نجوم شناسان برای این که بتوانند به این پرسش که در دنیایی واقعی هستیم یا مجازی پاسخ دهند باید اطلاعات بیشتری در مورد اشعه های کیهانی داشته باشند. اما بین معتقد است: وقتی باور داشته باشیم هستی ما با یک انفجار بزرگ شروع شده است پس نتیجه آزمایش هر چه باشد خوب است و فرقی نمی کند در یک دنیای شبیه سازی شده هستیم یا واقعی و مسلما شبیه سازی ما که کیهان را کاملا می شناسند علاقه ای به دخالت کردن در برنامه شبیه سازی شده شان ندارند.

اما متاسفانه ممکن است شبیه سازی ما را در یک برنامه پخش واقعی به اندازه دنیا برنامه ریزی کنند و برای سرگرمی شان هروقت خواستند قوانین را دستکاری کنند. در این صورت تنها کاری که می توانیم انجام دهیم پیش بردن زندگی و سرگرم کردن حضاری است که مشغول تماشای ما هستند و امید داشته باشیم الهه های شبیه ساز، پس از مرگ ما را در نسل بعدی شبیه سازی شده دوباره احیا کنند.

البته این فکر عجیب و غریب تمام شدن نخواهد بود، زیرا ممکن است شبیه سازی ما خودشان نیز شبیه سازی شده باشند و هر یک قوانین فیزیک کاملا متفاوت مخصوص به خود را داشته باشند. بنا بر نظر بین اگر ما به راستی شبیه سازی شده باشیم پس آنچه می تواند احتمالی منطقی فرض شود این است که سنجه های ما از قوانین واقعی طبیعت نیستند، بلکه تمام تلاش ما درک قوانین مصنوعی است که شبیه سازی ما برایمان رقم زده اند و این فکر بسیار افسرده کننده ای است.

فهمیدن این که آیا ما بخشی از خطوط کدهای نوشته شده یک ماتریکس مصنوعی هستیم، فهمیدن این حقیقت است که ما هرگز مطمئن نخواهیم بود. حقیقت کدام است، حقیقتی که خود هم شامل آن می شویم، آیا بازم دوست دارید حقیقت را بدانید؟ پس از انتخاب بازگشتی وجود ندارد، نئو؛ قرص آبی را می خواهی یا قرمز؟

بین نحوه اتصال پروتون و نوترون های اولیه و تشکیل اتم های بزرگ تر در جهان بسیار جوان ما را شبیه سازی کرده است. قوانین و رسوم اجتماعی می توانند تنها چیزی باشند که جلوی ما را برای ساختن یک دنیای مصنوعی بگیرد، اما آیندگان که فناوری را بخوبی درک کرده اند ممکن است دوست داشته باشند از این قدرت استفاده کنند. آنها می توانند دنیاهایی بسیار بیشتر از جهان واقعی ما با جزئیات کامل تر بسازند. این تفکر، نیک بوستروم فیلسوف دانشگاه آکسفورد را به این نتیجه رساند که می توان گفت ما اندام های زنده براساس کربن در دنیای واقعی نیستیم، بلکه صرفا یکسری هوش های مصنوعی بر پایه سیلیکون میان دنیایی شبیه سازی شده هستیم. اما هیچ راهی وجود ندارد که بتواند تفاوت بین این دو احتمال را توضیح دهد و برای پیدا کردن راه حلی مناسب باید روی عجایب زیادی کار کرد.

کشف حقیقت چهار سال پس از همه این حرف و حدیث ها و زمانی که جان دی. بارو استاد علوم ریاضی دانشگاه کمبریج گفت شبیه سازی های ناقص از حقیقت می توانند دربرگیرنده نقص های قابل شناسایی باشند، فرضیه شبیه سازی تغییر کرد. بارو معتقد بود سیستم عامل دنیای شبیه سازی شده برای درست کار کردن باید درست مانند رایانه به روز می شد و همان طور که ایده شبیه سازی اهمیت خود را از دست می داد، بارو گفت ممکن است آن جنبه های طبیعت که همواره ثابت فرض می کنیم مانند سرعت نور یا ساختارهای ریزی که قدرت نیروی مغناطیسی را موجب می شوند، بدون هیچ توضیحی از اعداد ثابت شان تغییر کنند.

سال گذشته بین و همکارانش برای بررسی فرضیه شبیه سازی، آزمایشی ملموس تر پیشنهاد کردند. بیشتر فیزیکدانان براین فرض اعتقاد دارند فضا بسیار روان است و تا بی نهایت گسترش می یابد. اما فیزیکدانانی که از جهان اولیه نمونه سازی کردند معتقدند نمی توان دوباره چنین زمینیه ای را براحتی ساخت و اتم ها، ستاره ها و کهکشان را در آن قرارداد. اما در عوض تیم تحقیقاتی بین فضای شبیه سازی شده شان را از تور یا شبکه درست مانند تصاویر تلویزیونی ساخته شده است از چند پیکسل ایجاد کردند.

این تیم با محاسبه حرکت و مقدار انرژی ذرات درون مدل شبیه سازی شده متوجه شدند مقدار انرژی به فاصله بین نقاط درون شبکه وابسته است؛ هر چه اندازه شبکه کوچک تر باشد، ذرات انرژی بیشتری دارند و به این معناست که اگر دنیای ما شبیه سازی شده باشد، پس باید برای سریع ترین ذره، حداکثر انرژی وجود داشته باشد و اگر این اتفاق می افتاد، کیهان شناسان می دیدند اشعه های کیهانی که سرعت بالایشان را از کهکشان های



0110  
0100  
1001

## SAMYANI EXCHANGE

**صرافی سمیانی**

صراف قدیمی و مجاز لندن

FSA Registered no: 540695

نقل و انتقال ارز به ایران و سایر کشورهای جهان

شماره ثبت: 12286789

**020 8332 9030**  
**020 8286 1226**  
**078 2886 0459**

219 Lower Mortlake Road,  
Richmond, Surrey TW9 2LN  
www.samyanexchange.com

مدارهای الکتریکی که در صندلی وجود دارند این عمل را انجام می دهند و از طریق حسگرهای مختلف این عمل تایید می شود. گرچه این فناوری هنوز در دست بررسی است، اما به گفته محققان می توان به نتایج درخشانی در مدت زمان کوتاه رسید. البته با توجه به هزینه بالای این صندلی های هوشمند احتمال می رود در مراحل نخستین از آنها در خودروهای سنگین نظیر کامیون ها استفاده شود و سپس با پیشرفت بیشتر، آنها در کلیه خودروها مورد استفاده قرار گیرند.

## جلوگیری از خوابیدن رانندگان با صندلی هوشمند

محققان در انگلیس درحال طراحی نوعی صندلی خودرو هستند که به صورت هوشمند می تواند وضعیت راننده را تعیین کند. این صندلی با زیر نظر داشتن ضربان قلب افراد، می تواند بیدار یا خواب بودن فرد را تشخیص دهد.

## مشاوره حقوقی آریا

مشاوره در امور حقوقی انگلستان یا ایران

مشکلات خانوادگی، بنفیت دولتی، خرید و فروش یزینس، انجام مکاتبات اداری و تکمیل فرم ها

به مدیریت سعید کاشف پور

عضو رسمی انجمن مشاورین حقوقی انگلستان و نیویورک (Registered Paralegal)

لیسانسیه حقوق قضائی از دانشگاه تهران، با سابقه قضایی در ایران دارای گواهینامه مهارت های حقوقی درجه ۱ از دانشگاه آکلند

اولین مشاوره حضوری رایگان با وقت قبلی، از دادن مشاوره تلفنی معذوریم.

دفتر کار High Street Kensington, W8 4SP

Tel: 020 7938 1088 Email: info@aria-uk.com

## مشاغل

افراد خبره چه می گویند

ماری شاپیرو به عنوان استاد رفتار سازمانی در کالج سیمونز و یکی از نویسندگان مجله هاروارد معتقد است، ارائه فیدبک تنها وظیفه رهبر گروه نیست. او می گوید «امکان ندارد کسی بتواند همه مسوولیت ها را خود برعهده بگیرد؛ چرا که یک شخص نمی تواند بر همه امور نظارت داشته باشد. از طرف دیگر اگر ستایش یا نقد گروه فقط از طرف شما به عنوان رهبر گروه باشد، احتمال

# هرکارمند یک مدیر

مترجم: رویا مرسلی - منبع: HBR

**کتاب های مرتبط با کسب وکار، مجله ها و وبلاگ ها پر از انواع تکنیک ها و توصیه ها درباره نحوه ارائه فیدبک به افراد هستند، اما برای ارائه فیدبک به کل تیم چه راهکاری وجود دارد؟ چه نوع نقد سازنده ای برای کل گروه مناسب است؟ چه میزان از این کار افراط محسوب می شود؟ همکاران چگونه می توانند نقش سازنده ای در این امر داشته باشند؟**

.....

دارد پویایی گروه از بین برود. باید به همه فرصت بدهید نظرشان را بگویند.» راجرشوارتز به عنوان روانشناس سازمانی و نویسنده کتاب «رهبران باهوش، تیم های باهوش تر» می گوید: «کار شما به عنوان یک مدیر این است که مطمئن شوید اعضای تیم همواره به یکدیگر فیدبک سازنده می دهند. لازم است این روحیه در تیم شکل گیرد که همه اعضای تیم مسوولیت رهبری را برعهده دارند.» در اینجا به ذکر اصولی می پردازیم که به شما در افزایش کارایی تیم کمک خواهد کرد.

انتظارات خود را از ابتدا مشخص کنید

شوارتز می گوید «وقتی اعضای تیم با هم خوب کار می کنند، نشانه آن است که همه آنها طرز فکر یکسانی دارند و اهداف و برنامه هایشان واضح و روشن است.» شاپیرو می گوید «در ابتدای شروع یک پروژه به اعضای تیم خود کمک کنید تصمیم بگیرند قرار است، چگونه با هم کار کنند و از آن مهم تر اینکه چگونه به یکدیگر پاسخگو خواهند بود.» او پیشنهاد می کند به طور کاملا واضح و روشن توافق کنید که اعضای تیم چگونه موضوعاتی مثل تقسیم کار یا زمان اتمام کار را برنامه ریزی کنند. به عنوان مثال، از ابتدا قرار بگذارید اگر یکی از اعضای تیم می داند که به موقع کار خود را تمام نخواهد کرد، باید حداقل ۲۴ ساعت قبل از پایان ضرب الاجل به اعضای تیم ایمیل بفرستد و آنها را از این موضوع مطلع کند. اگر یکی از اعضای تیم مطابق انتظاراتی که تیم داشت عمل نکند، از اعضای گروه فیدبک دریافت خواهد کرد که در نتیجه عدم کارایی او، چه پیامدهایی برای تیم ایجاد شده است.

فرصت کنترل منظم را ایجاد کنید

هیچ فرمول یا قانون خاصی درباره اینکه اعضای تیم هر چند وقت یکبار باید یکدیگر را برای مرور پیشرفت کار ملاقات کنند، وجود ندارد. اما شاپیرو می گوید «بهتر است از ابتدا با سازماندهی بیشتر شروع کنید و بعد طی زمان و پیشرفت خوب کار آرامش داشته باشید تا اینکه از ابتدا با سازماندهی کم شروع کنید و بعد که از کارها عقب افتادید بر گروه فشار وارد آورید.» وقتی در مراحل اولیه برنامه ریزی پروژه هستید، در زمان بندی خود همواره کنترل منظم و زمان بندی شده را بگنجانید. اگر تیم پیشرفت خوبی دارد و نیازی به جلسه نیست، همیشه می توانید جلسات را کنسل کنید.

سوالات کلی بپرسید

دادن و گرفتن فیدبک یک مهارت است که افراد زیادی فاقد این مهارت هستند. شاپیرو می گوید «یکی از اهداف شما باید توسعه ظرفیت تیم برای ارائه فیدبک باشد، ضمن اینکه باید به افراد کمک کنید به بیان احساسات و نظرات اعضای گروه درباره عملکرد تیم عادت کنند.» قدم به قدم پیش بروید. در جلسه دوم یا سوم از اعضای تیم سوالات کلی بپرسید مثل «از یک تا پنج، به نظر شما نمره تیم در تقسیم کار چند است؟ چه موضوعاتی نیاز به تغییر دارد؟» شما به عنوان یک رهبر واسطه چنین گفت وگوهایی هستید. شوارتز می گوید: «وقتی اعضای تیم شروع به صحبت کردند، دو موضوع را به بحث بگذارید؛ اول اینکه نقاط قوت تیم چه مواردی هستند و دوم اینکه چالش های پیش رو کدامند.»

جلسات مرور پیشرفت کار را سازمان یافته برگزار کنید

**کسب درآمد اینترنتی؛**

## مدل دلالی اینترنتی

در این مقاله «مدل واسطه گری» که اولین مدل کسب درآمد از اینترنت است ر بررسی می کنیم. در مدل واسطه گری ابزار اینترنتی (وب سایت یا نرم افزار موبایل) به عنوان یک واسطه عمل می کند و خریدار و فروشنده را به هم متصل می کند. کسب درآمد سایت در این حالت براساس دریافت کارمزد به ازای هر معامله یا براساس دریافت حق آبونمان از مشترکین سایت است. نحوه دریافت کارمزد در برخی مواقع به این صورت خواهد بود که خریدار مبلغ را به حساب سایت واریز می کند و سایت به فروشنده اعلام می کند که کالا را ارسال کند، سپس در صورتی که خریدار، دریافت کالا با کیفیت مورد نظر را تایید کرد، سایت مبلغ معامله را با کسر کارمزد به حساب فروشنده واریز می کند. وجود چنین مدلی باعث می شود که حس اعتماد بیشتری در خریدار ایجاد شود و به همین دلیل در ایران و کشورهای خارجی استقبال خوبی از این مدل شده است.

انواع مدل های تجارت الکترونیک در سیستم واسطه گری عبارتند از:

مدل B۲B

مدل تجارت الکترونیک B۲B براساس ارتباط میان فروشنده با فروشنده بنا شده است. در این مدل فروشنده، تولیدکننده و توزیع کننده با هم در ارتباط هستند و کالاهای مورد نظر خود را معرفی می کنند و به فروش می رسانند. معروف ترین سایت B۲B در دنیای وب سایت alibaba.com است که محل اصلی آن در کشور چین است و درصد قابل توجهی از صادرات کشور چین براساس سفارشات انجام شده در این سایت صورت می پذیرد و بیش از ۵ درصد از خرده فروشی های کشور چین از طریق این وب سایت انجام می شود.مدل B۲B موفق ترین و پولسازترین مدل واسطه گری محسوب می شود. مجله اکونومیست در مقاله ای که سال گذشته منتشر کرد پیش بینی کرد که وب سایت alibaba اقتصاد چین را به بزرگترین اقتصاد جهان تبدیل خواهد کرد.

کسب درآمد اینترنتی؛ مدل واسطه گری

مدل B۲C

در مدل B۲C وب سایت نقشه واسطه میان خریدار و فروشنده را ایفا می کند. در داخل ایران وب سایت های مناسبی وجود دارند که با موفقیت توانسته اند این مدل را پیاده سازی کنند. عمدتا نحوه درآمدزایی یک سایت B۲C براساس

شاپیرو می گوید «وقتی قرار شد اعضای تیم شما با هم کار کنند و به یکدیگر فیدبک بدهند، باید روی این موضوع که اعضای تیم در سطح فردی چه عملکردی دارند عمیق تر شوید». از تک تک اعضای گروه بخواهید نکات خاصی را درباره هم تیمی های خود ارائه کنند که باید در جلسه با صدای بلند و در حضور همه خوانده شود.هر یک از اعضای گروه باید یک مورد قابل تقدیر درباره اعضای دیگر گروه و یک مورد که نشان دهد اگر به نحو دیگری کار انجام شود بهتر است، مطرح کنند. هدف این است که کمک کنیم اعضای تیم بدانند رفتارشان چگونه بر دیگران اثر می گذارد. اگر اعضای تیم فیدبک مشابهی را از چند نفر دریافت کنند، اثر آن بیشتر خواهد بود. شوارتز پیشنهاد می کند وقتی نوبت شما شد، با مشارکت دادن دیگران، به نظرات خود اعتبار بدهید مثلا بگویید «آیا شما هم موضوع را همین گونه می بینید؟» آنگاه عکس العمل آنها را مشاهده کنید.

موضوعات مربوط به کارایی تیم را در جمع مطرح کنید

یکی از باورهای علم مدیریت درباره ارائه فیدبک به شخص این است که «در جمع تمجید کنید و به طور خصوصی نقد کنید». اما در یک تیم این گونه نیست. طبق نظر شوارتز «در گذشته، مطرح کردن موضوعاتی که باعث ناراحتی افراد می شد یا آنها را در مرکز توجه قرار می داد، رفتار مناسبی نبود». اما کار شما به عنوان یک رهبر همیشه این نیست که کاری کنید افراد راحت باشند. وقتی افراد مشکل دارند، باید در جمع مطرح شود. او می گوید «شما به تنهایی نمی توانید به توسعه افراد کمک کنید بلکه مسیر این کار تنها از طریق کار گروهی میسر است.» شاپیرو می گوید: «وقتی در تیم قدرتی دارید، می توانید با گفت وگوی تک به تک با اعضای تیم آنها را در مسیر درست قرار دهید. مثلا از آنها بپرسید: «اعضای تیم به شما چه گفتند؟ چگونه می خواهید این کار را به شکل متفاوتی انجام دهید؟ من چه کمکی می توانم به شما بکنم؟»

روابط تیم را پرورش دهید

ایجاد تضاد میان اعضای تیم اجتناب ناپذیر است. اما نمی توانید فقط بگویید «من حلش می کنم» چرا که شما به عنوان یک مدیر نمی توانید مشکلی را حل کنید که در آن هیچ سهمی ندارید. شوارتز می گوید «شما به عنوان مدیر می توانید به افراد کمک کنید که چگونه گفت وگوهای سخت را به درستی انجام دهند و می توانید به آنها کمک کنید این گفت وگوها را راحت تر انجام دهند اما در مورد اعضای تیم، این گفت وگوها فقط بین دو نفر نیست بلکه اعضای تیم هم اتکای متقابل دارند و به هم وابسته هستند و باید بر این مینا با یکدیگر تعامل داشته باشند.» شوارتز می گوید «به همکاران خود کمک کنید قبل از آنکه مشکلی پیش بیاید با صحبت کردن و تعامل



مبلغ آبونمانی است که از فروشنده به صورت ماهیانه دریافت می کند.

برخی از سایت های B۲C علاوه بر نقش واسطه گری که ایفا می کنند، رقابتی میان فروشندگان براساس قیمت به وجود می آورند تا نهایتا خریدار بتواند کالای مورد نظر خود را با بهترین کیفیت و قیمت دریافت کند و همین

موضوع جذابیت استفاده از چنین سایتی هایی را افزایش می دهد.

وب سایت های نیازمندی که در ایران تعداد زیادی از آنها نیز وجود دارد در این مدل قرار می گیرند. در حال حاضر تعداد بسیار زیادی وب سایت نیازمندی در اینترنت وجود دارند که به شما اجازه می دهند از طریق این سایت ها، کالاها و خدمات خود را تبلیغ کنید و در آنها به صورت رایگان آگهی ثبت کنید.

مدل C۲C

معروف ترین سایت C۲C در دنیا وب سایت ebay.com است که توسط پیر امیدیار ایرانی الاصل مقیم کشور آمریکا تاسیس شده است. مدل درآمدزایی وب سایت های C۲C براساس فروش کالاهای دست دوم میان مصرف کنندگان و ایجاد بخش حراجی در بخش های مختلف سایت استوار است.

افراد زیادی در دنیا وجود دارند که با استفاده از سیستم های واسطه گری درآمدزایی مناسبی ایجاد کرده اند. در واقع شما نیز می توانید با شناسایی وب سایت های مناسب واسطه گری در زمینه معرفی و فروش کالاهای مورد نظر خود اقدام کنید. به عنوان مثال در صورتی که تولیدکننده محصول خاصی هستید، می توانید با شناسایی وب سایت های مناسب B۲B در داخل و خارج از ایران، کالای خود را در این سایت ها معرفی کنید و به صورت عمده به فروش برسانید.

همچنین در صورتی که تمایل دارید به صورت مستقیم محصولات خود را به دست مصرف کننده برسانید، می توانید از وب سایت های B۲C استفاده کنید و در صورتی که تمایل به فعالیت در بازار کالاهای دست دوم دارید، می توانید از سایت های C۲C استفاده کنید.

با استفاده از مدل های مختلف واسطه گری، بدون اینکه هزینه ای بابت راه اندازی سیستم فروش انجام دهید، می توانید کالاها و خدمات مورد نظر خود را از طریق اینترنت به فروش برسانید. با فعالیت در وب سایت های واسطه گری در واقع شما با یک تیر، دو هدف را نشانه گرفته ای: اول اینکه به صورت مستقیم از طریق یک سیستم واسطه می توانید به فروش کالا و خدمات خود بپردازید و دوم اینکه با معرفی وبلاگ یا وب سایت خود می توانید بازدید هدفمند برای آن ایجاد کنید و ارتباط خود را با مخاطب بهبود ببخشید.

شما می توانید با معرفی کالاها و خدمات خود در وبلاگی (یا وب سایتی) که ایجاد کرده اید ارتباط نزدیکتری با مخاطبان خود برقرار کنید. برقراری ارتباط نزدیک با مخاطب یکی از اصول بازاریابی اینترنتی است که هرگز نباید فراموش شود و وجود وبلاگ می تواند کمک بسیار مناسبی به برقراری ارتباط نزدیکتر میان مخاطب و شما کند.



Like us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

از اطلاعات درباره مستندات تصادف، اطلاعات تماس، کپی مکاتبات مشتریان و کپی پاسخ های شرکت داده می شود. سپس او مجموعه ای از سوالات را از اعضای تیم می پرسد: چه مواردی خوب پیش رفت؟ چه مواردی خوب پیش نرفت؟ برای بهبود وضعیت چه کارهایی باید انجام دهیم؟ او می گوید هدف این است که از تیم بخواهیم نظر خود را درباره رفتار شرکت چه از دید مشتریان و چه از دید سهامداران مطرح کنند. او می گوید: «ما نمی خواهیم کسی را سرزنش کنیم و من با هیچکس اوقات تلخی نمی کنم. من فقط تسهیل کننده هستم و می خواهم یک محیط خنثی ایجاد کنم.» اغلب همکاران طی این جلسات فیدبک، از خود فراست و بصیرت نشان می دهند. لاری می گوید: «آنها این موضوع را درک می کنند. من از ابتدا نمی دانستم این کار چنین تاثیر مثبتی دارد. این یک تجربه یادگیری پویا است.» فیدبک و اطلاعاتی که او گاهی اوقات از این جلسات دریافت می کند به بهبود فرآیند می انجامد. او می گوید: «اغلب بهترین ایده ها از طرف کسانی مطرح می شوند که ارتباط نزدیک تری با کار دارند.»

موردکاوی شماره ۲:

تمرکز بر افزایش قدرت تیم  
دیوید اس روس به عنوان مدیرعامل شرکت گاست (پلت فرم ایجاد منابع و مدیریت سرمایه گذاری در مراحل اولیه) درباره ارائه فیدبک گروهی یک روش ساده را اتخاذ کرده است. او می گوید: «هدف اصلا کم ارزش کردن تیم نیست. من سعی می کنم همه را خوش بین و شاد نگه دارم و نقاط قوت و چالش ها را با آنها در میان بگذارم.» به عنوان مثال، چند سال قبل او مدیر یک تیم فنی ۱۵ نفره در یک شرکت نرم افزاری بود. بزرگ ترین مساله گروه عدم موفقیت در یکی از محصولات BYB بود. او می گوید: «مشتریان ناراضی بودند و سر فروشندگان فریاد می زدند. یک یک اعضای تیم افراد لایقی بودند اما نیاز به همکاری نزدیک تری میان آنها داشتیم. من نمی توانستم وارد جلسه فیدبک شوم و بگویم «این محصولات افتضاح هستند؛ همه شما اخراجید». لازم بود ابتدا مشکلات سازمانی را دریابیم و بعد برای رفع آن به دنبال راه حل باشیم.»

او تیم را به چند زیرگروه متشکل از دو یا سه نفر تقسیم کرد و به هر کدام از آنها این وظیفه را محول کرد که دریابند چگونه باید چالش های درون تیمی را حل کنند. سپس زیرگروه ها به بقیه فیدبک می دادند؛ بر مبنای این فیدبک، تیم توانست یک استراتژی برای بهبود کار و ارتباطات ایجاد کند. او می گوید: «ما سرانجام توانستیم به یک برنامه برسیم که طبق آن همه اعضای تیم احساس قدرت کنند. ما به مشکلات پی بردیم و در جهت رفع آن به راه حل رسیدیم.» به گفته او، بعد از ۹ ماه محصولات به شکل بسیار بهتری عرضه شدند.

با یکدیگر میان خود اعتماد ایجاد کنند. اما وقتی تضاد شکل گرفت، مطمئن شوید که آنها می دانند باید به طور مستقیم به هم فیدبک بدهند. «شاپیرو نیز اضافه می کند «تنها راه انجام کار خوب، داشتن روابط خوب است هر چه روابط بهتر باشد، کار بهتر است.»

برای هر پروژه گزارش بگیرید

در پایان هر پروژه یا وقتی اعضای تیم از هم جدا شدند، یک جلسه نهایی برگزار کنید که در آن درباره اینکه «چه موضوعاتی پیشرفت خوبی داشت و چه موضوعاتی به خوبی پیش نرفت بحث کنید». اینکه بر چه موضوعاتی باید بیشتر تاکید کنیم و چه کارهایی را باید به طور متفاوت تری انجام دهیم. شاپیرو می گوید «دقت کنید: اطلاعاتی که در این جلسه رد و بدل می شود نباید تنها به عنوان قسمتی از مرور نهایی جلسه تلقی شود، بلکه باید بخشی از ارزیابی سالانه کارمندان نیز محسوب شود. هدف، بستن تیم است و اینکه بدانیم هر یک از اعضا برای توسعه بیشتر در آینده چه کارهایی باید انجام دهند.»

اصولی که باید به خاطر داشت:

\* مطمئن شوید تیم این موضوع را درک کرده است که ارائه فیدبک یک وظیفه مشترک برای همه است.  
\* همواره جلسات مداوم مرور پیشرفت کار ترتیب دهید.  
\* با لحن مثبت تیم را تشویق کنید بگویند چه مواردی در مشارکت تیمی از دید آنها قابل تقدیر و ستایش است.  
\* جلسه را با فیدبک شخصی خودتان درباره تیم شروع نکنید بگذارید اول دیگران بگویند به نظر خودشان کارایی شان در چه سطحی است.  
\* در موضوعات مربوط به کارایی تیم خجالت نکشید آشکارا درباره این موضوع در جمع صحبت کنید.  
\* وارد تضادهای شخصیتی نشوید. در جهت تسهیل گفت و گوهای سخت کمک کنید.

موردکاوی شماره ۱:

فراهم کردن فرصت برای عکس العمل های تیم و افراد  
لاری دانیل به عنوان مدیر شرکت افلک که یک شرکت بیمه است هر سه ماه اعضای تیم را برای تصمیم گیری درباره موضوعات مربوط به تصادف مشتریان جهت ارائه فیدبک دور هم جمع می کند. او می گوید: «من روی مشتریان موردکاوی انجام می دهم تا بدانم آیا عملکرد ما در مورد آنها خوب بوده است یا ضعیف و به همین خاطر هر یک از اعضای تیم را که به نحوی با مشتریان در ارتباط بوده اند دور هم جمع می کنم». لاری در درجه اول مطمئن می شود که کار از سرعت خوبی برخوردار است. ابتدا به اعضای تیم یک بسته



موسسه حسابداری و مالیاتی  
KNIGHT CHADWICK  
CHARTERED CERTIFIED ACCOUNTANTS & BUSINESS ADVISORS

با مدیریت منصور شاهرخ  
عضو رسمی انجمن حسابداران خبره انگلستان



تمامی امور حسابداری و مالیاتی مشاغل  
خود را با اطمینان کامل و خیالی آسوده بدست  
حسابداران با تجربه و رسمی ما بسپارید



Mansour Shahrokh, BA (Hons) ACCA

Member of The Association of Chartered Certified Accountants

Unit 1A Woodstock Studios Telephone: 020 7096 1822

36 Woodstock Grove

Fax: 020 7993 6258

Holland Park Roundabout

Mobile: 07956 444 000

London W12 8LE

info@knightchadwick.co.uk

www.knightchadwick.co.uk

## بهداشت و سلامت

شما می‌توانید ورزش را یکبار در روز یا دو بار در روز با زمان کمتر انجام دهید.

۴- هرچه شب هنگام بخورید به چربی مبدل می‌شود! فرقی ندارد چه ساعتی غذا بخورید. میزان کل کالری روزانه در برابر تعداد کالری که می‌سوزانید تعیین کننده کاهش یا افزایش وزن است. بدن شما کالری شب یا روز را تشخیص نمی‌دهد. تنها میزان کالری‌ها در یک روز مطرح است. تنها نکته منفی خوردن غذا در شب این است که ممکن است دچار مشکلاتی به نام بازگشت اسید شوید که در این صورت دچار سوزش سر دل خواهید شد. اگر این مشکل را دارید باید حتماً به پزشک مراجعه نمایید.

۵- برخی غذاها می‌توانند کالری‌ها را بسوزانند! بعضی از غذاها،

برای اینکه در برنامه کاهش وزن خود موفق باشید نباید توسط این اشتباهات از مسیر کاهش وزن خود منحرف شوید.

۱- کالری‌ها محاسبه نمی‌شوند! این اولین و رایج‌ترین اشتباهی است که افراد در برنامه کاهش وزن خود مرتکب می‌شوند. مطمئن باشید تمام کالری مصرفی در برنامه کاهش وزنتان محاسبه می‌شود. برای اینکه نیم کیلو گرم لاغر شوید باید در هفته ۲۵۰۰ کالری از میزان کالری مصرفی خود را کم کنید. هرچند در یک برنامه کم چرب که حاوی پروتئین مناسب و متوسط و کربوهیدرات‌های پیچیده است دیگر نیازی به محاسبه کالری‌ها نیست. زیرا این رژیم خود به خود کم کالری است.

۲- رژیم خود را ناگهان عوض کنید تا سریع‌تر لاغر شوید! این کار بدترین روش برای شروع رژیم غذایی است زیرا در این نوع رژیم‌ها میزان کربوهیدرات‌ها را کاهش می‌دهیم در نتیجه به سرعت مایع زیادی را از دست می‌دهیم. کاهش مایعات به میزان مایعات دریافتی بستگی ندارد بلکه مستقیماً به توانایی بدن در نگهداری مایعات ارتباط دارد. در این برنامه‌ها چربی بدن کاهش نمی‌یابد بلکه در واقع تنها پروتئین از دست می‌رود که برای کلیه‌ها بسیار خطرناک است. هنگامی که این نوع رژیم‌ها را کنار بگذاریم

## اشتباهات رژیم‌ها که باعث چاقی می‌شوند

مجدداً با افزایش وزن به صورت چربی مواجه می‌شویم. و اغلب می‌بینیم که فرد حتی چاق‌تر از زمان قبل از رژیم شده است.

۳- ورزش برای کاهش وزن لازم نیست! هیچ ادعایی توخالی‌تر از این وجود ندارد. ورزش منظم کلید کاهش وزن طولانی مدت و حفظ وزن مطلوب است. ورزش تنها کالری نمی‌سوزاند بلکه توان تنظیم اشتها را نیز دارد. ورزش بر متابولیسم بدن تاثیر مثبتی می‌گذارد، فشارخون، کلسترول و قند خون را تنظیم و به طور کلی سلامتی را تضمین می‌کند. داشتن فعالیت بدنی و نگه داشتن وزن ایده‌آل هر دو برای حفظ سلامت لازم است. افراد می‌توانند سلامت خود را با ورزش ارتقاء دهند و نیز تفریحی سالم داشته باشند.

۲۰ دقیقه فعالیت بدنی روزانه می‌تواند به سلامت بیشتر شما کمک کند. اینکه چه نوع ورزشی انتخاب نمایید چندان تفاوتی ندارد،

## ۴ توصیه برای ۴ نوع پوست

لایه برداری فرآیندی است که طی آن سلولهای مرده از سطح پوست برداشته می‌شوند اما برخی خانمها بعد از لایه برداری پوستشان احساس ناراحتی می‌کنند و می‌گویند پوستشان ملتهب می‌شود. این التهاب و ناراحتی دلایلی دارد که مهمترینشان در ادامه آمده است. نکاتی که برای آرایش و لایه برداری پوست صورتتان باید رعایت کنید بیشتر بستگی به نوع پوستتان دارد.

بعد از این که سلول‌های پوستی شکل می‌گیرند به مرور روی سطح پوست یعنی لایه ی اپیدرم می‌آیند، خشک می‌شوند و می‌میرند ، وقتی سلول‌های مرده روی سطح پوست قرار می‌گیرند باعث می‌شوند که پوست شما ضخیم و زبر و مرده به نظر برسد با افزایش سن قدرت پوست برای دفع سلول‌های مرده کاهش می‌یابد در نتیجه بهتر است که با یک عامل خارجی این سلول‌های مرده را از روی پوست برداریم تا باز هم احساس شادابی و تازگی را در پوست خود احساس کنیم .

لایه برداری باعث می‌شود سلول‌های مرده از روی سطح پوست برداشته شوند و جا برای سلول‌های نو و جوان باز شود تا پوست با این سلول‌های جوان ظاهری جوان‌تر پیدا کند. معمولاً لایه برداری پوست به ۳ روش مکانیکی، شیمیایی و لایه برداری با لیزر انجام می‌شود. شما می‌توانید با توجه



کمی بیشتر از سایر غذاها برای هضم انرژی لازم دارند. ولی هیچ غذایی وجود ندارد که هنگام هضم آنقدر انرژی مصرف کند که شما بدون تغییر در عادت‌های غذایی یا ورزش، کاهش وزن داشته باشید.

به نوع پوست خود بهترین روش را برای از بین بردن لایه های مرده پوست انتخاب کنید.

پوست های چرب: به گفته پژوهشگران بهتر است که در هفته بیشتر از یک بار از لایه بردار استفاده نکنید زیرا استفاده بیش از حد از لایه بردار باعث به وجود آمدن غده های چربی و در نتیجه وخیم تر شدن اوضاع جوش ها می شود.

پوست های آکنه دار: استفاده از لایه بردارهای مکانیکی موجب بدتر شدن آکنه می شود بنابراین بهتر است که یک برنامه ی منظم برای لایه برداری از پوست خود داشته باشید.

پوست های معمولی: با استفاده از یک دستمال مرطوب یا آغشته به کرم لایه بردار ، سطح پوست خود را در فواصل زمانی ۵ تا ۱۰ ثانیه ماساژ دهید . ماساژ پوست باعث می شود لایه بردارها و مواد محافظ پوست عملکرد مطلوب تری داشته باشند .

پوست های خشک و حساس: پوستهای خشک معمولاً نیاز به مراقبت بیشتری دارند پس بهتر است که از لایه بردارهایی استفاده کنیم که ضعیف تر هستند چون پوست شما فقط احتیاج دارد که لایه سلول‌های مرده از روی آن برداشته شود پیش از استفاده از لایه بردار اول پوست خود را مرطوب کنید و سپس به آرامی سطح پوست را با کرم لایه بردار مناسب پوستتان ماساژ دهید.



# صرافی کارا

## نقل و انتقال ارز در اسرع وقت به ایران و سایر نقاط جهان در کمترین زمان

پرداخت با کردیت کارت و کارت بانکی  
بهترین نرخهای بازار، با کمترین هزینه  
با سرعت و مطمئن



**020 8371 8683 - 07851122772**  
Kara Exchange, Winston House , 2 Dollis Park , London, N3 1HF  
www.karaexchange.co.uk - info@karaexchange.co.uk

## رهایی از دردهای روحی - روانی

دردهای روحی - روانی از دردهای جسمانی دردناکترند. مشکلات روحی - روانی باعث کاهش کارایی، عدم لذت بردن از زندگی و باعث تخریب تدریجی روح و روان و جسم انسانها می‌شوند. نکته مهمتر اینست که این مشکلات اگر درمان نشوند به خاطر تاثیرات مخرب خود بر روی فرزندان، به نسلهای بعدی هم منتقل می‌شوند.

امروزه در روانشناسی درمانهای مدرنی ابداع شده اند که می‌توانند به افراد کمک کنند بر انواع مشکلات روحی و روانی غلبه کرده و شادابی و کارایی خود را دوباره بدست آورند.

با درمان مشکلات روحی - روانی نه تنها خود، بلکه نسلهای آینده خود را نیز از این درد جانکاه رهایی بخشید و زندگی در صلح و آرامش درونی را برای خود و آیندگان خود به ارمغان بیاورید.



## دکتر نصرت اله نوروزی متخصص روانشناسی بالینی

با بیش از 15 سال تجربه در مشاوره و رواندرمانی

دارای مجوز از شورای حرفه های بهداشتی و مراقبتی انگلستان (HCPC)



Tel: 01923675732  
Mobile: 077 6310 4309  
www.drnowruzi.co.uk  
Email: info@drnowruzi.co.uk



Like us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly



# صرافی پارسا

هدف ما امنیت مبادلات ارزی شماست

**PARSA LTD**  
MLR: 12737221 - FCA: 613325

**020 8905 7555**

**079 5774 8013**

49 Watling Avenue, Edgware HA8 0LF

اخذ ویزا: ایران - پاکستان - دبی - عربستان - عراق

۶- سرعت غذا خوردن تفاوتی نمی‌کند! آرام غذا خوردن و جویدن غذا باعث تنظیم مرکز کنترل اشتها مغز می‌شود. بنابراین آنچه خورده‌اید اشتهاپتان را کم می‌کند و با غذای کمتر زودتر سیر می‌شوید. غذا خوردن سریع خود به خود چاق نمی‌کند ولی از آنجایی که افرادی که سریع غذا می‌خورند به مکانیزم تنظیم اشتهاشان زمان کافی نمی‌دهند تا کار کند آنگاه بیشتر از میزان لازم غذا می‌خورند.

۷- چون گوشت حاوی پروتئین زیادی است باعث افزایش وزن نمی‌شود! پروتئین‌ها و کربوهیدرات‌ها بدون توجه به منبع آنها، در هر گرم ۴ کالری دارند. چربی نیز در هر گرم ۹ کالری دارد، یعنی بیشتر از دو برابر پروتئین و کربوهیدرات. گوشت نه تنها در هر گرم چهار کالری دارد بلکه هر گرم چربی گوشت ۹ کالری



دارد. هرچه میزان چربی گوشت بیشتر باشد کالری آن نیز بیشتر خواهد شد و چون مصرف کالری زیاد باعث افزایش ذخیره‌سازی چربی می‌شود، در نتیجه خوردن گوشت نه تنها باعث افزایش وزن

می‌شود، بلکه بیشتر آن را به صورت چربی ذخیره می‌کند. ۸- تا زمانی که ویتامین‌های لازم را مصرف کنید، هرچه بخورید اشکالی ندارد! مکمل‌های ویتامینی تمام مایحتاج شما از جمله پروتئین، کربوهیدرات، املاح، اسیدهای آمینه و اسیدهای چرب مورد نیاز را برآورده نمی‌کند، بلکه این بارو غلط در مورد تغذیه و رژیم است. بسیاری از افرادی که دارای رژیم کم کالری به همراه مکمل‌های غذایی پروتئینی و ویتامینی هستند دچار مشکلاتی شده‌اند که به علت عدم توانایی بدن جهت تنظیم متابولیسم بوده است مخصوصاً کلیه‌ها و کبد که نمی‌توانند به این نوع رژیم سازگار شوند.

۹- اگر صبحانه نخورید و ناهار و شام بخورید لاغر می‌شوید! مهم نیست که چه زمانی از ۲۴ ساعت کالری مصرف می‌کنید، نتیجه نهایی یکی است. فرمول پایه این است کالری مصرفی در برابر کالری که می‌سوزانید. اگر در روز سه بار و هر بار چهارصد کالری بخورید یا ۱۲۰۰ کالری را در یک وعده مصرف کنید، بدن شما این تفاوت را درک نمی‌کند. ولی فراموش نکنید حذف وعده غذایی راه مناسبی برای رژیم موفق نیست زیرا اشتها شما را بیش از حد تحریک می‌کند و نه تنها شما ناهار یا شام زیادتری می‌خورید بلکه در طول روز هم از انواع میان وعده‌ها مصرف می‌کنید.

۱۰- برای لاغر شدن نباید غذا خورد! برخلاف تصور، گرسنه ماندن باعث می‌شود وزن بدن به دلیل ذخیره سازی چربی افزایش یابد. اگر هدفتان از گرسنگی کشیدن کاهش وزن است باید در برنامه رژیمی خود تجدیدنظر نمایید. به جای گرسنگی یک برنامه مناسب ورزشی برای خود تعیین کرده و بیشتر به باشگاه بروید. از میوه‌جات، سبزیجات، حبوبات، گوشت‌های کم چرب و ماهی استفاده کنید. سعی کنید چهار یا پنج بار در هفته طبق یک برنامه منظم ورزش نمایید.

۱۱- با نوشیدن آب چاق می‌شویم! برعکس نوشیدن مقدار کافی آب در طول روز متابولیسم و سوخت و ساز بدن را کند کرده و ممکن است باعث اضافه وزن نیز بشود. آب ماده‌ای ضروری برای فعالیت‌های متابولیک بدن، از جمله سوزاندن کالری محسوب می‌شود. تا زمانی که در کویر لوت زندگی نمی‌کنید، آب فراوانی اطراف شما وجود داشته و باید زیاد از آن بنوشید. ۸ تا ۱۰ لیوان و اگر ورزش می‌کنید حتی بیشتر از این مقدار. خوردن آب به جای انواع نوشابه نیز بسیار مناسب است. نوشابه‌ها معمولاً زودتر احساس تشنگی را نسبت به آب از بین می‌برند و دارای کالری‌های بی ارزش بوده و باعث می‌شوند بعد از ۲۰ دقیقه مجدداً احساس گرسنگی نمایید.

۱۲- خوردن تنقلات هنگام گرسنگی کمتر چاق می‌کند! خوردن تنقلات هنگام گرسنگی باعث ایجاد عادت‌های غذایی ناسالم می‌شود. با شکم سیر از خانه خارج شوید. گرسنگی ممکن است منجر به خریدن و خوردن تنقلات شود. شکلات، پفک و چیپس هیچ کدام نمی‌توانند جای یک صبحانه، ناهار و شام سالم و رضایت بخش را بگیرند.



## کلینیک مدرن دندانپزشکی

دکتر الهام وزیر  
دکتر آزاده وزیر  
و همکاران دندانپزشک

NHS / خصوصی

- زیبایی دندانها، Orthodontics (ارتودنسی)، Implant (کاشت دندان)
- عصب کشی (Root Canal) و پرکردن دندان برنگ طبیعی
- انواع روکش های سفید، طلا، لمینیت چینی، پل و Denture
- درمان بیماری های لثه و خونریزی
- جرم گیری و سفید کردن دندانها در یک ساعت
- حل مشکل خرناس

دوشنبه تا جمعه: 9 صبح تا 5 عصر  
دیرتر با تعیین وقت قبلی

11 Porchester Gardens  
Bayswater, London, W2 4DB

**020 7727 3650**

www.porchesterdentist.co.uk



## رنگی برای سلامتی

متخصصان تغذیه مصرف انواع میوه و



سبزی به رنگ‌های مختلف را توصیه می‌کنند چراکه تنوع رنگ در این مواد غذایی عامل جذب طیف وسیعی از ریزمغذی‌ها به بدن است. آنتی اکسیدان‌ها یکی از ترکیب‌های مورد نیاز بدن هستند که سبزیجات و میوه‌های بنفش یا ارغوانی رنگ اغلب حاوی مقادیر قابل توجهی از آنها هستند و به همین دلیل افزودن این نوع از سبزی‌ها و میوه‌ها به رژیم غذایی روزانه ضروری است. سایت تخصصی «ام‌ان» در گزارشی به بررسی هفت نوع میوه و سبزی بنفش‌رنگ که

بیشتری آنتی اکسیدان است.

بادنجان

مصرف بادنجان به دلیل داشتن آنتی اکسیدان‌ها، آهن، کلسیم و دیگر انواع ویتامین‌ها توصیه می‌شود.

سیب‌زمینی بنفش

بررسی‌ها نشان می‌دهد میزان آنتی اکسیدان این نوع سیب زمینی نسبت به نوع معمولی آن بالاتر است.

بلوبری

مطالعات متعددی در رابطه با اثرات این میوه بر سلامتی انجام گرفته که حاکی از تاثیر مثبت آن بر حافظه، بهبود وضعیت سیستم قلب و عروق و تنظیم گردش خون است و همچون دیگر مواد خوراکی بنفش‌رنگ بلوبری یا همان میوه «قره قاط» حاوی میزان بالایی آنتی اکسیدان است.

آلو بنفش

این میوه نیز یک منبع غنی از آنتی اکسیدان، ویتامین‌ها و مواد معدنی است. همچنین فنول‌های موجود در این نوع آلو برای مقابله با سرطان سینه مفیدند.

مصرف آنها به حفظ سلامت و شادابی بدن کمک می‌کند، اشاره کرده که به شرح زیر است:

گل‌کلم بنفش

این سبزی مانند گل کلم سفیدرنگ مغذی و حاوی آنتی اکسیدان‌هایی است که برای سلامت بدن مفیدند. این نوع سبزی هنگام طبخ، سبزرنگ می‌شود. هرچند می‌تواند برای حفظ رنگ این سبزی در غذا آن را به صورت خام مصرف کرد.

کلم پیچ بنفش (قرمز)

کلم پیچ بنفش نسبت به نوع سفیدرنگ آن از میزان بیشتری پلی‌فنول برخوردار است و پلی‌فنول‌ها نیز از ترکیبات مهم برای حفظ سلامت بدن هستند.

هویج بنفش (ارغوانی)

هویج بنفش دارای خواص ضدالتهابی و آنتی‌اکسیدانی بالاست. نتایج یک بررسی بر موش‌ها نشان می‌دهد آب هویج بنفش ناراحتی‌ها و بیماری‌های ناشی از مصرف حجم زیاد کربوهیدرات نظیر پیش‌دیابت، فشارخون بالا و آسیب‌های قلبی و کبدی را برطرف می‌سازد. همچنین این نوع هویج نسبت به هویج معمولی حاوی میزان

# خانواده

جیب تان را خالی نکنید

درست است که افسردگی بعد از طلاق، سراغ اغلب آدم هایی که این اتفاق را تجربه می کنند می آید اما بحران های مالی یکی از اصلی ترین دلایل تشدید افسردگی و اضطراب برای مطلقه هاست. پس اگر در شرف جدایی هستید یا به ازدواج تان پایان داده اید، باید بیشتر از هر زمانی به فکر پول توی جیب تان باشید. قبل از آنکه پای

افسردگی و اضطراب تان کم‌رنگ تر شود و اهداف و آنچه از زندگی می خواهید را یک بار دیگر مرور کنید. با عجله در ساختن یک زندگی دیگر، شما در کنار فردی قرار می‌گیرید که باید بار خستگی تان را به دوش بکشد و گاهی به اشتباه، تنها با دیدن تفاوت های یک فرد با همسر سابق تان، گمان می‌کنید که فرد ایده آلی برای زندگی با شماست. اگر نمی‌خواهید دوباره به همین نقطه برگردید،

## افسردگی طلاق را هم طلاق بدهید!

**برخی می گویند زنان بعد از جدایی افسرده تر می شوند و مردان بی وفا، همه چیز را زود فراموش می کنند و سراغ رابطه دیگری می روند؛ عده ای هم معتقدند مردها کم طاقت ترند و تنها برای پرکردن زخم های عمیق درون شان، پای زن دیگری را به میان می آورند. روانشناسان می گویند چندان فرقی نمی کند که شما زن باشید یا مرد، از نظر آنها کمتر کسی است که بعد از جدایی، به افسردگی دچار نشود؛ اما افسردگی بعد از طلاق، قرار نیست تا ابد زندگی شما را مختل کند. اگر نشانه های این اختلال را بشناسید و از راه های محوکردن شان باخبر شوید، می توانید این بار با قدرت و تجربه ای بیشتر قدم بردارید.**



برگه طلاق را امضا کنید، کاری با درآمد قابل قبول پیدا کنید و اگر برای تان ممکن است کمی پس انداز کنید. به فکر پیداکردن محلی که قرار است در آن زندگی کنید باشید و اگر هنوز همسرتان شما را درک می کند، از او بخواهید که قبل از طلاق به شما برای فراهم کردن شرایط حداقلی زندگی کمک کند. اگر هم کار از کار گذشته و جدا شده اید، هرچه زودتر از نظر مالی روی پای خودتان بایستید و با تمام توان کار کنید. کارکردن زیاد تنها به جیب شما کمک نمی کند، بلکه توجه تان را هم از روزهای سختی که می گذرانید منحرف می کند.

تا مدتی دل نبیندید

بسیاری از آدم ها گمان می کنند تلخی از دست دادن را می توان با به دست آوردن یک شریک تازه از بین برد اما روانشناسان معتقدند عجله در ورود به یک رابطه دیگر، مشکلات شما را چند برابر می کند. قبل از آنکه دوباره عاشق شوید، به خودتان برای پذیرش شرایطی که دارید و اتفاقاتی که پشت سر گذاشته اید فرصت دهید. اشتباهات خود و طرف مقابل تان را مرور کنید و ببینید که چه مسیری شما را به این پایان رسانده است. بگذارید

نکنید و از دنیا فاصله نگیرید، دیگران راحت تر تصمیم می گیرند و شرایط شما را درک می کنند. روانشناسان هم معتقدند کسانی که اعتماد به نفس بالاتری دارند و تصمیمی منطقی گرفته اند که توان دفاع از آن را دارند، زودتر از دیگران روزهای سخت بعد از طلاق را سپری می کنند.

ورزش یعنی خروج از افسردگی

تیلور، یکی از استادان دانشگاه استنفورد معتقد است ورزش یکی از شیوه های موثر برای خروج از افسردگی طلاق است. تاثیرات مثبت ورزش بر بدن همواره مورد توجه قرار می گیرد اما تحقیقات مشخص کرده است افرادی که ورزش می کنند با تقویت حافظه و روحیه احساس رضایت بیشتری از زندگی می کنند. ورزش با کاهش استرس و افزایش شادابی موجب احساس بهتر و رضایت بیشتر در افراد از وضعیت زندگی می شود. متخصصان معتقدند ورزش مانند داروی ضدافسردگی عمل می کند و چنانچه روزانه ۳۰ دقیقه سریع راه بروند یا به طور منظم ورزش کنند، پس از ۱۰ روز تاثیر آن را در بهبود وضعیت روحی و شادابی خود خواهند دید. از طرف دیگر، چنانچه ورزش به مدت طولانی در فعالیت های ثابت روزانه گنجانده شود، موجب عملکرد بهتر مغز شده و مواد شیمیایی مسئول داشتن احساس بهتر و رضایت وارد خون می شود.

دوستی کنید

به جای انزوا و دوری از جمع روابط دوستانه را گسترش دهید. به یاد داشته باشید دوستی ها شادی ها را مضاعف و غم ها را تقسیم می کند.در روابط دوستانه مهر ورزیدن وجود دارد و همین امر برای تان بسیار مفید خواهد بود. حتی اگر در یک لحظه جز خودتان کس دیگری برای مهر ورزیدن وجود نداشت یا امکان مهرورزی را به شما نمی داد. بدانید افرادی که نمی توانند خودشان را دوست داشته باشند، هرگز قادر به محبت کردن به دیگران نیز نیستند. پس از خودتان شروع کنید اما سعی کنید رفت و آمد با افراد گوناگون را نیز تجربه کنید. به این ترتیب حتی می بینید که افراد خصوصیت ها و نقاط مثبت و منفی زیادی دارند و از این رو بخشیدن خود و دیگران نیز برای تان ساده تر می شود.

در این دوران در زندگی تان تغییر کلی ندهید

هرقدر هم که این جدایی زندگی شما را زخمی کرده باشد، باز هم نمی توانید برای فرار از آن خود را به چاله دیگری بیندازید. شما می توانید مدتی به سفر بروید اما بهتر است فکر مهاجرت را از سرتان بیرون کنید. شما می توانید به درس یا کار بیشتر پناه ببرید اما نمی توانید از دانشگاه انصراف دهید یا قید کارتان را بزنید. شما می توانید با آدم های تازه روبه رو شوید اما نمی توانید همه را برنجانید و با عزیزان تان قطع ارتباط کنید. یادتان نرود که درد شما اگر چه عمیق و آزاردهنده است اما موقت و گذراست. نمی گوئیم شما خیلی زود همه روزهای گذشته را فراموش می کنید اما اگر هوشیارانه برای بهبود حال تان تلاش کنید، مدتی بعد نه درد، بلکه تنها اثر این زخم را مشاهده خواهید کرد. پس اگر توان انجام کارهایی را که به تمرکز و هوشیاری کامل شما نیاز دارند، ندارید، به جای بستن چمدان و فرارکردن یا قهر کردن با دنیا، چند هفته ای از محل کار یا یک ترم از دانشگاه تان مرخصی بگیرید. البته باز هم به جملات قبل برمی گردیم و به شما توصیه می کنیم تا آنجا که می توانید فعالیت های تان را بیشتر کنید، نه کمتر.

گاهی حرف زدن معجزه می کند

معجزه حرف زدن را دست کم نگیرید و البته برای هر کسی حرف نزنید. قرار نیست همه آدم ها از ریز و درشت زندگی تان باخبر باشند اما می توانید سفره دل تان را برای یک دوست صمیمی(نه گروه های دوستی تان) باز کنید یا اگر اطراف تان کسی را نمی بینید که بدون قضاوت کردن به شما گوش دهد، از یک مشاور کمک بگیرید و در کنار تخلیه احساسات و هیجانات تان در جلسات مشاوره، از توصیه های او برای کم‌رنگ کردن این آسیب ها کمک بگیرید. یادتان نرود که شما حق دارید تامدتی ناراحت، خسته، زخم خورده یا عصبانی باشید، پس با سرزنش خود و انتظارات نا به جا، خود را خسته نکنید.

## بدون پشیمانی و حسرت زندگی کنید

همه گاهی فکر می کنند که اگر کارهای بخصوصی را در گذشته انجام می دادند یا برعکس، زندگی حالشان چه تفاوتی می‌کرد. همه می‌دانند که چنین حسرت خوردنی بی‌فایده و پوچ است. به جای حسرت خوردن بهتر است اعمال خود را قبول کنید و از آنها درس بگیرید.

پشیمانی چیست؟

پشیمانسی احساسی توام با یاس، نا امیدى و نارضاىتی است. احساس ندامت از انجام عملی یا غفلتی است. به طور کلی، فردی که همیشه با احساس پشیمانی زندگی می کند، همیشه به گذشته ی خود افسوس می خورد و حسرت موقعبت هایی را می خورد که می توانست طور دیگری رفتار کند. شما تنها کسی نیستید که ممکن است به گذشته افسوس بخورد، به چیزها یا کسانی که از دست داده، به کارهایی که کرده یا نکرده و...این احساس گاهی به همه ی ما دست می دهد. مقدار مشخصی از آن اشکالی ندارد اما... خوب است که هر از گاهی نگاهی بازنگرانه به زندگیمان داشته باشیم تا اطمینان یابیم که مسیر زندگی را درست طی می کنیم. اما این احساس می تواند گاهی ناسالم باشد. وقتی این عمل برای کسی به صورت عادت درآید و هر کار کوچکی را مشکل بزرگی فرض کند. اگر این احساس بخواهد به افسردگی فرد منجر شود، به این معنا است که فرد بیش از حد به این مسئله بها میدهد و زندگیش توام با حسرت خوردن بر گذشته است.

۶ راه برای دوری از احساس ندامت و پشیمانی

۱) همه چیز را کلی بررسی کنید

هنگام تصمیم گیری ها همه ی جنبه های مسئله را بررسی کنید، جنبه های مثبت و منفی، بررسی همه جانبه ی کار تا حد زیادی از پشیمان شدن در آینده جلوگیری میکند. همیشه کمی به خود فرصت دهید، از تصمیم گیری های عجولانه بپرهیزید. درست است که بعضی چیزها خارج از کنترل شماست، اما اگر درست برنامه ریزی نکنید، باید منتظر عواقب بد آن باشید.

در نظر گرفتن جنبه های مثبت و منفی هر تصمیمی، ممکن است همیشه باعث نشود که اشتباه کنید، اما اگر وقت گذاشته و خوب تحقیق کنید و همه ی جوانب را بسنجید، تا حد زیادی از حسرت خوردنتان در گذشته جلوگیری می کند.

۲) قاطع و محکم باشید

وقتی تصمیمی می گیرید، بگذارید اجرا شود. مطمئن باشید و تردید نکنید. اجازه ندهید که مسائل حاشیه ای شما را از تصمیمتان منصرف کند.

۳) اتفاقات را بپذیرید

واقعیت را بپذیرید. زندگی پر از حادثه است که شما از آنها بی خبرید. بعضی از این حوادث خوب هستند و بعضی بد. اما باید مژه ی بدی را بچشید تا خوبی هم سراغتان آید. ما نمی توانیم جلوی روی دادن اتفاقات را بگیریم، باید آنها را قبول کنیم و تا میتوانیم از آنها نهایت استفاده را ببریم.

۴) دست به عمل بزنید

ببینید حسرت چه چیزهایی را می برید، و هر چه می توانید برای از بین بردن آن انجام دهید. اگر حسرت می خورید که در دوران دانشجویی زیاد مسافرت نکرده اید، همین حالا یک برنامه ی سفر برای خود درست کنید. کارهایی را که انجام نداده اید و حسرتش را می خورید، از همین الان انجام دهید.

۵) مثبت ببینیدشید

دیدگاهتان را تغییر دهید. درک کنید که اگر الان خوشحال و خوشبخت هستید، برای تجربه کردن چیزهای بخصوصی بوده است. شما نتیجه ی تجربیات گذشته تان و پذیرش مثبت آنها هستید. بله، مثبت اندیشیدن هنگام مصائب و سختیها کار آسانی نیست، اما وقتی دوستی یا آشنایی را از دست می دهید، به جای حسرت خوردن به چیزهایی که می خواستید به او بگویید و نگفتید، سعی کنید به خاطره های خوبی که با او داشته اید ببینیدشید.

۶) مثل افراد شکست خورده رفتار نکنید

اگر چیزی را از دست داده اید، حسرتش را نخورید. آنچه از دست رفته، تمام شده است و دیگر برنمی گردد. سعی کنید به آینده و به موفقیت هایی که می توانید به دست آورید فکر کنید.

نگران نباشید، لبخند بزنید!

هر چیزی که در گذشته برایتان اتفاق افتاده، حکمتی داشته است. باید سعی کنید که از آنها درس بگیرید و برای آینده ی خود از این تجربیات استفاده کنید. فقط به حال و آینده فکر کنید، چون گذشته، دیگر گذشته است و نمی توانید به عقب برگردید. از هر لحظه ی زندگی لذت ببرید.





Like us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

به زنان به دید یک نوع بازی و سرگرمی نگریسته میشود. هرچه تعداد شریک جنسی یک مرد بیشتر باشد، نشانه موفق بودن و پیروزی وی قلمداد می‌گردد. چون دارای امتیاز بیشتری در بازی خواهد بود. زنان دارای و مایمک شما هستند. به زنان به دید یک کالا می‌نگرند. تصویر زن زیبایی که در کنار یک ماشین لوکس و زیبا ایستاده است را زیاد دیده‌اید. مفهوم این تبلیغ آن است که شما هرگاه ماشین مذکور را خریداری کنید هر دوی آنها یعنی هم ماشین و هم زن زیبا را خواهید داشت. پرنوگرافی به ما می‌آموزد که زنان قبایل خریداری هستند. مصداق آن در اجتماع زمانی که مردی برای یک زن پول زیادی خرج میکند را میتوان یافت. مرد می‌پندارد با پول خرج کردن برای زن میتواند با وی رابطه جنسی برقرار کند. ارزش یک زن به جذابیت و زیبایی اندامهای اوست. از دید پرنو زن با زیبایی متوسط نیز زشت و ناکامل می‌باشند. آنها تنها به جسم زن بها میدهند و اندیشه، شخصیت و آگاهی زن را نادیده می‌گیرند. معمولا زنان نازیبا از جانب آنها سگ و یا خوک نامیده میشوند. زنان سزاور تحقیر میباشند. زنان در این پدیده مرتبا تحقیر شده و مورد اهانت و ابراز نفرت قرار میگیرند. معمولا دختران زیبا در این پدیده لباسها و کفشهای کودکان را تن میکنند و یا خرس عروسکی به دست می‌گیرند و این عقیده را القاء می‌کنند که کودکان و نوجوانان نیز میتوانند رابطه جنسی داشته باشند و بزرگسالان میتوانند با آنها رابطه جنسی برقرار کنند. رابطه جنسی نامشروع یک نوع خوشگذرانی می‌باشد. و شما از یک رابطه جنسی که مخاطره آمیز، نامشروع و ماجراجویانه نباشد لذت چندانی نخواهید برد. روسپیگری افتخار آمیز و سعادت مند نیست. معمولا تصاویر دختران و زنان روسپی را خوشحال و مهیج نمایش می‌دهند. اما اغلب آنها دختران فراری میباشند که در دام بردگی جنسی گرفتار گشته اند. و یا سابقه تجاوز جنسی داشته و یا دچار یک بیماری لاعلاج مقاربتی می‌باشند و معمولا اغلب آنها به مشروبات الکلی و مواد مخدر برای تحمل شرایط خود روی می‌آورند. زنان از آنکه مورد تعدی و تجاوز قرار گیرند لذت میبرند. حتی اگر دختری به پیشنهاد رابطه جنسی نه گفت، منظور همان بله است. در فیلمهای پورنو ابتدا دختر امتناع می‌کند اما در نهایت راضی به برقراری رابطه می‌شود. و یا در فیلمها زنان مورد شکنجه و یا تحقیر قرار میگیرند. این حرکت به مردان می‌آموزد که میتوانند برای تفریح و سرگرمی زنان را کتک زده و یا آزار دهند.

توجه به عواقب منفی و تمایل به متوقف ساختن آن. احساس ندامت: احساس گناه و شرم بر سر ناتوانی در کنترل رفتار خود. درمان اعتیاد جنسی شامل آموزش نحوه ارضاء تمایلات جنسی بطور سالم و طبیعی، مشاوره فردی، بازسازی روابط از هم گسسته فرد و آموزش تکنیکهای غلبه بر استرس میباشد. اما گام نخست درمان پذیرش فرد به اعتیاد و تمایل فرد به ترک آن میباشد. اعتیاد به پرنوگرافی ( تصاویر و نوشته های پورنو )... یکی دیگر از نوع اعتیاد، اعتیاد به پرنوگرافی میباشد. پرنوگرافی



با بهره گیری از تمایلات جنسی مردان در واقع کسب درآمد می‌کند. اما این پدیده سبب بی ارزش گشتن و تحقیر زنان در جامعه می‌گردد. در زیر به دروغها و بدآموزیهایی که پرنوگرافی بر جامعه تحمیل میکند توجه کنید: رابطه زن و مرد بر پایه روابط جنسی بنا می‌شود خیر، رابطه سالم میان زن و مرد بر پایه تعهد، علاقه و اعتماد دو جانبه بنا باید گردد. زنان مادون بشریت می‌باشند. معمولا در سایتهای و منابع پرنوگرافی از زنان با نامهای: همبازی، خرگوش و حیوان دست آموز یاد می‌شود. زنان یک نوع تفریح بشمار میروند.

شریک جنسی. خود ارضایی وسواسی و مفرط. آزار جنسی و تجاوز جنسی دیگران. روسپیگری و یا استفاده از آن. اقدام به برقراری روابط جنسی مخاطره آمیز. استفاده مداوم از تصاویر، مجلات و فیلمهای پورنو. بی اعتنائی و یا قربانی کردن فعالیتها مهم اجتماعی، خانوادگی، شغلی و تفریحی بخاطر فعالیتها جنسی. تلاش بی وقفه و بی ثمر در محدود کردن افکار محرک جنسی. کاهش معنویت و نقض مداوم سیستم ارزشی فرد. شهوت جنسی مفرط. بیش از اندازه به مسایل

## اعتیاد به روابط جنسی و پورنو

دکتر فرهاد همایون

اعتیاد به روابط جنسی به عدم توانایی در کنترل و یا به تعویق انداختن تمایلات و فعالیتها جنسی اطلاق می‌گردد. در واقع روابط جنسی و اندیشیدن به آن افکار معتاد را تحت سیطره خود قرار میدهد و نیاز به انگیزه جنسی جای نیاز به صمیمیت را میگیرد. علت آن معمولا بد رفتاری یا معتادین در سنین کودکی اینگونه افراد میباشد. استرس یک عامل برانگیزنده و تشدید کننده این اختلال است. در واقع فرد معتاد از طریق روابط جنسی آرام عاطفی و عقده های روانی خود را تسکین می‌دهد. اعتیاد به روابط جنسی به عدم توانایی در کنترل و یا به تعویق انداختن تمایلات و فعالیتها جنسی اطلاق می‌گردد. در واقع روابط جنسی و اندیشیدن به آن افکار معتاد را تحت سیطره خود قرار میدهد و نیاز به انگیزه جنسی جای نیاز به صمیمیت را میگیرد. علت آن معمولا بد رفتاری با معتادین در سنین کودکی اینگونه افراد میباشد. استرس یک عامل برانگیزنده و تشدید کننده این اختلال است. در واقع فرد معتاد از طریق روابط جنسی آرام عاطفی و عقده های روانی خود را تسکین می‌دهد. باید توجه داشت که نباید اعتیاد به روابط جنسی را با شهوت جنسی قوی اشتباه گرفت. فرد معتاد به روابط جنسی ممکن است دارای شهوت جنسی اندکی باشد. اعتیاد به روابط جنسی در هر دو جنس زن و مرد مشاهده می‌گردد. در واقع با ارضاء جنسی به فرد احساس سرخوشی در پی آزادسازی آدرنالین و آندومرفینها دست داده و وی را موقتا تسکین می‌دهد. معمولا فرد معتاد از رابطه جنسی خود لذت چندانی نمی‌برد زیرا پس از آن دچار احساس گناه و شرمساری میگردد. علایم اعتیاد به روابط جنسی به قرار زیر است: دارا بودن شریک جنسی متعدد بدون تعهد. رابطه جنسی بطور همزمان با چندین نفر و یا تعویض مرتب

جنسی اندیشیدن. ارضاء جنسی از طریق مشاهده دیگران، عریان گری و ارتکاب به کسود آزاری و تجاوز جنسی. تداوم به اعتیاد بدون توجه به عواقب منفی همچون مشکلات مالی، بسخطر افتادن سلامتی و از هم گسستگی روابط فرد. مراحل اعتیاد به سکس: اشتغال فکری مداوم: تفکرات، تجسمات و خیالیهای های پیوسته در مورد موقعیتها، منظره ها و فعالیتها جنسی. ارجحیت بخشیدن: یک فعالیت و یا موقعیت جنسی مرجح معمولا الگو و بصورت رفتار کلیشه ای در می‌آید. وسواس: اقدام به فعالیت جنسی مرجح بدون

## LEMOGE CLINIC

Dr Abbas Shirafkan & Dr Atena

## کلینیک زیبایی لموژ (۶ شعبه)

Lemoge Clinic  
341 Kilburn Hi Rd  
London NW6 7QB  
020 7625 6060  
020 7625 5500

Lemoge Clinic  
57 Salusbury Rd  
London NW6 6NJ  
020 7624 3040  
020 7624 7585

Lemoge Swi Cot  
122 Finchley Rd  
London NW3 5HT  
020 7794 7070  
020 7794 7080

Lemoge Clinic  
49 Kilburn Hi Rd  
London NW6 4HS  
020 7624 6644  
020 7624 5533

Queens Park  
47 Salusbury Rd  
London NW6 6NJ  
020 7912 0920  
020 7604 3124

www.lemogeclinic.co.uk

Beauty-Hair-Tanning- Slimming- Botox- Fillers  
All Prices in this advert, strat from

SPECIAL OFFER Under arm LASER £20 normally £50  
Upper lip LASER £20 Full leg wax £15  
Face LASER £50 Slimming £45  
Full Legs IPL £ 69 Pigment removal , TATTOO  
Bikini Laser £ 49 Microdermabration £30

14 LASER Machines : NDYAG, IPL, Ecolite,  
Alexandeite laser, Any Area, Man/Woman, Any Skin  
Botox: £130 Fillers:£200 Lips Enlargement: £200  
Chemical Peels, Cheek enhancement

Lemoge(main) drshirafkan@hotmail.com

191 Kilburn Hi Rd, London NW6 7HY

0207372 0044-020 7372 4433

### مشاور رایگان توسط دکتر عباس شیرافکن

همه روزه از ساعت 7-4 بعدازظهر و شنبه ها تمام روز

در کلینیک Lemoge در 191 Kilburn



بزرگ کردن لب  
از بین بردن خط خنده

از بین بردن جوش صورت و رگهای قرمز- خال های پوستی  
چروک صورت - لکه های پوستی و سایر موارد زیبایی

لیزر و IPL برای از بین بردن موهای زائد صورت و بدن  
برداشتن لکه های صورت، جوان کردن صورت

تخفیف استثنایی ویژه ایرانیان

لیزر کامل پا ۹۹ پوند، لیزر زیر بغل ۲۲ پوند  
لیزر بیکی نی ۵۰ پوند، لیزر چانه ۲۰ پوند

بوتاکس ۱۳۰ پوند، لایه برداری و جوان سازی پوست ۶۰ پوند  
از بین بردن رگهای قرمز و خالهای پوستی از ۳۵ پوند

یا شاید موضوعی برای خبر چینی پیدا کرده اید؟ از خود علت تمایل به کمک را برسید تا شیوه واکنش خود را تغییر دهید. برای اینکه در تمام طول صحبت شما با آن فرد، این تنها چیزی است که شما می توانید کنترل کنید. علاوه بر این، دانستن آن به شما کمک می کند در این شرایط مهربان تر، ثابت قدم تر و آماده تر باشید، و بتوانید بدون اینکه عمیقاً درگیر مشکل فرد شوید، به او بهتر کمک کنید.

به حرف های او توجه کنید

برخی معتقدند نباید حرف های یک فرد منفی را به خود بگیرید، اما من شخصاً نظر دیگری دارم. گاهی اوقات این افراد چیزهایی میگویند که مستقیم یا غیر مستقیم به شما مربوط می شود. گاهی اوقات حرف های ساده ای مثل "به من اهمیت نمی دهی"، "مرا درک نمی کنی..." می زنند، پس باید سعی کنید به حرف های فرد توجه کنید چراکه گاهی ممکن است از آن منظوری داشته باشد. اگر چنین است سعی کنید به او بقبولانید که وضعیتش را درک می کنید و به حرف هایش توجه می کنید، در غیر این صورت از حرف هایش چشم پوشی کنید.

واکنش نشان ندهید

گاهی اوقات به جای کمک کردن، ما صبر می کنیم که وضعیت به خودی خود آرام شود. اگر می بینید فردی از این وضعیت رنج می برد، منتظر وضعیت مناسب برای کمک به او نمانید، بلکه فوراً وارد عمل شوید و با تشویق دستاوردهای او و به یادآوردن خاطرات خوب، خلق او را تغییر دهید. شما باید به فرد کمک کنید شاد شود نه اینکه خودتان نیز تحت تأثیر او قرار گرفته و ناامید شوید. به حرف ها یا پاسخ های تحریک کننده فرد هیجانی واکنش نشان ندهید. با مشاهده این واکنش ها متوجه می شوید که فرد تحت فشار بوده و نیاز به توجه و مراقبت دارد. هرگز با سرزنش، سکوت، یا دوری از او، او را آزار ندهید، با این کار بیشتر آسیب دیده و ممکن است دچار شکست احساسی یا بیماری روان شناختی دیگری شود.

انتظار نداشته باشید و واقعیت را بپذیرید

وقتی می خواهید به شکلی مشتاقانه به این وضعیت خاتمه دهید، طبیعی است که اشتباهاتی انجام دهید. انتظار نداشته باشید که پیشنهاد شما به عنوان حرف های دلداری دهنده در نظر گرفته شوند، احتمال زیادی وجود دارد که در مورد منظور شما برداشت اشتباهی شود. مثلاً شما چیزی گفتید که واقعاً قصد گفتن آن را نداشتید، و یا چیزی گفتید که برداشت اشتباهی از آن انجام گرفت. در این شرایط نترسید یا واکنش افراطی نداشته باشید، فقط منظورتان را شفاف و روشن توضیح دهید و سوءتفاهم را برطرف کنید. در نهایت پس از اینکه همه این روش های را امتحان کردید و هیچ تأثیری ندیدید، بپذیرید که دوستتان نمی خواهد ذهنیتش را تغییر دهد بنابراین او را همان طور که هست بپذیرید و به او بفهمانید که به توانایی اش در غلبه بر این وضعیت باور دارید و امیدوارید روزی بیدار شود و تغییر را آغاز کند.

در انتظارشان باشد یا در گذشته به اندازه کافی سختی کشیده اند و اکنون وقت آن است که همه چیز درست شود. مسئله اصلی این است که امیدی در دل آن ها روشن کنید تا احساساتشان را آرام کنید. حتی پس از این کارها ممکن است فرد آرام نشود، به او سر بزنید و برای قدم زدن یا صرف بستنی یا غذا او را بیرون ببرید. گاهی اوقات همین کارهای کوچک بهتر از هر حرفی عمل می کنند و برای فرد احساس تعلق و شادی و مثبت بودن به همراه می آورند.

آرامش خود را حفظ کنید

افراد احساساتی اغلب به سمت افرادی جذب می شوند که حس



همدردی قوی ای دارند، به سادگی به شرایط واکنش نشان می دهند، و رفتار افراد دیگر به سادگی آن ها را ناراحت کرده و یا عصبانی می کند. علت آن ممکن است این باشد که فرد به خاطر اینکه احساس می کند تنها کسی نیست که از شرایط رنج می برد، احساس آرامش می کند. بنابراین ممکن است این افراد از روی عمد یا غیر عمد در حالی که "مشت های احساسی" را به سمت شما روانه می کنند، شما را آزار دهند. در این هنگام واکنشی نشان ندهید. همه ما انسان هستیم و ممکن است نتوانیم خشممان را کنترل کنیم، اگر چنین شد سعی کنید موضوع را عوض کنید مثلاً بپرسید: "یدی دیروز توی دانشگاه چه اتفاقی افتاد؟" یا "می خواهم خرید کنم، دوست داری با من بیایی؟".

چه فایده ای برای شما دارد؟

سعی کنید دلیل کمک خود را پیدا کنید. کمک شما به خاطر این است که مخلصانه دوست دارید کمک کنید؟ یا برای این است که از مورد نیاز بودن احساس خوبی به شما دست می دهد؟

برایتان راحت تر است. ممکن است فرد احساساتی چیزی را که در ذهنش می گذرد به خاطر مشکلات هیجانی زیاد نتواند بیان کند، یا ممکن است به شکلی توهین آمیز آن را بیان کند. وحشت نکنید، چراکه این رفتارها نشان می دهد که به قدری آسیب دیده که نمی داند از کجا شروع کند. بنابراین سعی کنید وضعیت او را درک کنید و طوری عمل کنید که وضعیت را کنترل کنید. بهترین روش برای آرام کردن این وضعیت ابراز همدردی و نشان دادن حمایت است.

مثبت باشید

ابراز همدردی بد نیست، اما گاهی اوقات بر زندگی خود شما

معمولاً مردم وقتی با دیگران ارتباط برقرار می کنند، تمایل دارند از نظر فیزیکی، فکری یا احساسی مورد توجه قرار بگیرند. افراد هیجانی احساسات زیادی نشان می دهند و به طور کلی با احساساتشان که بیشتر هم جنبه منفی دارد، شناخته می شوند. احساسات در این افراد حکم فرما بوده و معتقدند که این روش بهترین راه تعامل با دنیا است و کاملاً در احساساتشان غرق می شوند. بدیهی است که همه ما با چنین افرادی در زندگیمان برخورد داشته ایم، خواه به عنوان همکار، دوست، عضو خانواده یا همسایه. این افراد به قدری درگیر هیجانانگیز هستند که به زمان، فضا و نیازهای دیگران احترام نمی گذارند و همه اطرافیانشان را نگران و دچار تنش می کنند. پس وقتی با این گونه افراد مواجه می شویم، چطور باید برخورد کنیم؟ چطور عمل کنیم که مشکلات هیجانی آن ها را تقویت نکنیم؟ چطور به آن ها کمک کنیم بدون اینکه درگیر

## ده راه برخورد با افراد احساساتی

مشکلاتشان شویم؟ برای پاسخ به این سؤالات به توصیه های زیر توجه کنید:

گوش دهید

معمولاً گوش کردن به حرف های فرد انرژی زیادی نمی گیرد. ممکن است او احساس تنهایی کند یا فکر کند کسی او را دوست ندارد. وقتی به او گوش کنید، احساس می کند تنها نیست. سعی کنید او را دلداری دهید. گاهی اوقات ممکن است فرد با بیان مشکلات زندگی اش برای شما، احساس راحتی و آرامش کند بنابراین با صبر به حرف هایش گوش دهید.

قضاوت نکنید

وقتی درباره فردی در ذهن خود قضاوت می کنید، کمک کردن به او برایتان دشوار می شود. شما از وضعیت او خبر ندارید. او برای این درباره خود با شما حرف میزند که معتقد است شما او را درک می کنید، بنابراین قضاوت هایی از "قبیل تو نباید..."، "تو باید..." و از این قبیل جملات مطرح نکنید. وقتی در ذهن نظر منفی دارید، این نگرش در زبان بدنی شما دیده می شود، پس با همان نگرش مثبتی که خودتان از آن ها انتظار دارید، با شرایط برخورد کنید.

آرام کردن وضعیت

فرد احساساتی به دنبال فردی است که او را درک کند. اگر وضعیت او و دلیل آن را درک کنید، دلداری و تسکین دادن

## ویتامین E محافظ حافظه است

ویتامین E، انسان را از مبتلا شدن به آلزایمر حفظ می کند چون اثرات حفاظتی در برابر اختلالات حافظه دارد. ویتامین E دارای اثرات حفاظتی در برابر اختلال حافظه در افراد مسن است؛ به طور کلی این ویتامین در روند حفظ حافظه سودمند است و جزو هشت مولکول به نام «توکوفرول و توکو تریننولز» است و به خاطر خواص آنتی اکسیدانی که دارد، شناخته شده است. مطالعات اخیر توسط تیم فنلاندی نشان می دهد که این ویتامین قادر است عملکرد بیماران مبتلا به آلزایمر خفیف را کاهش دهد و مطالعات دیگر نقش آن را در مکانیسم حافظه بررسی کرده است؛ این مطالعه بر روی افراد بالای ۶۵ سال به مدت هشت سال صورت گرفت. محققین می گویند: این ویتامین واقعاً مفید است و در آزمایشات انجام شده به نظر می رسد کسانی که بالاترین سطح ویتامین E در اشکال مختلف به بدنشان رسیده است، کمتر دچار مشکلات حافظه شده و رنج می برند؛ ما متوجه شدیم یک رژیم غذایی سرشار از ویتامین E برای رسیدن به این منظور کافی است. مقادیر زیادی ویتامین E در روغن های گیاهی مانند جوانه گندم، آفتابگردان، زیتون، بادام زمینی، کلزا، سویا، آجیل مانند گردو، فندق، بادام ... و مارگارین و غلات سبوس دار وجود دارد؛ این ویتامین در جگر، تخم مرغ، شیر و کره، ماهی چرب و برخی از سبزیجات سبز

مانند اسفناج، شاهی، کلم بروکلی و کلم بروکسل نیز وجود دارد. مصرف روزانه آن به مقدار ۱۲ میلی گرم توصیه شده است.

## اثر ضد افسردگی بی خوابی

محققان دانشکده پزشکی ساوت کالیفرنیا می گویند: بیدار ماندن برای بیش از ۲۴ ساعت، سریع ترین روش برای درمان افسردگی متوسط و شدید است اما تأثیر آن با خواب رفتن بیمار از بین می رود. به گزارش هلث، تحقیقات اولیه نشان می دهد که استفاده از این روش درمانی موجب رهایی از علائم افسردگی ۶ بیمار از ۱۰ بیمار شده است. به نظر می رسد، محروم ماندن از خواب با تقویت پیام رسان های مغزی مانند «سروتونین» همانند داروهای ضد افسردگی عمل می کند. این مطالعه نشان می دهد که بیدار ماندن برای مدت طولانی به ۴۰ تا ۶۰ درصد بیماران افسرده کمک می کند. تئوری این است که محرومیت از خواب تأثیر ضد افسردگی دارد به این صورت که نور روشن و تغییرات ساعت خواب، به تنظیم مجدد ساعت بدن کمک می کند و باعث می شود که تأثیر ضد افسردگی بی خوابی مدت طولانی تری باقی بماند. محققان نتیجه این مطالعه را تحول قابل توجهی از انتقال افسردگی عمیق در عرض چند ساعت به مراحل پیش از ابتلا به افسردگی، توصیف کردند. اما در عین حال اعلام کردند که این بهبود کوتاه مدت است و بعد از خواب بیمار از بین می رود.

## سریعترین روش روانکاوی از طریق هیپنوتراپی - روانکاو و هیپنوتراپیست



## هیپنوتیزم درمانی توسط خانم دکتر روحی شاهین

### درمان همه مشکلات:

رفع وحشت و اضطراب از پرواز، حل مشکلات خانوادگی، اضطراب - افسردگی، ترک عاداتهای ناخواسته، ترس ها - نگرانی ها، کسب اعتماد بنفس و رفع خجالت، ترک سیگار در یک ساعت، ترمیم غم از دست رفته ها و اتفاقات

فارغ التحصیل در رشته روانکاو و مشاوره هیپنوتراپی تأیید شده از (London University) توسط وزارت بهداری انگلستان قاضی دادگاههای فرجامی در بیمارستانهای اعصاب لندن عضو جامعه روانکاو انگلستان استاد تعلیم هیپنوتیزم درمانی و دادن مدرک تأیید شده از کنسول هیپنوتراپی لندن برگزار کننده سمینارهای تجربی و روانکاو

[www.advancehypnotherapy.com](http://www.advancehypnotherapy.com)

Tel: 020 7221 5763

Mob: 07961 447116

10 Harley Street W1



## سازمان گردهمایی شاهین

برای بزرگسالان و بانزنان

### هر پنجشنبه

به منظور بهبود کیفیت زندگی و افزایش اعتماد به نفس، سازمان شاهین برنامه های تفریحی که شامل موسیقی شادورقص، آموزش بهداشت جسمی و روحی توسط کارشناسان ورزشی و گردشهای برنامه ریزی شده را برگزار می کند.

پنجشنبه ها از ساعت: ۱۲:۰۰ - ۱۶:۰۰

تلفن: ۰۷۹۶۱۴۴۷۱۱۶ - ۰۲۰۷۲۲۱۵۷۶۳

آدرس محل جدید

Saint Ann's Road  
W11 4DH

Tel: 020 7221 5763 - Mobile: 07961 447116  
Email: [persiancarecentre@hotmail.co.uk](mailto:persiancarecentre@hotmail.co.uk)

نزدیک ترین آندرگراند، لیتیم رود

Nearest Underground Station is Latimer Road  
(Hammersmith & City Line and Circle Line)

اتوبوس: ۲۹۵ و ۳۱۶  
ایستگاه اتوبوس: ویل شوم استریت  
Bus Stop: Willsham Street



Like us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

## کلوب فرشتگان

بنیاد همیار تقدیم میدارد

در جهت ارتقای جامعه ایرانی لندن و مبارزه با انزوای اجتماعی و فردی، بنیاد خیریه همیار با حمایت از سازمان مراقبتی پارس، کلوب فرشتگان را خدمت شما عزیزان تقدیم میدارد. لحظات، خاطرات، گفتنیها، شنیدنیها و شادیهایتان را با دیگر عزیزان و میهمانان در کلوب فرشتگان تقسیم نمایید. کلوب فرشتگان با ارائه برنامه های متنوع مقدم بانوان، آقایان، سالمندان، بازنشستگان، جوانان، نوجوانان و سایر عزیزان را گرمی میدارد.

### هر جمعه از ساعت ۱۳ الی ۱۷

موسیقی، رقص، شعر، مسابقات، سرگرمی، تخته نرد، شطرنج، نمایش فیلم و تئاتر، پذیرایی با ناهار (تنها با سفارش قبلی)، چای، شیرینی و میوه از جمله برنامه های کلوب فرشتگان میباشد.

آدرس: Greenside Community Centre, 24 Lilestone Street, London, NW8 8SR  
Marylebone and Edgware Road

### نزدیکترین ایستگاه

برای اطلاعات بیشتر به سایت زیر مراجعه نموده و یا با تلفن زیر تماس حاصل فرمایید.

07903 20 95 03

WWW.HAMYARCHARITY.COM

گلوب سیر و سیاحتی فرشتگان ارائه دهنده  
مناسبترین تورهای تشریحی و به یادماندنی

برای شما عزیزان

با حمایت از:  
سازمان مراقبتی پارس، قنادی رضا  
و رستوران کیش

WWW.HAMYARCHARITY.COM



با ۲۲ سال تجربه  
در امور مالی و ارزی  
سرانی بابلی

با مجوز رسمی از FCA, HMRC

Email: info@baboli.com

www.baboli.com

Tel: +44(0)2088106959

Suite 13 Ground Floor

West Africa House

Ashbourne Road

Hanger Lane, London, W5 3QP

Fax: +44(0)2088105217

Mob: +44(0)7802160871

## دارالترجمه رسمی آریا

با ۲۲ سال سابقه درخشان

ترجمه رسمی کلیه مدارک

تحصیلی، حقوقی، پزشکی، تجاری و پناهندگی،  
انجام مکاتبات اداری، تکمیل فرم ها و ترجمه شفاهی  
تخفیف ویژه برای دانشجویان

دفتر کار High Street Kensington, W8 4SP

Tel: 020 7938 1088 Email: info@aria-uk.com

## جدیدترین تکنولوژی تلویزیونی دنیا

B Ford

HD

دیگر احتیاج به کامپیوتر ندارید و به جای کامپیوتر هم برای شما کار میکند  
بدون نیاز به دیش ماهواره و تنظیمات پیچیده  
بدون نیاز به سیم کشی و نصب قابل حمل به هر مکان و در هر زمان  
احتیاج به اینترنت با سرعت بیش از ۱۱ (mgb)



قیمت دستگاه £۲۸۹

و £۳۲۹

۶۴ کانال لوس آنجلسی

۲۰ کانال از داخل ایران

۸ کانال افغانی

۴ کانال تاجیک

۱۵۰۰ سریال ایرانی

مسابقات ورزشی - ۲۲۰۰ فیلم سینمایی

موزیک و سرگرمی

۶۰۰ کانال عربی Rotana, MBC, Aljazeera

کانالهای ترکیه

07817690167

5 STAR SAT

ستلایت ۵ ستاره

نامی مطمئن و پیشرو

ضمانت یکساله و خدمات پس از فروش

سیستم ماهواره ای ثابت و موتورایزر برای دریافت کانالهای افغانی

ایرانی - ترکی - عربی - هندی - انگلیسی و غیره ...

نصب آنتنهای تلویزیون Full digital - Arial

نصب تلویزیونهای 3D - LED - LCD - plasma

نصب دیش Free Sat

دستگاه جدید افغانی بدون دیش با ۹ کانال (۴ پستو ۵ دری)

ساعات کار:

۱۰ صبح تا ۷ شب (دوشنبه تا شنبه)

07817690167



«دونگا» سرمربی جدید تیم ملی برزیل:

## دوباره قهرمان می شویم

در حالی که بعد از پایان جام جهانی فوتبال و همزمان با تعطیلی لیگ های فوتبال در اکثر کشورهای دنیا، دنیای فوتبال تقریباً در سکون و تعطیلات تابستانی به سر می برد اکثر کشورهای دنیا با استفاده از این آرامش و با خیال راحت به تصمیم گیری در مورد ماندن یا رفتن مربیانشان می پردازند. در این میان برزیل اولین کشوری بود که با توجه به نتایج دور از انتظار در جام جهانی دست به تغییر و تحول در کادر فنی تیم ملی زد و لوییس فیلیپه اسکولاری را از سمت خود برکنار کرد. این در حالی است که «کارلوس آلبرتو پریه را» هم بعد از جام جهانی به همراه کادر فنی اسکولاری از سمت مدیر فنی تیم ملی برزیل استعفا داد. کنفدراسیون برزیل که پنجشنبه هفته گذشته گیلمار رینالدی را به عنوان مسوول تیم های ملی این کشور انتخاب کرد اکنون با انتشار بیانیه ای اعلام کرده که خوزه ماریا مارین، رییس کنفدراسیون ساعت ۱۱ صبح روز سه شنبه در یک کنفرانس خبری سرمربی جدید را معرفی خواهد کرد. از سوی دیگر خبرگزاری «رویتزر» از کارلوس دونگا به عنوان جدی ترین گزینه هدایت تیم ملی برزیل نام برد. دونگا در جام جهانی ۲۰۱۰ نیز هدایت برزیل را بر عهده داشت، اما شکست برابر هلند باعث شد تا این مربی از سمت خود برکنار شود. در این خبر آمده که «تیته»، سرمربی «کورینتیانس» و موریسی رامالیو، سرمربی سائوپائولو در کنار واندولی لوکزامبورگو و دونگا گزینه های برزیل برای جانشینی فیلیپه اسکولاری هستند اما شانس «دونگا» برای مربیگری در برزیل بیش از گزینه های دیگر است. بد نیست بدانید که بعد از استعفا ای اسکولاری، «مانوئل پیگرینی» یکی از گزینه های فدراسیون فوتبال برزیل برای تصدی سرمربیگری این تیم بود که با جواب منفی پیگرینی مواجه شد. پیگرینی تاکید کرده تا پایان مدت قرارداد مربیگری اش در منچستر سیتی، می خواهد در این تیم بماند. اما آلمان ها که با قهرمانی در برزیل چهارمین ستاره قهرمانی در جهان را از آن خود کردند مطمئناً به این راحتی ها نمی خواهند مربی قهرمانشان را از دست بدهند. «ولفگانگ نیرز باخ»، رییس فدراسیون فوتبال آلمان تاکید کرده که یواخیم لویو سرمربی تیم ملی فوتبال این کشور در سمت خود ابقا شده و به کارش در این تیم تا سال ۲۰۱۶ میلادی ادامه خواهد داد. این در حالی است که «یواخیم لویو» قبل از جام جهانی برزیل قرارداد خود را به مدت دو سال تمدید کرده بود. با این حال طی روزهای گذشته شایعاتی در مورد ادامه همکاری یواخیم لویو مطرح شد. اما ولفگانگ نیرزباخ این گمانه زنی ها را رد کرد و گفت انتظار دارد که یواخیم لویو تا رقابت های یورو ۲۰۱۶ و بعد از آن در این سمت بماند. نیرزباخ در اجلاس اتحادیه فوتبال باواریا گفت: مشخص است که روز سوم سپتامبر در دیدار مقابل آرژانتین، چه کسی روی نیمکت تیم ملی آلمان خواهد نشست و ما نگرانی بابت این مورد نداریم. نیرزباخ امید زیادی دارد تا با رهبری یواخیم لویو، آلمان بتواند قهرمانی جام ملت های اروپای سال ۲۰۱۶ را از آن خود کند. تیم شگفتی ساز الجزایر هم با وجود تمایل برای نگهداشتن سرمربی اش، وحید هلیلهودزیچ نتوانست وی را برای ماندن در این پست قانع کند و با استعفا ای این مربی، «کریستین گورکوف» فرانسوی به عنوان سرمربی جدید تیم ملی فوتبال الجزایر انتخاب شد. این فدراسیون با انتشار بیانیه ای اهداف گورکوف را حضور در مسابقات جام ملت های ۲۰۱۵ و ۲۰۱۷ آفریقا و همچنین جام جهانی ۲۰۱۸ اعلام کرده است.

این مربی فرانسوی قرار است در آموزش و توسعه دپارتمان فنی تیم ملی الجزایر نیز همکاری داشته باشد. گورکوف که سابقه مربیگری در تیم های لو مان، پونت آبه و رن فرانسه و همچنین الاتحاد را در کارنامه اش دارد، فصل گذشته بعد از ۲۵ سال و سه دوره مربیگری باشگاه لوریئت را ترک کرد. آرژانتینی ها هم که با رهبری «آلخاندرو سابیا» در فینال مغلوب آلمان شدند و قهرمانی جهان را از دست دادند، تا چندروز آینده تکلیف سرمربی شان را مشخص می کنند. این در حالی است که ماه سپتامبر دیدار دوستانه ای را برابر تیم ملی آلمان برگزار خواهد کرد بنابراین سابیا باید هر چه زودتر تکلیف خود را روشن کند. با این همه فدراسیون فوتبال آرژانتین بعد از پایان جام جهانی تمایل خود را برای حفظ سابیا تا مسابقات سال آینده کوبا امه ریکا اعلام کرد اما این مربی ۵۹ ساله در این باره به خبرنگاران گفت: «باعث افتخار من است ولی تصمیم من به این موضوع بستگی ندارد بلکه باید به اندازه کافی قوی باشم تا بتوانم صد درصد توانم را برای مربیگری بگذارم. درست نیست از بازیکنان چیزی را بخواهم که خودم قادر به انجام آن نیستم.» وی افزود: پیشنهاد دیگری را هم بررسی نمی کنم. از تیم آرژانتین نمی روم که جای دیگری کار کنم بلکه قصد استراحت دارم. در این میان اسپانیایی ها که با حذف ناباورانه در مرحله گروهی لقب ناکام بزرگ برزیل را از آن خود کردند ظاهراً قصد ندارند تغییری در کادر فنی تیمشان ایجاد کنند و آنطور که «ویسنته دل بوسکه» به رسانه ها گفته با فدراسیون فوتبال این کشور برای ادامه همکاری به توافق رسیده است: «فدراسیون فوتبال اسپانیا به این نتیجه رسید که شش سال گذشته چیزی بیش از این دو نتیجه بد بوده است. آنها قدر کاری را که من انجام داده ام، می دانند. ما به کار خود همانگونه که همیشه بوده است، ادامه می دهیم. ما باید با انجام برخی تغییرات کوچک به همان مسیر ادامه دهیم و تلاش می کنیم در رقابت های قهرمانی اروپا از عنوان قهرمانی خود دفاع کنیم.» قرارداد دل بوسکه بعد از رقابت های قهرمانی اروپا در سال ۲۰۱۶ که در فرانسه برگزار می شود، به پایان می رسد.

ایران نخستین تیم آسیایی در جمع ۴ تیم پایانی لیگ جهانی

## معادلات والیبال جهان به هم ریخت

پاداش ۱۰۰۰ دلاری به بلندقامتان پس از صعود به نیمه نهایی لیگ جهانی، رئیس فدراسیون والیبال ۱۰۰۰ دلار به بازیکنان پاداش داد. دکتر محمدرضا داورزنی پس از پیروزی تاریخی ایران برابر برزیل و صعود برای نخستین بار به نیمه نهایی لیگ جهانی ۲۰۱۴ به هر یک از بازیکنان ۱۰۰۰ دلار پاداش داد. ایران خواستار میزبانی مرحله نهایی ۲۰۱۵ فدراسیون والیبال ایران جهت میزبانی مرحله نهایی لیگ جهانی ۲۰۱۵ اعلام آمادگی کرد. دکتر محمدرضا

را اجرا کنیم. هیچ وقت قانع نبودیم و همیشه به دنبال پیشرفت هستیم.»

سعید معروف، کاپیتان تیم هم بیان کرد: «شنیده بودم در مطبوعات ایتالیا نوشته بودند که ایتالیا در نیمه نهایی لیگ جهانی به برزیل یا روسیه می خورد. کسی فکرش را هم نمی کرد که ایران تیم اول گروه باشد. ولی نشان دادیم بازی واقعی با آنچه روی کاغذ می نویسند، فرق دارد. در این بازی معادلات مرسوم والیبال جهان را به هم ریختم.» وی افزود: حالا مطبوعات و والیبال دنیا باید روی ما حساب ویژه ای باز کنند. والیبال ایران نشان داد که در جهان تراز اول است. خوشحالم به سطحی رسیدیم که می توانیم در این فشار و استرس تمرکزمان را از دست ندهیم. کاپیتان تیم ملی والیبال تاکید کرد: در ورزش گروهی، بهترین بودن مهم نیست. حتی امروز ذخیره های ما بهتر بازی کردند. مهم این است که تیم نتیجه بگیرد.



مقام انفرادی در بازی های گروهی اولویت آخر است. بازیکن حرفه ای نباید درگیر این چیزها باشد. ما با این برد همه پیش بینی ها را به هم ریختم. حضور در جمع ۴ تیم اول دنیا یک رؤیا بود که به آن رسیدیم. خوابش را هم نمی دیدیم که به چنین مرحله ای برسیم. ما باید لحظه به لحظه تلاش کنیم تا آنچه که درخور هستیم را به دست آوریم.

اما محمدرضا داورزنی، رئیس فدراسیون والیبال ایران در خصوص قدردانی از بلندقامتان ملی پوش گفت: من در توان فدراسیون به بازیکنان پاداش می دهم. ولی پاداش اصلی در توان دولت و نماینده های مجلس است. آنها باید درخور افتخار این بازیکنان پاداش بدهند.

صعود کردند بلکه با صدرنشینی در این گروه یعنی بالاتر ایستادن از برزیل و روسیه، به شایستگی گام به مرحله بعد گذاشتند. حال دیگر افتخار آفرینی های والیبال کشورمان شگفتی تلقی نمی شود و تیم ملی ایران به الگویی مثال زدنی برای والیبال جهان تبدیل شده است. مردان والیبال کشورمان خود را بارها و بارها ثابت کرده اند و نشان داده اند که ما هم می توانیم در رشته های گروهی موفق باشیم آن هم موفقیتی مثال زدنی.

فرهاد قائمی، دریافت کننده تیم ملی کشورمان که نقش پررنگی در موفقیت های تیم داشته، گفت: «ما یک هدف داشتیم و آن ارائه بهترین عملکرد خودمان در لیگ جهانی بود. برای ما فرقی نمی کند که با چه تیمی بازی می کنیم. می خواهیم همیشه خواسته مربی

داورزنی رئیس فدراسیون والیبال در اجلاس دپارتمان لیگ جهانی در فلورانس محل برگزاری مرحله نهایی لیگ جهانی، آمادگی ایران را جهت میزبانی مرحله نهایی لیگ جهانی ۲۰۱۵ به دکتر آری گراسا رئیس فدراسیون جهانی والیبال اعلام کرد. پیش از این فدراسیون والیبال برزیل جهت میزبانی این رقابت ها اعلام آمادگی کرده بود.

موفقیت های پی درپی والیبال ایران، نشان از آمادگی ملی پوشان کشورمان داشت اما والیبال جهان هرگز چنین نتیجه ای را پیش بینی نمی کرد که بلندقامتان ایرانی در حالی که روسیه قدرت برتر جهان نتوانست در جمع ۴ تیم برتر جهان قرار گیرد، به این جایگاه دست یابد. شکست میلیتری ۲ بر ۲ مقابل روسیه قدرتمند و پیروزی ۳ بر ۱ مقابل برزیل باعث شد

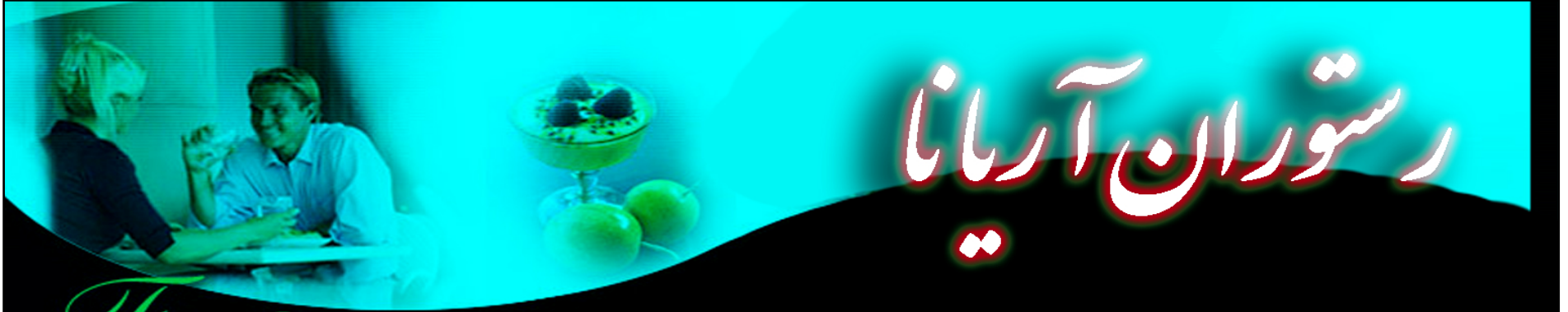
## خط حمله رئال مادرید گران تر از خریدهای کل تاریخ آژاکس!

خامس رودریگز کلمبیایی آقای گل جام جهانی قرارداد ۶۰ میلیون پوندی خود را با رئال مادرید نهایی کرد تا در کنار کریستیانو رونالدو و گرت بیل گران قیمت ترین مثلث هجومی دنیا را تشکیل دهند. رئال مادرید برای به خدمت گرفتن این سه بازیکن ۲۲۶ میلیون پوند هزینه کرده که ۴۳ میلیون پوند از کل خریدهای تاریخ باشگاه آژاکس بیشتر است.

آژاکس که سابقه چهار قهرمانی در جام باشگاه های اروپا را در کارنامه خود دارد به خاطر آکادمی قدرتمندش معروف است. این تیم در دهه هفتاد یکی از تیم های موفق فوتبال دنیا بود. آژاکس که در سال ۱۹۰۰ تاسیس شده است تاکنون

تنها ۱۸۳ میلیون پوند صرف خرید بازیکن کرده است. یعنی ۴۳ میلیون پوند کمتر از قیمت سه بازیکن خط حمله رئال مادرید در این فصل. گران ترین خرید باشگاه آژاکس میرالم سلیمانی است که ۱۲ میلیون پوند برای این باشگاه هلندی هزینه در برداشته است اما این تیم هلندی همواره در فوتبال این کشور و اروپا تیمی مدعی بوده است.

آژاکس با سرمایه گذاری روی بازیکنان جوان خود توانسته افتخارات زیادی را کسب کند که این افتخارات شامل ۳۳ قهرمانی در لیگ هلند و چهار قهرمانی در لیگ قهرمانان اروپاست که آخرین آن در سال ۱۹۹۵ به دست آمد. خامس ستاره جوان رئال مادرید از حضور در این تیم ابراز خوشحالی کرد. رودریگز عنوان کرد که می خواهد در رئال مادرید قهرمانی های زیادی را کسب کند.



*Fine Dining*

موزیک زنده جمعه, شنبه و یکشنبه شبها  
با صدای ملودی , کیبورد رضا  
همراه با رقص عربی

چهارشنبه ها از ساعت  
نهار با موزیک زنده  
با ناصر کندازی و امید  
با همکاری انجمن یاران

پذیرایی هفت روز هفته  
۱۵٪ تخفیف ویژه برای مشتریان جدید

Tel : 020 7266 9200 - 020 72662655- 07863221709

108 Bourne Terrace, Paddington London W2 5TH  
www.arianarestaurant.net



**Mehan Accountants**  
دفتر حسابداری افغانی

*We are a firm of professional qualified accountants with many years of experience in dealing with all aspects of Accountancy and Taxation Services to variety of businesses.*

*We provide you and your business with a complete Accountancy and Taxation services, whatever the requirements.*

**Are you considering opening a new business but not sure how it may affect your Housing Benefit claim and Working Tax Credit entitlement?**

*We are always happy to offer expert financial advice and guidance, call us for a no obligation consultation today.*

**Registration services**

Limited Company  
Self-employment  
Partnership  
VAT  
Payroll (Payslip)  
CIS Registration

**Account preparation services**

LTD Accounts  
Sole Trader Accounts  
Partnership  
LLP Accounts  
Charity Accounts  
Management Accounts

**Benefit Services**

Housing Benefit  
Council Tax Benefit  
Working & Child Tax Credit

**Secretarial Services**

Annual Return  
Employer PAYE Returns  
Self-Assessment Tax Returns



**CONTACT US ON 020 8900 5610**

F: 020 8900 5601 | M: 07956 601 148 – 07903 506 476

E: mehan@accountant.com 20th Floor, Wembley Point, 1 Harrow Road, Wembley, HA9 6DE

طالع بینی هفتگی

متولد فروردین (بره):

این هفته کلمات به راحتی بر زبان تان جاری می شوند و ممکن است قبل از این که متوجه شوید شما را به دردرس بیندازند. حرف های زیادی برای گفتن دارید، انگار مدت زیادی احساسات تان در حال غلیان بودند. تا به حال بدون شک و تردید حرف می زدید، اما دیگر تصمیم گرفته اید که بیشتر احتیاط کنید. ممکن است پیام تان تکه تکه به مخاطبان برسد، پس حواس تان را جمع کنید که وضعیت را از این که هست پیچیده تر نکنید. گذشته ها را کنار بگذارید، بهتر است ببخشید و با قلبی صاف رو به آینده حرکت کنید.

متولدین اردیبهشت (گاو):

دوست ندارید کسی با نقشه های شما مخالفت کند، اما اگر دیدید که سرسختی شما مانع کارتان شده بهتر است مصالحه کنید. خودتان فکر می کنید که راه درست را در پیش گرفته اید، اما اطرافیان تان از این که مشکلات را ماست مالی می کنید ناراحت اند. اکنون

این فرصت را دارید که یک کار بزرگ انجام دهید و بر همه ی نزدیکان تان اثر مثبت بگذارید. باید تصمیم بگیرید: آیا رسیدن به اهداف خودتان برای شما مهم است یا کمک رساندن به کسانی که دوست شان دارید؟ اگر قرار است راهی را در پیش بگیرید که دیگران کمتر در آن پا گذاشته اند باید جرأت به خرج دهید و فداکاری کنید، اما بدانید که یک پاداش ارزشمند در انتظار شماست.

متولدین خرداد (دوقلوها):

اکنون ذهن تان به سرعت به دنبال راه فرار می گردد. دوست ندارید مستقیماً با کسی وارد دعوا شوید. اصلاً مهم نیست که چه نیت های خوبی در سر دارید، فقط باید یاد بگیرید همان قدر که حرف می زنید به دیگران هم گوش دهید. یک گفتگوی سازنده همه ی تریدها و اختلافات را از میان برمی دارد و به همه این فرصت را می دهد تا حرف شان را بزنند.

متولدین تیر (خرچنگ):

این هفته سرشار از درگیری های احساسی است، پس هوشمندانه ترین راهکار این است که احتیاط کنید. می

توانید نا امنی هایی را که احساس می کنید با اعتماد به نفس تان خاموش سازید، برای این که مشکلی پیش نیاید باید قبل از هر اقدامی همه چیز را از نو بررسی کنید. باید میانه رو باشید، یعنی نه پنهان کاری کنید و نه بیش از اندازه اسرار تان را به دیگران بگویید.

متولدین مرداد (شیر):

این هفته قوه ی تخیل شما بیش از حد فعال شده است، به همین خاطر ممکن است همکاران تان اذیت شوند، زیرا قبل از این که افکارشان را کامل کنند وسط کارشان می پرید. آن ها ممکن است فکر کنند که به دنبال جلب توجه هستید و دوست ندارید که دیگران هم در کانون توجه قرار بگیرند. اکنون تصمیم دارید که برای رسیدن به اهداف تان بیشتر تلاش کنید. برای این که به مقصودتان برسید باید بگذارید دیگران هم خودی نشان دهند.

متولدین شهریور (سنبله):

اهداف تان آن قدر نوع دوستانه به نظر می رسد که به خودتان می گوید نکنند راه احمقانه ای را در پیش گرفته اید. این که بخواهید دنیا را تغییر دهید فکر

خوبی است، اما نباید نسبت به زندگی خودتان بی میل شوید و خواسته های تان را نادیده بگیرید. باید راهی پیدا کنید تا این رویاهای نوع دوستانه را با نیازهای شخصی تان به مرحله ی تعادل برسانید. باید برای خدمت به دیگران فکرتان را به کار بیندازید و منطقی جلو بروید، در این صورت می توانید به هر چه می خواهید برسید.

متولدین مهر (ترازو):

دوستان تان راضی و شاد به نظر می رسند، اما چیزی در رفتارشان هست که شما را اذیت می کند. هر چه بیشتر به کارهای شان فکر می کنید خشمگین تر می شوید، اما با خشم گرفتن نمی توانید چیزی به دست آورید. بهتر است خودتان را برای مدتی در حاشیه قرار دهید، برای تغییر روابط تان باید روی رفتار خودتان کار کنید. البته بهتر است نترسید، بلکه سعی کنید اطرافیان تان را همواره دوست داشته باشید.

متولدین آبان (عقرب):

در مسیر موفقیت قرار گرفته اید، اما هنوز فکر می کنید که باید پله های بعدی نردبان موفقیت را با احتیاط و

لطمه بزنید. صادقانه و از صمیم قلب حرف بزنید و عادل باشید. متانت و خونسردی کمک تان خواهد کرد تا راه آرامش را پیدا کنید.

متولدین بهمن (ظرف آب):

اکنون بین اقداماتی که در پیش می گیرید و احساسات درونی شما تضاد وجود دارد. شاید دیگران تشویق تان کنند که دست به خطر بزنید، زیرا به توانایی های شما باور دارند. اما عجله نکنید، اگر احساسات تان را بگویید آشفتگی بیشتر خواهد شد. اگرچه دوست دارید که هر چه سریع تر به خط پایان نزدیک شوید، اما به شما توصیه می شود که آهسته گام بردارید.

متولدین اسفند (ماهی):

تغییرات ناگهانی و غیرمنتظره ممکن است دنیای شما را از این رو به آن رو کنند. شاید از قدم بعدی مطمئن نباشید، اما بهتر است شرایط حاضر را بپذیرید و آن را انکار نکنید. حواس تان باشد که برای خلاص شدن از این وضعیت دست به کارهای عجولانه نزنید. خودتان را باور داشته باشید و بدانید که می توانید بر همه ی مشکلات غلبه کنید.

جدول عادی

افقی:

- ۱- یکی از یگان های ارتشی- نخستین گیاهی که به عنوان میراث ملی در ایران به ثبت رسیده است
- ۲- ارزان نیست- جوان- یکی از گسترده ترین دستگاه های موسیقی ایرانی
- ۳- جلا دادن و پاک شدن- یک ششم- کمک
- ۴- الگو- گل بتونه- واحد پول چین- ناگهانی
- ۵- یار پتا- مقابل پیری- اهلی نیست
- ۶- توطئه ناگهانی- جایگاه- رمزینه
- ۷- واپسین- شعر بدون اندیشه قبلی- گلو
- ۸- زشت نیست- پستاندار نخب زن- پرنده خوش خوراک
- ۹- حوضچه حمام- هوشیار- یکی از کشنده ترین ویروس ها
- ۱۰- اثر رطوبت- برادر عرب- سرگردان
- ۱۱- هوای خنک- مرکز بحرین- تیر پیکاندار
- ۱۲- فراموشی- ساده لوح و خوش باور- مخفف ساو- سوغاتی از گجرات
- ۱۳- چادر بزرگ- لاستیک رویی چرخ اتومبیل- مسلسل، پیاپی
- ۱۴- سیمان قدیمی- چاپار- آدمکش
- ۱۵- اثری از فئودور داستایوسکی- کشور پورتو نووو

عمودی:

- ۱- دارویی برای کاهش التهاب و تضعیف سیستم ایمنی- اول
- ۲- شهرستانی در جنوب غربی آذربایجان غربی- شاعر منجم- سیاستمدار
- ۳- یادگار کم دوام سوختگی بر پوست- عنصری غیر فلزی و فراوان- نصف صورت
- ۴- دومین کشور پر جمعیت دنیا پس از چین- جست وجو گر- پایه- جواب های!
- ۵- نشان دادن- کوک- صدای دریدن پارچه
- ۶- دشنام- بی سرو پا- بردیای قلبی
- ۷- افسون- انهدام- ناگزیر، ناچار
- ۸- شاعر کارنامه بلخ- زنگ گردن چهارپا- رگ خونی بسیار ظریف
- ۹- تکنولوژی جدید- یکی از واحدهای طول متریک- دورویی
- ۱۰- وسیله شخم زنی در قدیم- نومیذی- رود آرام
- ۱۱- تکیه دادن- راه و روش- یکی از سنگ های قیمتی
- ۱۲- نوشیدنی سنتی- مخفف شاد- نیست، نابود- ماه هفتم قمری
- ۱۳- آزاد شدن- گاز کمیاب- دیگ جدولی
- ۱۴- ماده آلی ازت دار بدن- تنبل- نوعی یاقوت
- ۱۵- فریاد- اصلی ترین نماد جنگ سرد بود که به پرده آهنین مشهور شد

جدول ویژه

افقی:

- ۱- اندکی، قدری- مدافع و هافبک وفادار تیم اینتر میلان ایتالیا
- ۲- مرکز اتم- طعنه- شهری در استان آذربایجان شرقی
- ۳- ساکت و بی صدا- ابزار بنایی- علامت
- ۴- فوری- تکبر- از مراحل زراعت- دیوار محکم
- ۵- سوره ۲۰- سازمانی که به صید، توزیع و فروش ماهی می پردازد- شترکش
- ۶- نشانه ها- ایالت جدایی طلب اسپانیا- گفت و گوی دوستانه
- ۷- نوعی سازه دیوار مانند- یک بازی استراتژی آنلاین- یک توپ پارچه
- ۸- میل خانم باردار- پرنده آوازه خوان- خواهش فروتنانه
- ۹- نورانی- رفوزه- از نیروهای سه گانه
- ۱۰- قانون جمع ثابت گرما- آماده کردن- شهر چاقو
- ۱۱- شاهزاده- قطع کردن- صدای کلفت
- ۱۲- دور کردن- رسم الخط- گیاه نازو- بازنده شطرنج
- ۱۳- بی حرکت- مکان هندسی نقاطی از صفحه که از یک خط و از یک نقطه هم فاصله هستند- مایه های افتخار
- ۱۴- عامل بیماری- ویران- یکی از انواع بستنی
- ۱۵- شهری در شمال شرقی آفریقای جنوبی- اکنون

عمودی:

- ۱- فیلم هانف علمبردانی (۱۳۹۲)- کشوری واقع در اروپای شمالی
- ۲- وسیله اطلاع رسانی- مهتر قوم- سازمانی بین المللی که در زمینه توسعه کشاورزی فعالیت دارد
- ۳- گل زینتی و دارویی- ترشی، چاشنی- مجسمه
- ۴- ناگهانی- معروف- ضد خشک- خوراک ناخوش
- ۵- گوش دادن- گوارا- رود فرانسه
- ۶- کوزه سفالی- مصیبت- عید تولد حضرت مسیح
- ۷- جزو مولکول- فروتن- شعله
- ۸- به دنیا آمدن- سازمان همکاری اقتصادی- درخت نی خیزران
- ۹- لباس بی استر- ماشین خاکبرداری- همدم

حل جدول هفته گذشته

۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
م	د	ی	س	و	ن	س	ی	م	ا	ف	ا	ل	و	د
م	ع	ا	ی	ن	د	ل	ج	و	ر	د				
ع	ط	ا	ر	د	ا	ر	ی	ک	ه	ا	ن			
ا	ب	م	ه	س	ت	ی	م	و	س	ی	س	ر	ا	ج
ل	ب	ی	و	ب	ی	ه	و	ا	ت	ا	ت	ی	ل	ن
ن	ر	ز	ی	م	ز	ر	د	ی	ب	ب	ی	ا		
ا	و	ج	ک	ت	ا	ب	ه	ا	م	ر	ن	ی		
ا	ه	ی	ا	ر	ا	م	د	ا	ن	ش	ت			
د	ا	ر	ا	ب	ه	ب	ه	م	ا	ن	ک	ن	د	
۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵
ن	ج	ش	د	و	د	ی	ش	ی	س	و	ف	ر		
ب	ی	ا	د	ن	ی	ت	ش	ا	ر	ی				
س	ه	س	د	ر	ن	د	ه	ش	ی	و	ه	ت	ا	
ب	ن	ی	ا	د	م	ا	ف	ز	ا	ی	ش	ی	ب	
ز	ا	و	ی	ه	ی	ا	ب	ه	ن	ل	ل	ن	ی	

**رستوران لیمو در فولام**  
(غرب لندن)  
**به همکاری دو نفر با تجربه**  
برای کار در سالن رستوران نیازمند است  
07712585455  
297 North End RD. Fulham W14 9NS

**طراحی وب سایت**  
**طراحی ویژه رستوران ها**  
**همراه با سیستم رزرو آنلاین**  
**۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵**

**خدمات لوله کشی آب و گاز**  
**خدمات نقاشی ساختمان**  
**تعمیرات ساختمانی کلی و جزئی**  
**۰۷۷۸۰۸۱۴۳۷۴**

**خدمات لوله کشی و نجاری**  
**خدمات نقاشی ساختمان**  
**تعمیرات کلی و جزئی ساختمان**  
**۰۷۸۷۴۰۰۱۷۲۵**



# Cheapest flights to Iran

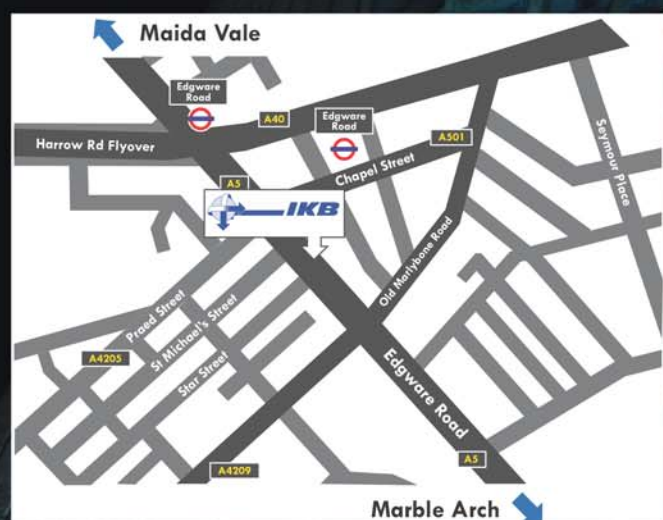
**£401**  
Mashad

**£394**  
Tehran

**£403**  
Isfahan

**£401**  
Shiraz

**£442**  
Tabriz



[www.YouShouldTravel.com](http://www.YouShouldTravel.com)

0207 725 2260

[www.Facebook.com/IKBtravel](http://www.Facebook.com/IKBtravel)

IKB Travel & Tours, 230 Edgware Road, London, W2 1DW

Open Mon to Fri 9.30am till 6.00pm | Sat 10:00am till 6:00pm



## Ghazal of Hafez Shirazi

In Persian with English translation

Original Translation by Henry Wilberforce Clarke (1840-1905)

Compiled and Corrected by Dr. Behrouz Homayoun Far

From the ray of Thy face, luminous a glance is not. that is not:  
The favor of the dust of Thy door, on an eye is not, that is not.  
Those possessed of sight, are the spectator of Thy face. Yes:  
The desire of Thy tress, in any, a desire is not, that is not.  
If through my grief for Thee, my tear issue red, what wonder?  
Ashamed of that done by himself, a screen-holder is not that is not.  
So that on Thy skirt, a little dust may not settle,  
The torrent of tears from my vision, a great pathway is not that is not.  
So that, everywhere, it may not boast of the evening of Thy tress-tip,  
Conversation with the breeze, mine a morning is nor that is not.  
On me, wherefore bindest thou the girdle of malice, when of love  
On the waist of my heart and soul, a girdle is not, that is not.  
O sweet fountain! from the modesty of Thy sweet lip,  
Now, steeped in water and sweat, a piece of sugar is not, that is not.  
No good counsel is it that the mystery should fall out of the screen.  
And, if not, in the assembly of profligates, a piece of news is not that is not.  
In the desert of love for Thee, the lion becometh the fox:  
Alas, this Path! wherein a danger is not that is not.  
The water of my eye, whereon is the favor of the dust of Thy door  
Under a hundred favors of His. the dust of a door is not that is not.  
From the head of Thy street, I cannot go a step:  
And, if not, in the heart of the heart-bereft, a journey is not that is not.  
Save this subtlety that Hafez is not pleased with thee,  
Wholly, in thy existence, a skill is not, that is not.

## غزلیات حافظ -

ترجمه: هنری ویلبرفورس کلارک  
گردآوری و ویرایش: دکتر بهروز همایون فر

روشن از پرتو رویت نظری نیست که نیست  
منت خاک درت بر بصری نیست که نیست  
ناظر روی تو صاحب نظرانند آری  
سرگیسوی تو در هیچ سری نیست که نیست  
اشک غمان من از سرخ برآمد چه عجب  
خجل از کرده خود پرده دری نیست که نیست  
تا به دامن ننشیند ز نسیمش گردی  
سیل خیز از نظرم رهگذری نیست که نیست  
تا دم از شام سر زلف تو هر جا نزنند  
با صبا گفت و شنیدم سحری نیست که نیست  
من از این طالع شوریده برنجم ورنی  
بهره مند از سر کویت دگری نیست که نیست  
از حیای لب شیرین تو ای چشمه نوش  
غرق آب و عرق اکنون شکری نیست که نیست  
مصلحت نیست که از پرده برون افتد راز  
ور نه در مجلس رندان خبری نیست که نیست  
شیر در بادیه عشق تو رویاه شود  
آه از این راه که در وی خطری نیست که نیست  
آب چشمم که بر او منت خاک در توست  
زیر صد منت او خاک دری نیست که نیست  
از وجود قدری نام و نشان هست که هست  
ور نه از ضعف در آن جا اثری نیست که نیست  
غیر از این نکته که حافظ ز تو ناخشنود است  
در سراپای وجودت هنری نیست که نیست

## تولد سیمون بولیوار رهبر جنبش استقلال طلبی

بولیوار در ۲۴ ژوئیه ۱۷۸۳ در خانواده‌ای اشرافی در کاراکاس به دنیا آمد. اجدادش از مأموران برجسته و عالی رتبه کشور اسپانیا وابسته به خاندان سلطنتی پادشاهی اسپانیا بودند. خاندان وی در آن زمان از ثروتمندترین خانواده‌های اسپانیایی بوده‌اند. در سه سالگی پدرش در نه سالگی مادرش را از دست داد و توسط عمو و معلمانش پرورش یافت. بولیوار ابتدا در ونزوئلا و سپس در اروپا تحصیل کرد. او در اروپا توانست دانش‌های ادبی و علمی خود را عمیق تر کرده و با انقلاب فرانسه آشنا شود. آرمان‌های دموکراتیک الهام گرفته از انقلاب فرانسه زندگی او را تحت تأثیر قرار داده و او را به مبارزه برای استقلال آمریکای جنوبی متقاعد کردند. بولیوار در سال ۱۸۰۱ با ماریا ترسا دل تورو ازدواج کرد و به کشور خود ونزوئلا بازگشت، اما با گذشت کمتر از یک سال از بازگشت، همسرش بر اثر ابتلا به بیماری تب زرد مرد و بولیوار پس از سه سال اقامت در ونزوئلا در سال ۱۸۰۴ به اروپا رفت. مبارزه جدی استقلال‌طلبانه مردم ونزوئلا برای آزادی در ۱۸۱۰ آغاز گشت و فرماندهی آنرا ژنرال فرانسیسکو دمیرواندا به عهده داشت. او از بولیوار دعوت به همکاری و پیوستن به سپاه مبارز آزادیخواه ونزوئلا با درجه سرگردی کرد. بولیوار به این سپاه آزادی‌طلب پیوست. از آوریل سال ۱۸۱۰، کلنل بولیوار به یکی از رهبران عمده جنبش آزادی‌بخش ونزوئلا تبدیل شد. با این حال، در ژوئن سال ۱۸۲۱ بود که پس از پیروزی در کارابوبو توانست اسپانیایی‌ها را از خاک ونزوئلا بیرون براند. از آن پس سیمون بولیوار تلاش خود را معطوف آزاد کردن سایر مستعمرات اسپانیادار قاره آمریکای جنوبی کرد. جنگ در پس جنگ بولیوار موفق شد جمهوری بزرگ کلمبیا را متشکل از کشورهای کلمبیا، ونزوئلا و اکوادور آزاد تشکیل دهد. او مبارزات استقلال‌طلبانه دیگر کشورهای آمریکای لاتین مانند پاناما، بولیوی و پرو را نیز رهبری کرد. بولیوار در ۱۷ دسامبر سال ۱۸۳۰ در نزدیکی شهر سانتامارتا در کلمبیا به علت ابتلا به بیماری سل درگذشت. تندیس او سوار بر اسب پس از مرگش ساخته و در شهر لیما پایتخت پرو برپا شد. هم اکنون تندیس او در بسیاری از شهرهای جهان برپاست.



## صراف اعتبار

66a Burley Road, Leeds, LS3 1JX

(جنب رستوران هفت سین)

Tel : 0044 113 2242380

0044 7740 883057

EMAIL : INFO@SARAFIETE BAR.COM

انتقال لحظه ای ارز به سرتاسر ایران  
در کمتر از ۵ دقیقه حتی در ایام تعطیل و بعد از  
ساعات اداری ایران / انتقال ارز از ایران به انگلستان  
[WWW.SARAFIETE BAR.COM](http://WWW.SARAFIETE BAR.COM)

با مجوز رسمی از FCA & MLR

MLR NO : 12712044 FCA NO : 606121

صرافی اعتبار معتبرترین و تنها  
صرافی مجاز در شمال انگلستان می باشد.